ISTE JAARGANG NO.: 212 ZATERDAG 28 SEPTEMBER 1974

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

HOOFDREDACTEUR–DIREKTEUR: NORBERT HENDRIKSE
UITGEVER: UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
DRUKKER: N.V. PAULUSDRUKKERIJ
KANTOOR: CONSCIENTIESTEEG 27 – 29 Telefoon 24360
Abonnementsprijs f. 6,– per maand
Losse nummers dertig cent
Giro: 440000
Klachten bezorging: tel. 24361 (tot 18 uur)

MILITAIREN HEBBEN TOESTAND IN DE HAND

Premier Soares: Lissabon volkomen rustig

Samenzwering van rechts in Portugal mislukt



MARIO SOARES

STRAATSBURG – De afgelopen weken is in Portugal een geruchtencampagne gevoerd, die ten doel had de emoties op te zwepen en welke wellicht ten doel had een samenzwering van rechts, en extreem rechts, tegen de progressieve krachten te vergemakkelijken. „Deze samenzwering is mislukt", aldus heeft de Portugese minister van Buitenlandse Zaken, Mario Soares, vanmorgen in de assemblee van de Raad van Europa verklaard.

Soares zei dit na te hebben getelefoneerd met de staatssecretaris van Buitenlandse Zaken. Hij was niet in staat geweest de premier of president De Spinola, aan de telefoon te krijgen. In Lissabon is het volkomen rustig en de beweging van de strijdkrachten heeft de situatie volkomen onder controle. Haar programma, dat beoogt Portugal de democratische legitimiteit te geven, zal worden uitgevoerd. „Gesteund door het enthousiasme van het volk zullen wij blijven doorgaan de fascistische structuren te ontmantelen", aldus Soares. Inmiddels heeft president De Spinola de demonstratie welke vanmiddag ten gunste van hem zou worden gehouden afgelast.

Soares, die in de assemblee een staande ovatie kreeg, verklaarde categorisch dat „er niets is veranderd, de situatie normaal is, de beweging van de strijdkrachten de situatie volkomen in de hand heeft en haar programma zal blijven worden uitgevoerd". Hij las de rede voor die hij reeds had voorbereid en waarin de Portugese regering, in afwachting van volledig lidmaatschap na de in maart te houden verkiezingen, de status van waarnemer bij de Raad van Europa vraagt.

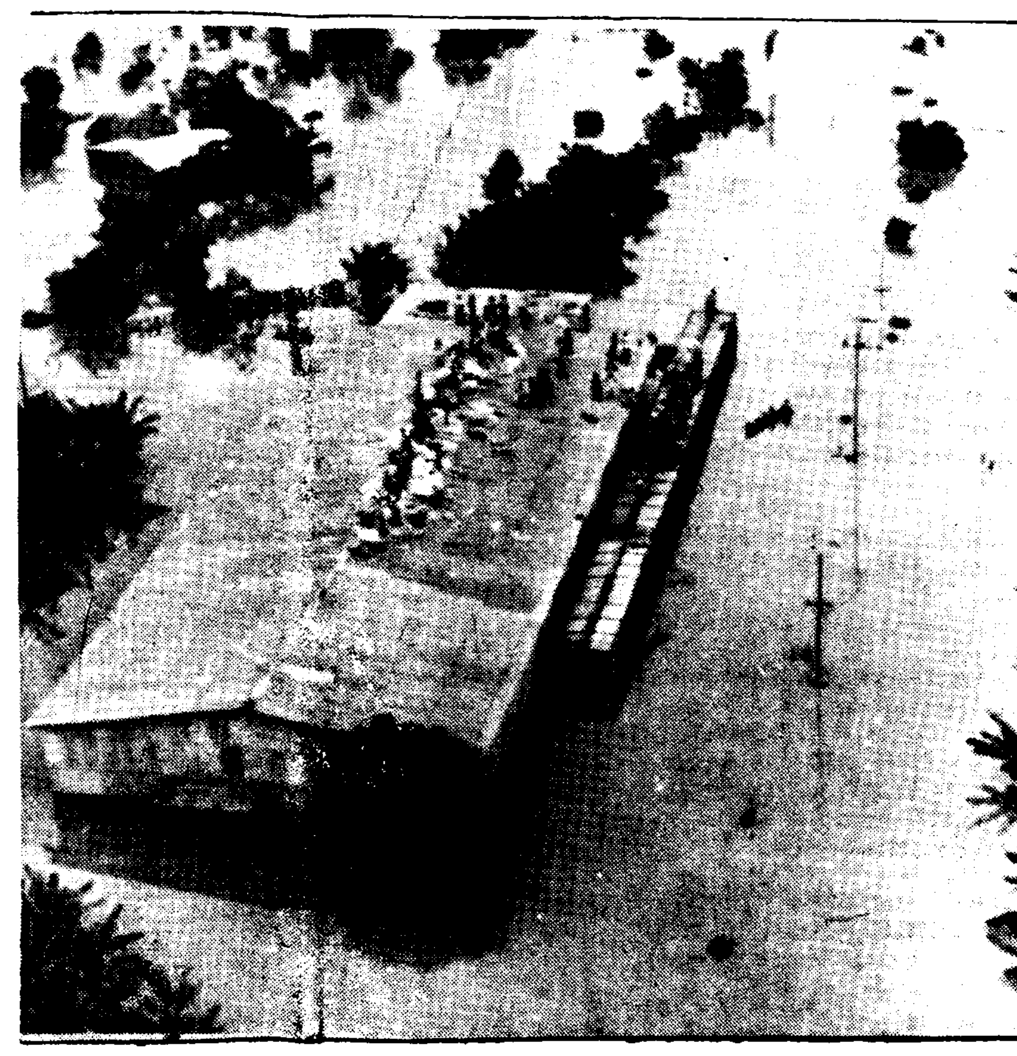
Het programma van de beweging van de strijdkrachten, die een einde maakte aan het fascistische bewind van Marcello Caetano, voorziet geen veranderingen in de economische en maatschappelijke structuur van Portugal. Wel zijn of worden wetten afgekondigd op de politieke partijen, de vakverenigingen, het stakingsrecht, de persvrijheid en de vrijheid van vergadering.

In Portugal bestaat geen censuur, aldus Soares. Twee publicaties, een maoïstisch en een extreem-rechts, is een voorlopig verschijningsverbod opgelegd omdat zij opriepen tot resp. desertie uit het leger en omverwerping van de democratische instellingen die worden gevormd.

Naar aanleiding van hetgeen in een vanochtend in Lissabon gepubliceerd communiqué wordt gezegd over reactionaire elementen die zich bewapenen, veklaarde minister Soares niet te weten voor wie de wapens bestemd waren, die bij een controle aan de grens van Lissabon werden gevonden in een begrafenisauto „Er hebben geruchten gecirculeerd dat wapens naar Portugal waren gesmokkeld, maar ik kan deze geruchten niet bevestigen". Aan de stadsgrenzen van Lissabon waren barrières opgericht, om te voorkomen dat „uiterst reactionaire elementen" bij de demonstratie van „de zwijgende meerderheid ten gunste van De Spinola" de stad zouden binnenkomen.

Minister Soares zei niet te weten van wie de wapens in de begrafenisauto afkomstig waren en voor wie zij waren bestemd, maar er zijn geruchten geweest dat „de meest reactionaire elementen" in Portugal zich wilden bewapenen voor een staatsgreep tegen de huidige regering.

Minister Soares verklaarde later nogmaals nadrukkelijk tegenover journalisten, dat het in geheel Portugal rustig is en dat nergens doden zijn gevallen. Hij zei aan te nemen dat generaal de Carvalho, die volgens sommige berichten zou zijn gearresteerd, normaal in functie is. De tientallen personen die volgens de mededeling van de beweging van de strijdkrachten zijn gearresteerd zijn evident „samenzwerende reactionairen".





TEGUCUGALPA (HONDURAS) – Ruim tienduizend personen hebben het leven verloren bij de overstromingen als gevolg van de orkaan Fifi die Honduras teisterde. Voor vele tienduizenden anderen die door de watermassa's zijn geïsoleerd dreigt een verschrikkelijke hongersdood terwijl het land bovendien wordt bedreigd door epidemieën. Op deze foto's beelden uit het zwaarst getroffen gebied in de nabijheid van San Pedro Sula. Boven: op de daken van huizen en fabrieken zitten honderden te wachten op redding die niet in voldoende mate gegeven kan worden bij gebrek aan helikopters.

Giften voor Honduras kunnen worden gestort op de speciaal daarvoor door het Rode Kruis geopende rekening bij de ABN en Maduro en Curiels Bank.

Grote brand in Georgetown

PARAMARIBO. – Volgens in Paramaribo opgevangen radioberichten woedt er een grote brand in Georgetown, de hoofdstad van Guyana. In de industriewijk nabij „Banks" zou een meubelfabriek tot de grond zijn afgebrand. Ook andere gebouwen hebben vlam gevat. De schade beloopt bij de meubelfabriek 1 miljoen Guyanese dollars.

Broer ex-president Argentinie gedood

BUENOS AIRES – De marxistische jurist Silvio Frondizi is gisteren onder een regen van kogels in Buenos Aires ontvoerd. Naar wordt aangenomen zijn de ontvoerders leden van een rechtse stroming die gezworen heeft het communisme in Argentinië de kop in te drukken.

Later op de dag heeft men het lijk van Silvio Frondizi gevonden.

De neergeschoten schoonzoon is aan zijn verwondingen bezweken. Het lijk van Frondizi, dat werd aangetroffen in een bos bij het vliegveld van Buenos Aires vertoonde schotwonden in het hoofd en de rug.

Het aantal personen dat sinds het overlijden van president Peron 1 juli om politieke redenen is vermoord bedraagt thans 91.

Kennedy-kinderen worden bedreigd met ontvoering

BOSTON – De Amerikaanse federale recherche, FBI, verdenkt negen personen van het beramen van plannen om een van de kinderen te ontvoeren van de familie Kennedy. Tot in de hoogste kringen van de FBI weet men nu nog niet wie van de kinderen het doelwit is, zodat allen beschermd moeten worden.

Volgens kringen in de familie Kennedy is de FBI op de hoogte van de verblijfplaats van de negen verdachten en worden deze in het oog gehouden. Degene die de politie van het komplot op de hoogte heeft gesteld geniet politiebescherming.

Men gelooft dat het komplot tegen de Kennedy's is beraamd door een professionele georganiseerde groep en niets te maken heeft met de naar schatting zestig bedreigingen die senator Edward Kennedy wekelijks ontvangt.

De bedreiging zou zijn gericht tegen kinderen van de Kennedy's, onderwie die van senator Kpnnedy, die van zijn twee vermoorde broers en van aangetrouwde familie.

In consulaat te Sto. Domingo

Terroristen dreigen: executie gijzelaars

SANTO DOMINGO – De 23 linkse terroristen die gisteren een tiental mensen gegijzeld hebben in het Venezolaanse consulaat in Santo Domingo, hebben gedreigd op het middaguur te zullen beginnen met de gijzelaars dood te schieten wanneer hun eisen niet worden ingewilligd.

Een politiewoordvoerder zei dat zij daar om de twee uur iemand willen doden. Een bemiddelingscommissie heeft hun eisen overgebracht naar president Joaquin Balaguer. De terroristen villen 1 miljoen dollar van de Amerikaanse regering in ruil voor de 47-jarige Barbara Hutchison, directrice van de Amerikaanse voorlichtingsdienst in Santo Domingo.

De pro-Castro-terroristen van de 12-januari-beweging hebben ook gedreigd het consulaat op te blazen wanneer er ook maar één politieman of militair zou binnenkomen Zij zouden zeven tot elf gijzelaars in hun macht hebben. Behalve mevrouw Hutchison zijn dat de Venezolaanse consul en vice-consul, een Japanner, een Chinees, een Spanjaard en een negenjarig meisje. De Spanjaard is priester. Mevrouw Hutchison zei over de telefoon dat de niet-diplomaten onder de gijzelaars in het gebouw waren om visa aan te vragen. Zij vertelde dat zij is ontvoerd toen zij per auto onderweg was van de Amerikaanse ambassade naar een ander kantoor.

De politie heeft de telefoonverbinding gisteravond afgesneden en scherpschutters van het leger hebben zich op de daken in de omgeving van het gebouw genesteld.

Voordat de telefoon werd afgesneden hadden de guerrillastrijders, die onder leiding staan' van een gewezen vliegtuigkaper, Ramedes Mendez Vargas, gesproken met de aartsbisschop van Santo Domingo, Polanco Brito en een televisiecommentator die zij eerder als tussenpersonen hadden genoemd. Zij stelden hun eisen aan deze twee mannen in wat zij een communique noemden, aldus de politie. Daarin eisten zij vrijlating van 37 politieke gevangenen. Eerder hadden zij 38 namen genoemd.

De leider had via de telefoon gezegd: „Als de politie probeert ons aan te vallen zullen wij het gebouw opblazen. Het is compleet ondermijnd."

Mendez Vargas was vrijwillig van Havana teruggekeerd nadat hij in 1970 een vliegtuig had gekaapt en werd tot gevangenisstraf veroordeeld. Na twee jaar werd hij onder amnestie vrijgelaten.

Duizenden Hondurezen reddeloos

MEXICO – Voor veel van de meer dan 20.000 hondurezen, die ook gisteren nog in het overstroomde gebied van de buitenwereld waren afgesneden, komt de hulp te laat. Hefschroefpiloten berichten volgens de Hondurese radio, dat steeds vaker geredden sterven tijdens het vervoer naar de opvangcentra.

Weliswaar worden boven alle hogergelegen plaatsen in het rampgebied waar zich mensen bevinden, al dagen lang levensmiddelen uitgeworpen, maar een groot deel ervan gaat in het water verloren of wordt niet gelijkelijk over alle slachtoffers verdeeld.

De piloten melden, dat er nog steeds honderden mensen in bomen zitten. Zij hebben in acht dagen niets gegeten of het zou moeten zijn dat ze een ronddrijvend kadaver hebben bemachtigd.

Partijen vinden elkaar

Staking in hospitaal van de baan

WILLEMSTAD. – De dreigende staking in het hospitaal gaat maandag niet door. De vakbond CBV, christelijke bond van werknemers in de verplegende instellingen, en het bestuur en de directie van het Sint Elisabeth hospitaal vonden elkaar ten aanzien van de classificatie. De Amigoe berichtte reeds gisteren – als enig dagblad – dat de classificatiebetaling eind oktober zal plaatsvinden. Dit „hete hangijzer", aldus CBV-voorzitter D. Kibbelaar in een telefonisch commentaar aan de Amigoe werd gisteren uitvoerig doorgesproken met de directie en het bestuur van het hospitaal.

Partijen kwamen verder overeen dat maandag de directie van het hospitaal en de vakbond CBV weer bijeen komen om nog enkele details rond de classificatie uit te werken. „Het gesprek van gistermiddag tussen de CBV, hospitaalleiding en het bestuur van het hospitaal vond plaats in een prettige en openhartige sfeer." Dit deelde de voorzitter van het bestuur van het Sint Elisabeth hospitaal, drs E. Wawoe, de Amigoe vanmorgen desgevraagd mee. De voorzitter zag hierin verder een goede samenwerking tussen de diverse groepen in het hospitaal. De vakbond gaat maandagmorgen zijn leden inlichten omtrent het bereikte akkoord.

Den Uyl en Arron: oplossing in Paramaribo

Geen toelatingsregeling Surinamers in Nederland

DEN HAAG – De Nederlandse regering overweegt geen eenzijdige regeling om de stroom Surinamers naar Nederland in te dammen. Premier Den Uyl deelde gisteravond na afloop van het kabinetsberaad mee dat Nederland wel bepaalde voorstellen in petto heeft met betrekking tot kanalisering van de migratie, de opvang en de werkgelegenheid.

Maandagochtend zal het overleg beginnen tussen de Nederlandse en Surinaamse regeringsdelegaties over het vraagstuk van de migratie. De Nederlandse regering zal volgens premier Den Uyl ook de grote behoefte aan informatie over de Nederland binnenkomende Surinamers naar voren brengen. Wie zich het, wat is hun beroep, hun voorkeur, waar willen zij zich vestigen?

Daarnaast wenst de regering te komen tot grotere spreiding van de Surinamers in Nederland, dit op basis van vrijwilligheid. De sterke concentraties in en om de drie grote steden — met name dacht drs Den Uyl aan Amsterdam — hebben problemen opgeworpen.

De Nederlandse regering zal de besprekingen voortzetten die tot doel hebben te komen tot verbetering van woon- en werkomstandigheden in Suriname. Tevens wordt hard gewerkt aan het integraal ontwikkelingsplan dat waarschijnlijk nog komend voorjaar op tafel zal liggen.

De toestemming van Surinamers is wat minder dan de regering aanvankelijk meende: naar schatting zullen dit jaar ruim 10.000 Surinamers en Antillianen Nederland binnenkomen. Het totaal aantal Surinamers en Antillianen, dat op het ogenblik in Nederland woont bedraagt volgend premier Den Uyl ongeveer 78.000 à 79.000.

De premier deelde mee, dat het aanvankelijk niet in de bedoeling lag dat hij deel zou nemen aan het migratieoverleg over de migratie, maar toen hij vernam dat premier Arron naar Nederland zou komen om het overleg bij te wonen had hij besloten mee te doen. Drs Den Uyl ziet de besprekingen van de komende dagen als een voorgift op het overleg dat volgende week woensdag in de plenaire zitting van de Koninkrijkscommissie in Den Haag begint. De commissie zal half oktober conclusie trekken aan de hand waarvan politiek overleg tussen Suriname en Nederland op gang kan komen.

De Surinaamse premier Henck Arron heeft bij aankomst in Nederland voor overleg met premier Den Uyl en de ministers De Gaay Fortman van Binnenlandse Zaken en Van Doorn van CRM over de migratieregeling, verklaard, dat hij niet zal meewerken aan een toelatingsregeling voor de Surinamers die naar Nederland willen komen.

De heer Arron zei over de uittocht van zijn landgenoten naar Nederland: „Dit probleem kan alleen maar worden opgelost in Paramaribo. We moeten de sociaal-economische toestand in het land zelf verbeteren. Ik ~~geef toe, ât wat Nederland te bieden~~ heeft, U nu in Suriname niet zult kunnen vinden. Ik ga er vanuit, dat de Nederlandse regering ons de gelegenheid biedt om aan de problemen in ons land te werken en ze op te lossen. Hoewel ik nog niet aan het overleg begonnen ben, wil ik nu reeds zeggen, dat we niet gaan meewerken aan een toelatingsregeling. We zitten binnen het Koninkrijk en zolang we Nederlanders zijn, zal niemand ons kunnen beletten binnen het Koninkrijk te reizen", aldus de heer Arron.

V.S.-senatoren naar Cuba

HAVANA – De Amerikaanse senators Jacob Javits en Claiborne Pell zijn gisteren in Havana aangekomen voor een bezoek van vier dagen, dat tot doel heeft de ijzige betrekkingen tussen Cuba en de V.S. wat te ontdooien. De V.S. hadden de diplomatieke betrekkingen met de regering Fidel Castro in januari 1961 verbroken.

AGENDA CURACAO

LOSSE NUMMERS VAN DE AMIGOE ZIJN VERKRIJGBAAR BIJ:

OTRABANDA:
La Bonanza — Breedestraat;
Chu — Breedestraat
Candy Store (naast Botica Coromoto)
Van der Dijs — Charlottestraat
Discoteca Brion — Rouvilleweg
Holiday Inn Drugstore
Arthur Frommer Drugstore
Hilton-hotel Drugstore
April Bar — Piscaderaweg
Shon Ma Center, Weg naar Welgelegen
Ana — Schottegatweg 80
Barberia Kort — Schottegatweg-noord
Pim Grocery — Roosveltweg 115
Estrella de la Mañana — W. Churchillweg
La Campana — Bermudaweg
Wolf — Rio Canarioweg
Toko Fruteria Natalie — Mahumaweg
La Buena Fe — Rancho
Tax Free Shop Airport

PUNDA:
Hotel Intercontinental
El Chico — Kerkstraat
Alex — De Ruyterplein
El Dorado — Pietermaaiweg
Posner's Book & Giftshop n.v. — Drukkerijstraat 1
Cas di Pueblo — Penstraat
Mi Ideal — Berg Altena
Sands Beach-hotel Drugstore
Mensing Strada — Caracasbaaiweg
Tasty Freeze — Caracasbaaiweg
Nevo Book & Gift Store — Salinja
Toko Esperamos — Amandelweg
Boekhandel Eddine — Schottegatweg O.
Toko Zuikertuintje
Jansen — Santa Rosaweg 103
Toko Wallé — Santa Rosaweg 221.

WEEKEINDE-DIENST EILANDS-GENEESKUNDIGEN van 28 september 1974 van 14.00 uur - 30 september 1974 om 06.00 uur.

STADS- EN 2DE DISTRIKT OOST: dokter M. L. Petit, Panoramaweg 1, tel.: 53382; STADS- EN 2DE DISTRIKT WEST: dokter C. E. van Nouhuys, Dokterswoning Brievengat, tel.: 79277; zat. en zondag van 14.00-15.00/17.00-18.00 uur anders voor spoedgevallen: tel.: 36938; IN HET 3DE DISTRIKT: dokter A. S. Ridderstap, Barber 6A, tel.: 88040.

WEEKEINDE-DIENST DIERENARTS: dokter J. Krom, tel.: 35053.

WIT-GELE KRUIS: weekeinde-wacht van zaterdagmiddag om 12.00 uur tot maandagmorgen om 06.00 uur: zuster Martis, tel.: 25929.

VERLOF BEGRAFENIS:
ZAT.: de heer F. H. Colinet, Andres Belloweg 23; ZON.: de heer R. C. Rafael, Berg Altena 135.

BOTICA'S (nachtdienst):
ZAT.: OTRABANDA: Central, tel.: 23281; PUNDA: Antillian, tel.: 36298.
ZON.: OTRABANDA: Del Pueblo, tel.: 25444; PUNDA: Bolivar, tel.: 13929.

POMPSTATIONS
OPENINGSTIJDEN VAN 08.00-15.30: Craz - De Ruyterkade; Frederik - Salinja; Van der Dijs - Rio Canario; Canword - Gasparito; Isa - Plantersrust; De Jongh - Mundo Nobo; Namias de Crasto - Hato.

ZATERDAG

BIOSCOPEN
ROXY: 19.00 Jimi Hendrix; 21.00 El secreto de Dorian Gray. WEST-END: 19.00-21.00 Godfather of Kung Fu; 24.00 Werewolf's shadow. CINELANDIA: 19.15-21.15-24.00 On the black street. DRIVE-IN: 19.15 Tarzan magic fountain; 21.15 Papillon; 24.00 Bonnie's kid. CINE-RIO: 20.00 Walking tall; 24.00 Flying tiger.
CINE-TRUCK: zaterdagavond te Cocowijk, zondagavond te PMT-jeugdgebouw en maandagavond te Sta Rosa.

DIVERSEN
AA-GROEP: 20.00-22.00 bijeenkomst - tweede verdieping C.C.C., Scharlooweg 1-1A.
CONCERT: 20.30 gitaarrecital - Juan Sorroche - Hilton-hotel.

SPORT
WATAPANA BOWLINGCLUB: gelegenheid om vrij te bowlen.
JUBILEUMTOERNOOI POLITIE: SOFTBALL: 19.00 Cunucu vs Stad - terrein post VI, t.o. politiewacht RC.

ZONDAG

BIOSCOPEN
ROXY: 19.00 Jimi Hendrix; 21.00 El secreto de Dorian Gray. WEST-END: 10.30-20.30 Godfather of Kung Fu; 18.30 Flame of sacramento. CINELANDIA: 19.15 Rascal; 21.15 On the black street. DRIVE-IN: 19.15 Tarzan magic fountain; 21.15 Papillon. CINE-RIO: 19.00 Cuidado con los vecinos; 21.00 One armed swordsman.

DIVERSEN
ZONDAGSCHOOL: 09.00 Fortkerk.
CUR. ZUURSTOFFABRIEK: 08.00-11.00 open voor het vullen van aqualongen.
CFW: 09.30 programma - Radio Hoyer II.
VLC: 09.30 algemene ledenvergadering - Centro bario Janwé.
STA FAMIAKERK: 09.00 gezinsmis OND.: De waarde van de godsdienst; na de mis diskussie - patio pastorie, OND.: Hoe kunnen wij onze godsdienst beleven in de kring van het gezin.
KERK WISHI: 18.00 ter ere van de H. Theresita - heilig uur als voorbereiding op de mis van zeven uur. PREEK: pater Alfonso Plata.
KERK KORAAL SPECHT: 09.00 wijding nieuwe gebouw door mgr Ellis en vervolgens plechtige eucharistieviering (m.m.v. versterkt koor Koraal Specht o.l.v. Rignald Yankee); 19.30 defilé - (fakkeltocht) - AMG en drumband; 20.00 folkloristische dansen olv. mevr. Idalja Richardson; optreden Pierre Lauffer en mevr. Lola Amasia, tevens optreden „Jasico" - kerkgebouw.
TAMARIJN: 19.00 dienst - ds Veen.

SPORT
JEUGDSCHAKEN: 14.30-17.30 technisch college Sint Paulus.
WATAPANA BOWLINGCLUB: gelegenheid tot vrij bowlen.
JEUGDHOCKEY: 08.00 jeugddag voetbalveld R en B; 13.00 prijsuitreiking.
VOETBAL (Fedeprof): 14.15 Wacker vs De Koning; 16.15 Jong Holland vs SUBT — Subtstadion.

Direkteur van Pakhoed Holding op Bonaire

KRALENDIJK. — De heer Michael Cook, lid van de raad van bestuur van Pakhoed Holding is gisteren op Bonaire aangekomen voor een kennismakingsbezoek. Een dochteronderneming van Pakhoed, t.w. Paktank gaat in het oil-terminal project namelijk voor eigen rekening vier tanks bouwen voor een jotaal bedrag van 30 miljoen gulden. Met de Bonaire Petroleum Corporation is een „operation agreement" aangegaan, waarbij is afgesproken dat de BPC voor Paktank de afhandeling van de schepen zal verrichten.

Aanvankelijk waren er plannen voor een joint venture tussen Paktank en Northville maar deze zijn niet doorgegaan. Ook het bericht dat Paktank de hele oil-terminal zou overnemen dat dezer dagen op Bonaire werd gehoord, is onjuist. Paktank zou zich eerst op de Bahamas gaan vestigen maar door de vertraging van de plannen aldaar en de goede relaties op de Antillen — met name met de firma Maduro en Sons -- is besloten naar Bonaire te komen.

JUBILEUM POLITIETOERNOOI
VOETBAL: 16.00 sel. Stad vs sel. Buitendistrict - Rio Canario - terrein GOG.
VOETBAL
SUPER SHELLTOERNOOI: 16.00 HMS Groningen vs Omega - A-kl.; 17.30 Henderson vs Shellshop - A-kl. - R en B.
VOLLEYBALL: 19.45 Avet vs Salem (dames H); 21.00 Olympic vs Mendoza Stars - (heren H) - Xaveriuscollege.

MAANDAG

DIVERSEN
MOBIELE BANK: 09.30-10.30 te San Willibrordo (vóór gouv.-kantoor); 10.30-11.00 te Colonia (naast pompstation); 11.00-12.00 te Santa Cruz/ Flip (landhuis Santa Cruz); 14.00-16.00 te Soto (gouv.-kantoor of school).
LUCHTPOSTSLUITING: 09.30 voor New York; 15.30 voor Europa - postkantoor; 13.30 voor New York - hulppostkantoor Plesmanluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)

OPENBARE LEESZAAL EN BIBLIOTHEEK
CENTRALE BIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 13): openingstijden voor uitleenbibliotheek en studiezaal: maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00; dinsdag van 14.00 tot 20.00; donderdag en zaterdag gesloten voor publiek.
JEUGDBIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 6): openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00; dinsdag van 14.00 tot 18.00; donderdag en zaterdag gesloten.
WETENSCHAPPELIJK BIBLIOTHEEK: maandag, dinsdag en woensdag 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00; donderdag en vrijdag van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00.

TENTOONSTELLING
CURACAOS MUSEUM: 10.00-12.00 en 14.00-17.00 open - Van Leeuwenhoekstraat.
GALLERY RG: elke dag geopend van 10.00 tot 12.00 en van 16.00 tot 17.30; woensdag-, zaterdagmiddag en zondag gesloten - Keukenstraat 20A (boven).

FAMIA PLANEA
BITTERSTRAAT: 14.00-16.00 (dagelijks); 09.00-11.00 (dinsdag en donderdag). KAS CHIKITU: 13.30-15.30 (woensdag). BARBER: 09.00-11.00 (donderdag).
TOERISTENSCHIP: 08.00-22.00 Italia - vert. Selma.
ALLIANCE FRANCAISE: 18.30 prijsuitreiking aan de beste leerlingen in de franse taal - AVVC-gebouw.
VERGADERING: 10.00 jaarl. alg. verg. van aandeelhouders - Int. Investment network n.v. - Scharlooweg 15A.
AHU: 08.00-16.00 bestuursverkiezing - Kransji-gebouw, Curaçaostraat 50.

SPORT
ATLETIEK: 16.00-18.00 training - Olympic - Rifstadion.

ZONDAG

ALVERNA (zusterklooster): 10.00 (hoogmis in ned.). BARBER: 05.30 en 09.00. BOCA SAMI: (zat.: 18.00 mis voor bejaarden), 07.00. BRIEVENGAT: (zat.: 18.00 en 19.00), 06.00, 08.00, 12.00 en 18.00. BUENA VISTA: 08.00 en 19.00. COROMOTO: (zat.: 19.00), 06.00, 08.00, 17.00 en 19.00. JANWE: (zat.: 19.00), 06.00, 08.30, 12.00 en 19.00. LAGOEN: 10.00. MONTAGNE: 05.00, 08.30 en 19.00. SEROE GRANDI: (zat.: 17.30). PIETERMAAI: (zat.: 19.00), 06.00, 08.30 (hoogmis) en 19.00. SAN WILLIBRORDO: (zat.: 19.00) en 08.00. SANTA ANA: (zat.: 19.30), 07.30, 09.00 en 19.00. SANTA FAMIA: (zat.: 19.00), 06.00, 08.00, 11.00 (engels) en 19.00. SANTA MARIA: (zat.: 19.00), 07.00, 08.00, 09.00 en 19.00. SANTA ROSA: (zat.: 18.30), 07.30, 09.00 (hoogmis), 12.00 (met ned. preek) en 18.30. SOTO: (zat.: 19.00), 05.00 en 18.00. STEENRIJK: (zat.: 19.00), 08.00, 11.30 en 17.00. SUFFISANT: (zat.: 19.00), 06.00, 09.00, 18.00 (voor Portugezen) en 19.00. WESTPUNT: 06.00 en 08.30. WISHI (zat.: 19.00), 08.00, 11.30 en 19.00. ZUID-BONAM: (zat.: 18.30), 06.00, 08.30 en 17.30. KORAAL SPECHT: (zat.: 18.30), 11.00 en 18.00.

MISSEN DOOR DE WEEK

ALVERNA (zusterklooster): maandag tot en met vrijdag 18.00, zat. om 12.00. BARBER: 06.30 (vakantietijd) en 07.00. BRIEVENGAT: 18.00. BUENA VISTA: 19.00. COROMOTO: 06.30 en 19.00. GROOT-KWARTIER: 07.00. JANDORET: 07.00. JANWE: 06.30. LAGOEN: donderdag 17.00. MONTAGNE: 18.30 (zat.: 06.30). PIETERMAAI: 06.00, 06.30 en 07.00 (dinsdag en vrijdag geen mis om 06.30, maar om 19.00). SAN WILLIBRORDO: 06.30 (dinsdag en donderdag). SANTA ANA: 06.45 (woensdag en vrijdag: 19.00). SANTA FAMIA: 06.15 (dinsdag, vrijdag en zaterdag 19.00). SANTA ROSA: 18.30. SOTO: 06.30 (zaterdag 07.00). STEENRIJK: 06.00 en 19.00. SUFFISANT: 06.00. WESTPUNT: 06.30 (zat.: 07.00). WISHI: 06.15 en 19.00. ZUID-BONAM: 19.30 (maandag geen mis). KORAAL SPECHT: 18.30.

*****

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN VERENIGDE PROTESTANTSE GEMEENTE
FORTKERK: 09.00 ds Kerssies; 19.00 ds Snow.
EMMAKERK: 09.30 ds Veen; 19.30 ds Bodisco Massink.
EBENEZER CHURCH: 10.15 ds Bodisco Massink; 19.00 Loc. Preacher.
TAMARIJN: 19.30 ds Veen.
In de Fortkerk en Emmakerk is er crèche in alle ochtenddiensten.

GEREFORMEERDE KERK TE MUNDO NOBO: 09.30 ds Snow; 19.15 ds Kerssies. Tijdens ochtenddienst is er crèche.

*****

GEREFORMEERDE KERK (vrijgemaakt) Schout-bij-Nacht Doormanweg 32: 09.30 dienst; 19.00 ds M. de Boer.

*****

GEREFORMEERDE KERK (vrijgemaakt) Wilhelminalaan 5: 09.30 ds Vreugdenhil; 17.00 ds van Nus.

*****

EVANGELISATIE
in gebouw: „Simon Bolivar", Wecuaweg. Aanvang 10.30; zendelingen: Mansvelt en Blokker.

AGENDA BONAIRE

Losse nummers van de Amigoe zijn verkrijgbaar op Bonaire bij het agentschap Entrejol 153A.
Administratie: Entrejol 153A, tel.: 4222
Correspondentie: Rincon 307B.
Politie voor alle gevallen: tel.: 8000.
Taxicentrale: tel.: 8845.

ZONDAG

DIVERSEN
HUIZE MAZARELLO: 09.30 open house.

MAANDAG

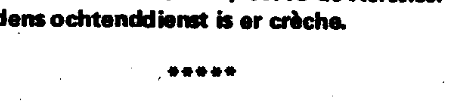
DIVERSEN
LUCHTPOSTSLUITING: 15.30 voor aanget. stukken; 15.45 gewone stukken - voor Curaçao en Aruba - postkantoor Kralendijk. (N.B.: post, bestemd voor het buitenland, gaat via Curaçao.).
OPENBARE BIBLIOTHEEK: OPENINGSTIJDEN: op dinsdag en donderdag van 18.00-20.00 en op zaterdag van 10.00-12.00.
SPEELTUIN: maandag t/m vrijdag van 16.30-18.00 geopend voor kinderen van 4-12 jaar.

KERKDIENSTEN

ZONDAG
KRALENDIJK: 06.00, 08.30 en 19.00.
ENTREJOL: 06.00, 09.00 en 19.30.
RINCON: 08.00, 09.00 en 19.30.

*****

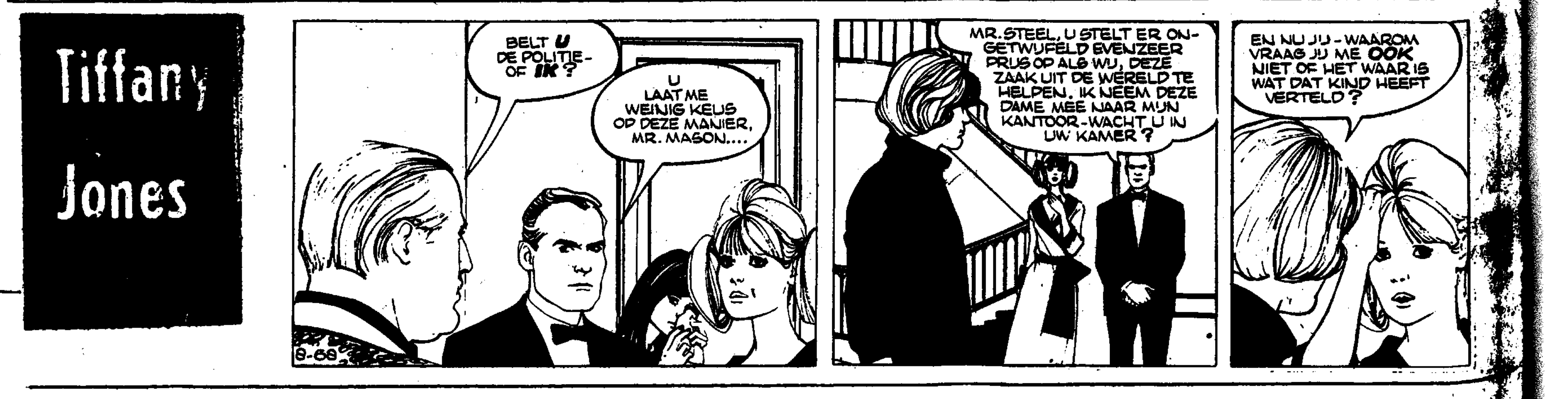
DOOR DE WEEK
KRALENDIJK: 19.00 (behalve donderdag). ENTREJOL: 19.00 en zat.: 20.00. RINCON: 19.00.



TOM POES EN DE HOPSA'S



8054 — Tom Poes klom op de kant en stond daar nat en rillerig in de regen die onophoudelijk neer bleef gutsten. Heer Bommel talmde echter nog bij de Oude Schicht; hij had zich moeilijk naar de achterkant van het voertuig gesleept en tastte rond in de bagageruimte. „Wat doet u daar toch? " vroeg Tom Poes. „Ik red de piknikmand," zei heer Ollie klappertandend. „In onze ellende zijn we overal van verlaten — en mijn teer gestel heeft behoefte aan een verversing. Dat begrijp je toch wel? Moet ik dan overal alleen aan denken? " Zo sprekende trok hij het vlechtwerk te voorschijn en sopte er mee naar de oever. Helaas, toen hij de vaste wal bereikt had en de mand opende, liep er een straal water uit, vermengd met doorweekte voedselresten. „... pasteistjes! " riep hij verbitterd uit. „Dit is druppel die mijn gal doet overlopen". Overmand door teleurstelling wierp hij de piknik, die Joost zo zorgzaam had klaargemaakt, van zich af. De korf vloog er door de lucht en verdween met een doffe plof in een kuil, terzijde van de weg. Dit had onverwachte gevolgen.





Luister en kijk

CURACAO
CUROM: 16.30 peticiones; 18.10 musica variá; 18.45 taptoe-klanken; 19.00 aanvullende muz.; 19.10 nieuwsberichten; 19.15 aanvullende muz.; 20.00 discovaria; 20.15 embajadores del ritmo (Voice of America); 20.30 aanvullende muz.; 21.00 Curoms disco- en tape-o-theque; 23.55 dagsluiting (ds Boot); 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 16.30 telefiesta; 17.30 ora pa mucha; 17.46 white eagle; 18.16 impacto; 18.30 nieuws; 18.46 Fundashon pa bienestar y Social di Antiyas; 19.01 Alias Smith & Jones; 19.57 Colditz; 20.52 nieuws; 21.27 courtship of Eddie's father; 21.55 Joe McDoakes; 22.06 teleteatro (Monte Carlo story).

*****

VENEZUELA
RADIO CARACAS TELEVISION (kanaal 10): 17.00 feria de la alegría; 22.00 el observador venezolano; 22.30 cine mexicano.

VENEVISION (kanaal 12): 16.00 sábado sensacional; 22.00 el informador Chrysler; 22.30 su cine favorito; 24.30 mensajes en la noche.

*****

ARUBA
RADIO ANTILLIANA (1.270 kiloperioden): 17.00 musica di momento; 17.45 Kentucky Fried Chicken-show; 18.00 progr. ku exitos musicales; 18.15 progr. Refresquería Estrella; 18.30 noticiero Aruba Bank; 18.45 tophits di dia; 19.00 kinderprogr.; 19.15 progr. RVD; 20.00 trabao den nos comunidad; 21.00 fiesta Antilliana.

VOZ DI ARUBA (820 kHz): 19.15 charla di dept. Soc. en Econ. Zaken; 19.30 progr. Maria Arends; 20.00 turning the table; 21.30 safe drivingclub; 23.00 discoteca; 04.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (960 kHz): 17.00 Norwegian progr.; 17.15 palabranan di biblia; 17.30 melodianan celestial; 18.00 christelijke liederen; 18.15 nieuws ned.; 18.30 nieuws eng.; 18.45 Israël progr.; 19.00 evening serenade; 20.00 back to the bible; 20.30 Tom Skinner crusades; 21.00 sluiting.

RADIO KELKBOOM (1.440 kHz): 17.00 progr. Sun Kong Supermarket; 17.15 musica pa teenagers; 18.00 musica vará; 18.15 imagines musicales (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 18.50 progr. „majan ta diadomingo"; 19.00 noticia local; 19.15 musica variá; 19.30 musica europeo; 20.00 noticia local; 20.15 divertissement musical; 20.45 musica bailable; 22.00 sluiting.

TELEARUBA: 16.30 bugsbunny; 17.00 superman; 17.30 woody woodpecker; 18.00 mr Ed; 18.30 Antiyas y su gobierno; 18.45 nieuws eng.; 19.00 magazines; 19.15 gov't info.; 19.30 VVA quiz (live); 20.00 the baron; 21.00 nieuws pap.; 21.30 Bob en Carol, Ted and Alice; 22.30 teleteatro.

*****

R.N.W.O. (6020 kHz): 17.30 nieuws; 17.40 magazine door Benny Ooft; 18.22 ned. artisten op de plaat, samenstelling en presentatie Jan Meyerink; 18.38 radiokrant voor de Ned. Antillen en Suriname, samenstelling J. van de Walle; 18.49 hoofdpunten nieuws; 18.50 einde uitzending.

*****

ZONDAG
CURACAO
CUROM: 08.00 opening; 08.05 klassieke muz.; 09.00 kerkuitz.; 10.00 contakt; 11.30 muzikale sportexpress; 12.30 nieuws; 12.45 lunchmuz.; 13.00 salsa con Tik Tak; 15.00 P.S.H.; 16.30 progr. Faries; 17.00 variaciones dominical; 18.00 viermaal een kwartier; 19.00 nieuws; 19.15 rumbo/Ned. artisten; 19.30 muz. uit de pruikentijd; 20.00 boekenrubriek; 20.15 operafragmenten; 21.00 zoeklicht op Ned. (R.N.W.O.); 22.00 nocturne; 22.55 ds Boot; 23.00 sluiting.

TELECURACAO: 13.30 voetbal int.; 15.00 aki kitoki; 15.30 PSH-rockconcert; 16.30 superman; 17.00 daktari; 17.50 cartoons; 18.05 Jaycees; 18.30 nieuws; 18.44 N.O.S.-nieuwsjournaal; 18.55 Maduro reiskrant; 19.00 revista musical; 19.16 pet care; 19.31 the adventurers; 20.00 streets of San Francisco; 21.04 nieuws; 21.15 esaki ta Shell; 21.32 the odd couple; 22.02 estreno.

*****

VENEZUELA
RADIO CARACAS TELEVISION: 08.30 lariat sam; 09.00 último minuto hípico; 10.15 Linus; 10.45 baron satánico; 11.15 maguila gorilla; 11.30 catedráticos del ritmo; 12.30 opinión; 13.30 monitor hípico; 17.30 señorita Cometa; 18.00 operación rescate; 20.00 cine; 22.30 sexto sentido; 23.00 los campeones.

VENEVISION: 08.55 himno naciona; 09.00 el gato Felix; 09.30 el hijo del Simbad; 10.00 el monstruo Milton; 10.30 leo el león; 11.00 Pele, el maestro y su método; 11.30 el show de Porky Pig; 12.00 el batazo de la suerte; 12.30 el juego de la semana; 15.30 Bronco; 17.00 el correcaminos; 17.30 misión impredecible; 18.00 disneylandia; 19.00 el coloso de Roma; 19.30 cine misterioso; 21.00 historia policía; 22.00 la pareja dispareja; 22.30 noches Panam; 23.30 ahora; 24.00 mensajes en la noche.

*****

ARUBA
RADIO ANTILLIANA: 04.30 musica di antaño; 08.30 dominee Mirlo presentacion y sra tin salbation pa bo hogar tambe; 09.00 noticias y musica; 11.00 Piet Alkema-show; 13.00 tophits y salsa; 14.00 progr. Rudolf Wester; 15.00 Afro pop-special; 18.00 ora adventista; musica; 18.30 billion soul crusade; fiesta dominical.

VOZ DI ARUBA: 06.30 seccion rel...; 08.00 musica portuguesa; 09.00 ...ciones Odor; 11.00 operacion P 4; ...cita dominical; 14.30 exitos de ...; 16.00 it's Roy's time; 18.30 instrum...; 19.00 disco-mundial; 22.00 varie...; 23.00 musica romantica; 01.00 sluiting.

RADIO VICTORIA: 06.58 apertura ...sico; 08.30 el camino de la suerte; ... momentos de decisión; 09.15 vida ...; 09.30 palabranan di bida; 09.45 ... para recordar; 10.00 Christus tot volkeren; 10.15 gewijde klanken; ... woord voor de wereld; 12.00 la hora templo; 12.15 cruzada; 12.30 eco ... cielo; 13.00 iglesia di aire; 13.45 ...nes; 14.30 platicas cristianas; 15.00 biblia dice; 15.15 enseñemos; ... ensueños musicales; 16.00 cavalery ... hour; 17.00 hour of decision; 17.30 ... as you like it; 18.00 word of life; ... intercession for Israël; 18.45 Norw... Gospel; 19.00 concert hall; 20.00 ... time; 20.30 songs in the night; ... unshackled; 21.30 nightwatch; 22.00 ... off.

TELEARUBA: 15.00 Arsca teleton; ... ora infantil; 18.00 audubon, wild...; 18.30 polygoon journaal; 18.45 ... eng.; 19.00 famia planeá; 19.30 ... bird's eye view; 20.00 ports of call; ... nieuws pap.; 21.30 Colditz; 22.30 ... cine.

MAANDAG
ST MAARTEN
SINT MAARTEN TV: 17.00 ca...; 17.30 the three stooges; 18.00 flin...; 18.30 I dream of Jeannie; 19.00 ... loves Bernie movie; 19.30 Cannon; ... Million dollar; 22.30 Mike Douglas; 24.00 sluiting.

HAVANA — Cuba en Tan... hebben overeenkomsten ge... voor wetenschappelijke en techn... samenwerking op het gebied ... landbouw, volksgezondheid, o... wijs en bouwwerkzaamheden. ... president van Tanzanie Julius N...re bracht onlangs een bezoek ... Cuba.



KRALENDIJK — Door de deurwaarder van Bonaire, de heer Prospero Silberie, is donderdagmorgen op last van het gerecht op Curaçao het schip Dona Louisa aan de ketting gelegd. Een advocaat in Curaçao had daartoe een verzoek ingediend. De Dona Louisa is het jacht dat door de heer B. de Jong gekocht is, toen het op de klip bij Lac was vastgelopen. Het schip was toen op weg van de V.S. naar zijn nieuwe eigenaar en was spiksplinternieuw. Het scheepje is geborgen en weer opgeknapt. Op een reis van Venezuela naar Bonaire, ongeveer twee weken geleden, kreeg het motorpech en is door een tanker uit India naar Curaçao gesleept. De eigenaar van de Dona Louisa heeft nooit een rekening ontvangen van de tankerkapitein. Men begrijpt er niet veel van dat er nu ineens beslag wordt gelegd op het schip omdat de sleepkosten niet betaald zijn. Bij de foto: de Dona Louisa die op last van de rechter aan de ketting is gelegd.

Garantie voor hotel gevraagd nieuw Bon.

WILLEMSTAD — De regering heeft de staten benaderd met de vraag of de volksvertegenwoordiging zich kan verenigen met de door de heer Richard Hauser uit de V.S. gevraagde garantie tot zestig procent van de project-kosten van de eerste fase voor de bouw van het Vagabond village beach hotel op Bonaire. De eerste fase omvat twintig bungalows. De kosten van het totale project zijn geraamd op 880.000 dollar en die van de eerste fase op 605.000 dollar, waarvan dan 363.000 dollar door de Antillen gegarandeerd zou moeten worden. De voor de uitvoering van het project aan te trekken geldlening zal een looptijd hebben van maximaal tien jaar met een rente van negen procent 's jaars. De regering voelt er wel voor, als de staten hun fiat geven. Het schrijven gaat vergezeld van de bekende voorwaarden, waaronder de garantie verstrekt zal worden. De staten worden gevraagd dit verzoek in een commissievergadering te behandelen.

DOW HEEFT LEIDING BIJ GROOT AANTAL WERKEN

Facelifting Willemstad vordert goed

Elf miljoen aan projecten momenteel in uitvoering

WILLEMSTAD. — Voor een bedrag van niet minder dan elf miljoen gulden aan projecten zijn er momenteel onder leiding van de Dienst Openbare Werken in en rond Willemstad in uitvoering. Tijdens een excursie georganiseerd door de afdeling public relations van het eilandgebied op initiatief van het hoofd van DOW de heer A. de Jongh, kregen vertegenwoordigers van de plaatselijke pers gisteren de gelegenheid om de voornaamste van deze projecten te bezichtigen. Deze zijn de wederopbouw van het Brionplein, de Breedestraat (O) en Punda, de wegen van het brugproject Otrabanda, de wegen om het Waaigat-brugproject, de wegen om de Centrale Markt, de reconstructie van de Pater Euwensweg en de verdubbeling van de Nijlweg. Het publiek en met name het autorijdend publiek dat dagelijks deelneemt aan het wegverkeer klaagt weleens over opengebroken wegen en omleggingen, maar pas als men zich de omvang van de diverse projecten realiseert en de moeilijkheden welke daaraan zijn verbonden beseft men dat enige overlast onvermijdelijk is om in de toekomst over een goed gestructureerd wegennet en een aantrekkelijke binnenstad te kunnen beschikken.

Wederopbouw Willemstad

Eén van de grootste projecten waaraan momenteel gewerkt wordt is de infrastructuur wederopbouw Willemstad waarvan de uitvoering is opgedragen aan de combinatie Smits Bouwbedrijf en Bouwmaatschappij Curacao voor het bedrag van f. 4,4 miljoen. De totale projectkosten inclusief voorbereiding, directievoering, toezicht, aanneemsom en inbreng eilandgebied Curacao bedragen niet minder dan f. 9.8 miljoen. Volgens de huidige plannen wordt het werk omstreeks 22 augustus volgend jaar opgeleverd. Enige vertraging is ontstaan doordat men niet exact de lokatie van kabels en leidingen wist, een euvel waarmee men ook bij andere projecten te kampen heeft, en vanwege de klipgrond op Otrabanda moeilijkheden had bij het op lager niveau brengen van deze leidingen en ook omdat er niet meteen betonkeien voorhanden waren voor de bestrating. Zoals gemeld zijn deze keien nu in Nederland besteld en zullen zij in gedeelten per boot worden aangevoerd, waarbij de eerste lading op 18 oktober wordt verwacht. Nederlandse stratenmakers zullen worden ingezet bij het leggen van de keien maar DOW heeft wel bedongen dat bij elke Nederlander twee Antilliaanse stratenmakers moeten worden ingezet om dit vak te leren. Diverse straatjes en steegjes in Punda zoals de Middenstraat, Passaatstraat en Keukenstraat krijgen met doorbraken en betegeling een veel aantrekkelijker aanzien. Een praktisch probleem waarmee men thans wordt geconfronteerd zijn de lekkende airconditioners die de tegels vuilmaken. Op grond van de bestaande politieverordening dat men de openbare weg niet mag bevuilen wil DOW nu medewerking gaan vragen van de diverse eigenaren om dit probleem op te lossen. Overigens zijn enkele van hen zelf hiertoe overgegaan door het aanleggen van afvoerpijpen.

Brionplein

Op het Brionplein zijn inmiddels drie kiosken gebouwd waar in de toekomst frisdranken en versnaperingen zullen worden verkocht en - aan de zijde van West-end een expositiekiosk waar allerlei tentoonstellingen kunnen worden georganiseerd. Aan beide zijden van het plein is ruimte gereserveerd voor de bouw van winkels en kantoren door particulieren die hierbij tot vier bouwlagen kunnen gaan. Jammer vinden wij, omdat hierdoor de wijdsheid van het plein enigszins verloren gaat en gedeeltelijk ook het zicht op de haven wordt ontnomen. Voor wandelaars komen er terrassen met trappen en een verhoogd bordes aan de waterkant (in de tweede fase waarmee men dezer dagen is begonnen.) De Breedestraat krijgt bredere trottoirs en beplanting — althans in het voorste gedeelte — zodat er met meer comfort gewinkeld kan worden.

Waaigat

Aan de Pundazijde is men inmiddels begonnen aan de wegen rond het Waaigat. Hierbij zullen de rijbanen van de Concordiastraat en de Chumaceirokade worden verdubbeld en komt er een dubbele rijstrook op de noordelijke helft van De Ruyterkade. Ook is men begonnen aan de aanleg van een definitieve weg tussen het Scharloo-viaduct en de Wilhelminastraat (bij de Scharloobrug). Hierbij moet aan de voet van het viaduct een keermuur worden gebouwd, een project dat nogal veel grondwerk vereist. In het plan-Waaigat is ook opgenomen het bouwen van een nieuw rioleringssysteem rond het Waaigat zodat de riolen daar niet meer in het water van het Waaigat uitmonden maar via een rioolgemaal naar zee zullen leiden. Het totale project kost f. 2,4 miljoen en is gegund aan de aannemingsmaatschappij De Antillen n.v. Verwacht wordt dat dit werk eind september volgend jaar klaar zal zijn. Iets verder nadert het wegenplan rond de nieuwe markt zijn voltooiing. De markt zelf is al enige tijd klaar en ingericht maar met de aanleg van de wegen is enige vertraging ontstaan doordat de lokale aannemers niet gewend waren in hoog grondwater te werken. Er komt een verbindingsweg van twee rijstroken rond de centrale markt ter vervanging van de bestaande verbinding Dempelstraat-Ruyterkade/Columbusstraat tussen het Postkantoor en de Centrale Markt. Ook zal er een serviceweg worden aangelegd rondom de markt voor de aan- en afvoer van produkten vrijliggend t.o.v. het doorgaand verkeer. Begin december zal dit project dat wordt uitgevoerd door De Antillen n.v. en dat f. 411.700 gaat kosten kunnen worden opgeleverd.

Enorm werk

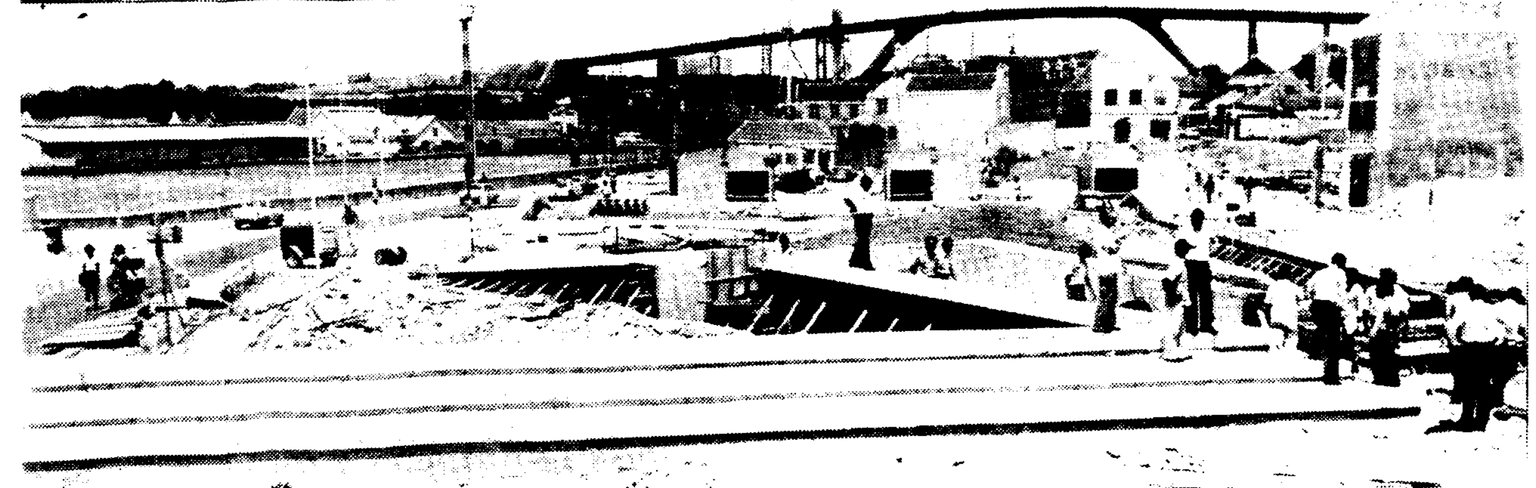
Een enorm werk wordt momenteel aan de Otrabandazijde uitgevoerd voor de definitieve aansluiting van de Otrabandawegen op het brugtrace. Daarvoor moeten lussen worden aangebracht die naar de brug leiden, een karwei waarbij niet minder dan 70.000 kubieke meter zand moet worden verplaatst. Voorts moet het bestaande viaduct dat tien jaar geleden werd gepland maar nu te smal is gebleken worden verbreed met 1,5 meter. Door dit werk is momenteel een gedeelte van het brugtrace aan de Otrabandazijde afgesloten met tonnen omdat teveel trilling veroorzaakt door passerende auto's stenen zou kunnen losmaken met alle gevaar van dien voor de werknemers aan het viaduct. Het werk dat wordt uitgevoerd door de Curacaose Wegenbouw Maatschappij gaat in totaal f. 2.2 miljoen kosten en moet eind april volgend jaar gereed zijn. Door het gereedkomen van de aansluitingen op de nieuwe brug aan de Otrabanda zal de intensiteit van het verkeer op de Pater Euwensweg aanmerkelijk groter worden. Om de afstroming van het verkeer zo veilig en efficient mogelijk te laten verlopen wordt het snelverkeer nu gescheiden gehouden van het langzaam verkeer door de aanleg van een ventweg met parkeerplaatsen aan de bebouwde zijde van de weg en gescheiden van de hoofdweg door een middenberm. Daarbij moest de „Rifgracht" definitief worden gedempt. Voor het opvangen en afvoeren van het water in deze gracht is een gesloten afvoer aangelegd. De bestaande roosters en putten zijn vervangen door grotere om de wateroverlast bij hevige regenbuien enigszins op te vangen al zal deze overlast ook in de toekomst niet helemaal verholpen kunnen worden.

Nijlweg

Tenslotte wordt momenteel het project „verdubbeling Nijlweg" uitgevoerd, niet zo spectaculair als de andere projecten en ook eenvoudiger maar wel nuttig i.v.m. het drukke brugverkeer dat moet aansluiten op de Schottegatweg. De Nijlweg krijgt vier rijbanen als onderdeel van de Schottegat-ringweg. Het werk moet eind januari gereed zijn en de kosten bedragen ruim drie ton. Dit project wordt uitgevoerd door de Antilliaanse Wegenbouw Combinatie.











Beelden die de deelnemers aan de DOW-persexcursie van gisteren te zien kregen van de diverse projecten in Willemstad. Op de foto's van boven naar beneden: de aanleg van de verbinding viaduct-Scharloo naar de Wilhelminastraat; de verbreding van de Nijlweg met 2 rijbanen; de werkzaamheden op het Brionplein; de reconstructie van de Pater Euwensweg en tenslotte de geweldige zandverplaatsing t.b.v. de aansluiting van het viaduct Otrabanda op de nieuwe brug.

BC aan raad over stroomvoorziening:

Productie in handen volk met zuiver zakelijke bedrijfsvoering

WILLEMSTAD — De onderhandelingen en de daarmee samenhangende besprekingen met betrekking tot de electriciteitsvoorziening in de toekomst van het eilandgebied Curaçao zijn thans in een zodanig stadium gekomen, dat de pertinente voorstellen naar verwachting binnenkort als totaal voorstel aan de eilandsraad ter beslissing zullen kunnen worden voorgelegd. Aldus blijkt uit een brief van het bestuurscollege aan de eilandsraad.

Deze voorstellen zullen niet slechts de electriciteits- maar ook de watervoorziening betreffen in de naaste en verdere toekomst. Deze beide voorzieningen zijn van zo'n eminent belang voor de totale bevolking en voor de toekomstige sociaal-economische ontwikkeling van het eilandgebied, dat het duidelijk is dat de productie-eenheden in handen van de bevolking moeten zijn, maar tevens, dat vanwege de economische noodzaak in heden en toekomst een zuiver zakelijke bedrijfsvoering geboden zal zijn. De betreffende voorstellen zullen deze door het bc aangegeven principes duidelijk doen uitkomen, aldus het schrijven.

Ter voorkoming van misvattingen en misverstanden en vanwege de verschenen publicaties heeft het bc gemeend de belangrijkste principes, waarvan is uitgegaan, alvast aan de raad te doen toekomen. In de brief wordt verder nog verwezen naar de reeds geruime tijd aan de gang zijnde onderhandelingen met de bv OGEM, waarbij op advies van de Wereldbank een Engelse adviseur is in aangetrokken.

Ged. Cijntje tevreden over OGEM-gesprek

WILLEMSTAD. — De gedeputeerde E. Cijntje en P. v.d. Hoeven zijn vanmorgen uit Nederland teruggekeerd waar zij samen met minister M. Pourier besprekingen hebben gevoerd i.v.m. de plannen van het BC om in de toekomst de OGEM op Curaçao over te nemen. De heer Cijntje deelde de Amigoe na zijn aankomst mee zeer tevreden te zijn over het verloop van de besprekingen al werden er nog geen definitieve beslissingen genomen t.a.v. de financiële steun van Nederland voor de realisering van het project. De gedeputeerde zei niettemin erg optimistisch te zijn over de verdere ontwikkeling van het project.

In Den Haag werd gesproken met minister De Gaay Fortman, de direkteur van dienst kabinet drs Elzerman, staatssecretaris van Financiën De Goede en de heer Roels. Afgesproken werd dat een schriftelijk voorstel zal worden ingediend bij de Nederlandse regering op basis waarvan men in den Haag een definitief standpunt kan bepalen.

BRUT

BC geadviseerd over bestrijding gk-mug

WILLEMSTAD. — De heer Robert T. Taylor, scientist director, van de Vector biology and control division, bureau of tropical diseases, heeft een rapport uitgebracht waarin zijn bevindingen staan met betrekking tot het bestrijden van de Aedes Aegypty, de gelekoortsmuskiet. Het BC van Curacao had hem hiertoe opdracht gegeven. De heer Taylor die dertien dagen op Curacao heeft doorgebracht en 18 augustus het eiland weer verliet heeft Curacao afgezworven zoekend naar muskieten en is tot de conclusie gekomen dat hier inderdaad gelekoortsmuskieten voorkomen en vooral in en vlak rond Willemstad waar de grootste mensenconcentratie zich bevindt. De mug moet vooral gezocht worden op allerlei soorten hoven. zoals gewone en autokerkhoven: verder verblijft de mug het liefst op vuilnishopen en in verschillende soorten putten, waarvan de beerput er één is.

In zijn rapport raadt de heer Taylor ondermeer aan de plaatsen waar de muggen gesignaleerd zijn constant te controleren en watermonsters te nemen om deze te onderzoeken. Het legen van blikken of andere „containers" die positief bevonden zijn is een andere advies, dat in het rapport voorkomt. De heer Taylor heeft monsters meegenomen van het op Curacao aanwezige 5 jaar oude insecticide om te kijken of het nog werkzaam is en of de mug er niet resistent voor is geworden. Om dit te weten te komen heeft de heer Taylor enkele exemplaren van de muskieten gevangen en meegenomen. De resultaten van dit onderzoek zijn nog niet bekend. Ook vermeldt het rapport nog adviezen op gebied van de te gebruiken apparatuur en hoeveel mensen er nodig zijn om het bestrijdingsprogramma uit te voeren.

Aanhouding in fraude zaak Wathey concern

PHILIPSBURG. — In de grote fraude-zaak bij het Wathey-concern heeft woensdagavond een arrestatie plaats gevonden. Een van de directieleden van het bedrijf is overgebracht naar de wacht voor verhoor.

Overigens is de zaak zeer gecompliceerd. Mogelijk is er geen sprake van een complot. Dit in tegenstelling tot de geruchten die de afgelopen week de ronde deden. De mogelijkheid dat zich verrassende ontwikkelingen zullen doen is bepaald niet uitgesloten. Het meest verbazende in de hele affaire is dat het bepaald niet de eerste keer is dat zich dergelijke moeilijkheden in het concern hebben voorgedaan. Ook de kwestie rond wel of niet verleend ontslag van directieleden roept vraagtekens op.

COMMENTAAR

Perscongres

DE HOOFDREDACTEUR van de Beurs- en Nieuwsberichten heeft in een redactioneel artikel in zijn krant gemeend een aanval te moeten doen op de organisatoren van het derde Antilliaanse perscongres dat volgende week op Curacao wordt gehouden. Reden hiertoe is als wij het nogal warrige artikel in de Beurs kunnen volgen het feit dat de Amigoe in de editie van woensdag j.l. heeft geconstateerd dat de DP-bladen Beurs en La Prensa de onregelmatigheden bij de Volkscrediet- en Bouwcredietbank bij voorbaat willen goedpraten door zonder dat het onderzoek was afgelopen deze als een „vergissing" te bestempelen.

De Beurs-hoofdredacteur noemt ons oncollegiaal omdat wij zijn krant een DP-blad noemen. Hij vergeet dat hijzelf duidelijk het DP-stempel op zijn blad heeft gelegd door als hoofdredacteur van zijn krant aan te blijven als raadslid in de DP-fractie en door te pas en te onpas de DP met vuur te verdedigen in zijn krant. Wij betreuren het dat de Beurs-hoofdredacteur die zichzelf toch al journalist beschouwt, zich heeft uitgesloten van de journalistenvereniging SOPEC een organisatie waarin eenieder die werkzaam is in de journalistiek op Curacao welkom is.

Voor degenen die uit het Beurs artikel de verkeerde indruk kunnen hebben gekregen dat het perscongres louter bestaat uit „hapjes eten" en „drankjes drinken" is het goed om te weten dat de jaarlijkse bijeenkomst van Antilliaanse persmensen in de eerste plaats een werkvergadering is waarbij discussies worden gevoerd die positief kunnen bijdragen tot het verbeteren van het journalistieke peil op de Antillen. Daarnaast wordt ernaar gestreefd de onderlinge contacten tussen de journalisten van de verschillende eilanden van het grootste eiland Curacao tot het kleinste eiland Saba te intensiveren. Jammer dat een nieuweling in het vak als de Beurs-hoofdredacteur zich van deze aktiviteiten uitsluit.

Politie

VOLGENDE WEEK is het een kwart eeuw geleden, dat het Korps politie van de Nederlandse Antillen werd opgericht. De viering van dit jubileum heeft een eenvoudig karakter. Er is in deze kwart eeuw veel gebeurd in en rond dit korps. Helaas krijgt men in deze jaren, nu het korps een nieuwe richting ingaat, de rekening van het verleden gepresenteerd, hetgeen wel blijkt uit de geringe belangstelling bij de jeugd om een carrière te beginnen bij de politie, terwijl van de andere kant de belangstelling om van de politie naar een andere baan over te wippen toch niet onaanzienlijk is, om niet te wijzen op het feit, dat veel oudere agenten, gebruik maken van hun pensioen-mogelijkheden en er kennelijk niet veel voor voelen om nog langer in politie-dienst te blijven.

De rekening van het verleden houdt onder meer in, dat men in die voorbije tijd ook dit onderdeel van het ambtenaren-apparaat gebruikte voor politieke doeleinden. Dit begon bij de aanname van het personeel, waarbij de politieke kleur van de ouders der betrokkene of zijn familie een grote rol speelde en wellicht een allesbeslissende rol. De politiek heeft ook een rol gespeeld bij bevorderingen met alle frustraties, welke een dergelijke handelwijze tot gevolg heeft. En dan praten we niet over nogal vreemde zaken welke er, naar verluidt, in het verleden gebeurd zouden zijn in de hogere politiekringen, waarbij overheidsmateriaal werd gebruikt voor weekeindehuizen van hooggeplaatste politiemensen. Dit alles wreekt zich vroeg of later.

Het trieste is, dat men dit nu zo duidelijk voelt, terwijl wij ervan overtuigd zijn, dat de politie als zodanig de laatste jaren echt moeite onderneemt om zijn taak op sociaal gebied — als beschermer en bemiddelaar — meer te benadrukken. Wij mogen slechts hopen, dat men in deze richting door zal gaan want als men zou bezwijken voor de verleiding om het kracht-element als politie-apparaat te benadrukken zijn we verder van huis.

Terugziende op de nu afgesloten periode willen wij duidelijk stellen, dat de soms vernietigende kritiek, welke de Amigoe in het verleden heeft geuit op het korps, volgens ons in de meeste gevallen terecht is geweest. Van de andere kant zijn we ervan overtuigd, dat de benadrukking van het sociale aspect van het politie-werk, waarvan de Amigoe in de laatste jaren regelmatig heeft getuigd ook juist is geweest. Een dergelijke beschouwing bij een jubileum moge dan wel wat somber lijken, in feite geloven we, dat het beste compliment, dat we het korps kunnen geven is, dat wij ervan overtuigd zijn, dat men vast van plan is een nieuwe weg te gaan en die voort te zetten, ondanks de tegenslagen.

Ged. De Paula: ruimte genoeg

Plan voor bouw 1000 woningen per jaar

WILLEMSTAD – Het Bestuurscollege van Curaçao heeft momenteel plannen in voorbereiding voor de bouw van duizend volkswoningen per jaar in de komende jaren. Dit heeft gedeputeerde G. de Paula gistermiddag op een perconferentie meegedeeld. De voorbereiding voor het eerste contingent van duizend woningen is reeds in een vergevorderd stadium. Hiervoor zijn vier bouwteams gevormd die aan vier verschillende projecten op het eiland zullen gaan werken. Zoals de Amigoe reeds eerder heeft gemeld zullen er van het contingent van 1.000 er 580 op seroe Fortuna worden gebouwd tussen de Seroe Fortunaweg en de Cabo Verdeweg. Bij de Kustbatterij op Marie Pompoen komen er 220, te Tera Corra ter hoogte van het landgoed Siberie zullen er 100 worden gebouwd en te Barber eveneens 100.

Financiering

Hoe de financiering van deze eerste duizend volkswoningen zal plaatsvinden is nog niet definitief bekend. Nederland heeft toegezegd de infrastructurele voorbereiding te willen bekostigen en vijftig procent van de bouwkosten voor haar rekening te willen nemen. Het BC overweegt drie mogelijkheden bij de realisatie van het project: financiering door de overheid, cascobouw waarbij de toekomstige bewoners zelf voor de afbouw zorgdraagt en zelfbouw. In de laatste twee gevallen moet nog worden nagegaan in hoeverre de overheid financiele steun kan verlenen. Over de bouwprijs van de woningen en de toekomstige huurprijs of koopprijs kon de gedeputeerde nog geen mededelingen doen, evenmin als over het type woningen dat gebouwd al worden.

Voor wat betreft de stedebouwkundige ontwerp- en adviswerkzaamheden is het architectenbureau Plan D-2 ingeschakeld. Dit bureau zal bij de voorbereiding worden bijgestaan door ir Carel Weeber, een op Curaçao geboren bouwkundige die als hoogleraar aan de Technische Hogeschool van Delft is verbonden en die in Nederland met een aantal grote projecten een bekende naam heeft verworven. De heer Weeber heeft o.m. het Nedelandse paviljoen bij de wereldtentoonstelling in Osaka ontworpen en heeft kort geleden ook het ontwerp gemaakt voor een „prefab hospital" van 225 kamers dat kant en klaar uit Nederland zal worden verscheept om ergens in de gedemilitariseerde zone in Vietnam te worden gemonteerd.

De bouwteams die zich met de volkswoningen op Curaçao zullen gaan bezighouden staan o.l.v. DOW daarbij geassisteerd door PRC Caribbean n.v. Voor het uitwerken van de infrastructurele werken zijn het ingenieurs- en architectenbureau Ascon n.v. en het ingenieursbureau Grabowsky en Poort International n.v ingeschakeld. Voor de vaststelling van de aannemers die bij elk project worden ingeschakeld vindt momenteel een selectie plaats. Gedeputeerde De Paula zei hieromtrent dat men ook kleine en middelgrote aannemers een kans wil geven en dat het nog niet bekend was op welke wijze de aanbesteding zou plaatsvinden.

Diverse types

Naast een hoeveelheid vrijstaande woningen zullen ook aaneengeschakelde woningen worden gebouwd, terwijl eveneens aan bebouwing in meerdere bouwlagen (maximaal drie) wordt gedacht. In de diverse complexen zullen ook woningen voor jonggehuwden zonder kinderen eveneens als voor alleenstaanden worden opgenomen. De gedeputeerde verklaarde tijdens de persconferentie dat het van het grootste belang is dat er een continu-bouwstroom komt teneinde het woningtekort te kunnen opheffen, slechte huisvesting te kunnen vervangen en de werkgelegenheid in de bouwsector te kunnen stimuleren.

Voldoende grond

Verwacht wordt dat per 1 december reeds met de werkzaamheden kan worden begonnen, zodat de eerste woningen rond april van het volgend jaar kunnen worden opgeleverd. De gedeputeerde antwoordde desgevraagd dat er op Curaçao nog voldoende bouwgrond aanwezig is om in de komende jaren 1.000 woningen per jaar te realiseren. Hij dacht daarbij b.v. ook aan het saneren van krottenbuurten in de binnenstad waar dan nieuwbouw kan plaatsvinden en aan grote stukken grond in de buitendistricten zoals b.v in Montagne die slechts voor een fractie gebruikt worden voor land- en tuinbouw.



ORANJESTAD – Op hartelijke wijze had vrijdagmiddag op Sociale zaken door het waarnemend hoofd drs M. Boekhoudt de huldiging plaats van de heer Chas Loefstok die een kwart eeuw in dienst was. Chas is niet alleen in overheids maar ook in sportkingen op Aruba een geziene figuur. Op de foto de jubilaris met echtgenote, drs Boekhoudt en waarnemend gezaghebber Frans Wernet.

Drie weken voor slaan met machete

ORANJESTAD – Een onvoorwaardelijke straf van drie weken met aftrek was de straf die de 22-jarige J.D. vrijdagmorgen van de rechter kreeg opgelegd aangezien hij een ander met een machete meerdere keren had gesneden en geraakt. Een en ander was gebeurd bij een High Flying park bij Hooiberg waar D. met enkele vrienden zat en een auto, die enige tijd tevoren met stenen was bekogeld aankwam en de inzittenden bedreigden en met hem wilden vechten. D. raapte een machete op en er naar zijn zeggen „toevallig" g, en gebruikte deze in het gevecht.

De officier van justitie vond dat het bij dergelijke vechtpartijen altijd moeilijk was de ware toedracht te achterhalen, doch hij was wel van mening dat het vaststond dat beklaagde de ander met een machete te lijf was gegaan. Het hanteren van messen en dergelijke is de laatste tijd nogal in trek en hij vond dat men hier tegen moest optreden. Hij eiste een onvoorwaardelijke straf van een maand met aftrek tegen beklaagde D.

Raadsman mr R.M. Wever zei dat het onderzoek van de politie in dergelijke zaken altijd zeer summier was. Hij vond het jammer, dat men er niet dieper op in was gegaan. Hij zei over zes namen te beschikken van personen die er bij waren geweest en niet ondervraagd waren. Men had bijvoorbeeld vragen kunnen stellen over de ligging van de machete. Ook wilde de verdediger niet nalaten te wijzen op de mentaliteit van de jonge jongens, enigszins bravourachtig, waardoor men in dergelijke gevallen niet wegloopt om vooral niet laf te lijken tegenover anderen. De rechter wilde in dit geval rekening houden met de omstandigheden en met de blanco strafkaart van de jongeman en vonniste drie weken onvoorwaardelijk met afrek.

Schlitz benut laatste slagbeurt voor overwinning

Caribe Lumber ziet zege aan neus voorbijgaan

SAN NICOLAS – Kampioensteam van St Maarten „Caribe Lumber" zag gisteravond in het Lago Sport Park in de tweede helft van de negende inning de overwinning langs haar neus voorbij trekken. Schlitz, nummer drie van Aruba, bezorgde de jongens van Ben Vlaun in voormelde inning op een gouden hit van Dennis Blijden hun eerste 6-7 nederlaag op Aruba. Caribe Lumbers, dat voor het eerst onder kunstlicht speelde, liet desondanks een uitstekende indruk achter. Een goed gevuld Lago Sport Park dacht in het begin dat het een gemakkelijke „walk over" voor Schlitz zou worden toen de bierploeg reeds in de tweede inning een 5-0 voorsprong opbouwde. Caribe Lumber sloeg echter geleidelijk aan terug. In de derde inning werd de stand 5-2, in de zesde 5-3, zevende 5-4 en de eerste helft van de negende inning toen de St Maartenaren met twee runs voor het eerste een 6-5 voorsprong namen.

Nadat het Antilliaanse volkslied had geklonken en ABBA's voorzitter Jo Wauben de gasten een prettig verblijf op Aruba had toegewenst en de heer Ben Vlaun namens Caribe Lumber zijn tevredenheid had uitgeroepen op wat hij noemde „Such a lovely island" te blijven, wierp de jeugdige Ovidio Perez Junior, zoon van Ovidio Perez, directeur van Aruba Trading Company, de sponsor van Schlitz, kon de wedstrijd een aanvang nemen. Schlitz nam reeds in de eerste inning een 4-0 voorsprong. Clement Hughes bracht met een tweehonkslag Dennis Blijden binnen met de eerste run. Leono Panthoplet bereikte het eerste honk op een fout van tweede honkman Roberto Boasman. Op een honkslag van Rosendo Bryan kwam Hughes binnen met de tweede Schlitz-run. Een verre tweehonkslag van Randolph Boezem bracht vervolgens zowel Panthoplet als Bryan binnen met runs nummer drie en vier. Het werd 5-0 voor Schlitz in de tweede inning toen een honkslag van Dennis Blijden loper Elston Simmons binnenbracht. Caribe Lumber verkleinde de stand tot 5-2 in de derde inning toen een honkslag van Naldo Jacobs teamgenoten Claudius Halley en Alvin Hodge over de thuisplaat zond.

Een verre homerun van Bernard Davis in het rechterveld verkleinde in de zesde inning de stand tot 5-3, terwijl in de zevende inning een honkslag van Etienne Artsen voldoende was om Roberto Boasman met de vierde run binnen te brengen. In de eerste helft van de negende inning raakte Schlitz werper Raymichael Raymond in moeilijkheden toen hij Roberto Boasman vierwijd gaf en een honkslag afstond aan Ejienne Artsen. Raymond werd van de heuvel geroepen pn Wilfred Stroop van dit karwei van hem over. Ook Stroop kon het niet bolwerken en hij begon met vierwijd te geven aan Naldo Jacobs waardoor alle drie honken bezet raakten. Toen hij ook aan de volgende batter, Alvin Rombley, vierwijd gaf, kon Boasman met de vijfde „forced run" van Caribe Lumber binnenkomen, waarmee de stand ook gelijk getrokken werd. Het stond Schlitz' manager Gaby Illidge toen niet anders over om zelf het heuvelwerk op zich te nemen. Franklin Vanterpool sloeg een gemakkelijke fly ball naar tweede honkman Rosendo Bryan, doch deze liet de bal vallen, waardoor Artsen kon binnenlopen met de zesde run voor Caribe Lumbers.

Gebruikmakend van hun laatste slagbeurt gelukte het Schlitz de overwinning veilig te stellen. Francisco Flemming kreeg vierwijd en verhuisde naar het tweede honk op een sacrifice bunt van Stevie Jones. Een welgeplaatste honkslag van Gaby Illidge zorgde ervoor dat Flemming met de gelijkmakende zesde run kon binnenkomen. Hierna volgde de gouden hit van Dennis Blijden om Gaby Illidge met de zevende en tevens winnende run binnen te brengen.

Schlitz maakte in deze wedstrijd 7 runs, 10 hits en 2 veldfouten; Caribe Lumber 6 runs, 12 hits en eveneens 2 veldfouten. Gaby Illidge werd de winnende werper en Claudius Halley de verliezer. Rosendo Bryan was beste slagman voor Schlitz met 3 hits in 4 beurten en Franklin Vanterpool voor Caribe Lumber met 2 hits in 3 beurten.

Vanavond acht uur speelt Caribe Lumber haar tweede wedstrijd op Aruba tegen kampioen Marlboro in het Wilhelmina Stadion. Morgenmiddag half drie wordt de laatste wedstrijd gespeeld tegen Budweiser.

In katholieke kerken

Collecte voor slachtoffers ramp in M. Amerika

WILLEMSTAD. – Om niet achter te blijven bij de wereldwijde actie tot leniging van de nood in het door orkaan Fifi zo zwaar getroffen gebied van Centraal Amerika, vooral Honduras en Belize, verzoeken wij dat in alle kerken van ons bisdom de collecten van de missen tijdens het weekend van 28/29 september of van 5/6 oktober bestemd zullen worden voor de slachtoffers van dit rampgebied. Wij bevelen deze collecte zeer bijzonder aan in de middagdienst van alle gelovigen. Aldus een boodschap van W. M. Ellis, bisschop van Willemstad.

Buchi Janga zit Softballbond voor

ORANJESTAD – Het nieuwe bestuur van de Assosacion di tienda y supermercadonan Arubano werd in de laatste ledenvergadering als volgt samengesteld: voorzitter Nady Carrion, vice-voorzitter Junior Lee, secretaris Mario de Cuba, tweede secretaris Robert Nieuw, penningmeester Chai de Cuba, tweede pennigmeester Juan de Feritas en commissaris Chinto Tromp. Als juridisch adviseur treedt op mr R.A. Brown van het advocatenkantoor Maduro en Brown.

Morgen gezinsmis in Sta Famia

WILLEMSTAD – Op zondag 29 septemberom negen uur – dus niet om half negen – zal er in de kerk van Santa Familia een gezinsmis worden gevierd. De bedoeling is dat „gezinnen" (vader, moeder en kinderen) aan deze Eucharistie-viering deelnemen. Het thema van de liturgie zal zijn: De waarde van de godsdienst. Na de mis zal er in de patio van de pastorie een discussie worden gehouden over het onderwerp: Hoe kunnen wij onze godsdienst beleven in de kring van het gezin?

Boete voor valse aangifte

ORANJESTAD – Een geldboete van honderd gulden was de straf die de vrouwelijke beklaagde L.W. vrijdagmorgen van de rechter kreeg voor het feit dat zij valse aangifte had gedaan van joyriding. Beklaagde had haar auto aan een goede vriend uitgeleend, die op zijn beurt weer de auto aan een andere vriend had geleend. Deze reed met de auto tegen een lantaarnpaal aan, doch was hierna doorgereden. Naar beklaagde vertelde had zij op verzoek en onder druk van haar goede vriend besloten het verhaal over joyriding bij de recherche te gaan vertellen omdat de veroorzaker van de aanrijding de hand boven het hoofd te houden. Zij zei ook dat zij niet wist dat valse aangifte strafbaar was. De officier van justitie vond het onaannemelijk dat de dame niet wist wat ze gedaan had strafbaar was en eiste een geldboete van honderd gulden. De rechter vonniste conform.

Ir Oei in ongelijk gesteld door rechter

ORANJESTAD – De Ambtenarenrechter heeft vrijdag uitspraak gedaan in de zaak van ir T.K. Oei tegen het eilandgebied Aruba. De rechter heeft ir Oei in het ongelijk gesteld. Zoals bekend heeft het Arubaanse bestuurscollege enige tijd geleden de heer Chenco Yarzagaray benoemd tot hoofd van het Water- en energiebedrijf te Balashi. De heer Oei die waarnemend hoofd is geweest voelde zich min of meer gepasseerd en is een zaak tegen het eilandgebied begonnen. Mr P.V. Sjiem Fat trad namens ir Oei op, terwijl mr C.G. Maduro namens het eilandgebied is opgetreden.

Van verhoging landsbijdrage niets bekend

Werkbezoek gezaghebber Van Delden aan Statia

(Van onze correspondent)

ORANJESTAD – Tijdens een werkbezoek van de gezaghebber van het eilandgebied Bovenwindse eilanden R. van Delden aan St Eustatius was deze bereid enige ogenblikken de Amigoe te woord te staan, betreffende verschillende Statiaanse aangelegenheden. Op de vraag of hem iets bekend was van een spoedige verhoging van de landsbijdrage aan het in financiele nood verkerende St Eustatius, antwoordde hij met een kort en bond niets.

Ten aanzien van de uitbetaling van de achterstallige schulden verklaarde de gezaghebber dat er destijds een lijst was samengesteld en dat deze lijst ook bij de regering was ingediend, maar dat hij er sindsdien niets meer van gehoord had. De gezaghebber heeft het bestuurscollege van St Eustatius toegezegd dat hij andermaal contact zou opnemen met de regering. De heer Van Delden deelde overigens niet de mening van het bestuurscollege betreffende het niet kunnen uitbetalen van de maandsalarissen.

Hij dacht dat er voortijdig een oplossing zou zijn gevonden. Ten aanzien van de enorme regenschade liet de gezaghebber weten dat de regering zeer positief stond tegenover het verzoek om bijstand, maar dat een definitieve beslissing nog genomen zou moeten worden. De gezaghebber werd eveneens gevraagd naar de mogelijkheid van een Oil Terminal voor St. Eustatius. Hier omtrent wilde hij echter in dit prematuur stadium nog geen verstrekkende uitspraken doen omdat de onderhandelingen nog niet geheel zouden zijn afgerond. Wel liet hij weten dat de ontwikkeling vrij positief geënd kan worden.

Over één zaak verkeerde gezaghebber Van Delden evenzo in het ongewisse als iedere Statiaan en dat had betrekking op de bouw van een pier voor St. Eustatius. Sinds het bouwbedrijf Eneca SPA failliet werd verklaard werd hieromtrent op St Eustatius niets meer vernomen. De gezaghebber werd op zijn werkbezoek aan St Eustatius vergezeld door de inspecteur van politie Kramers en de pas aangestelde onder-brandmeester Julien.

Acht jubilarissen

ORANJESTAD – Ten huize van de heer Jan Verdaasdonk directeur van de firma E.G. Martijn Aruba Ltd. had vrijdagavond de huldiging plaats van acht jubilarissen die het feit herdachten dat zij tien jaar in dienst waren van het bedrijf. De jubilarissen zijn: Ernest Kervel, Arsenio Eckmeijer, Rudolph Faro, Mario Harms, Angel Krozendijk, Ilogia de Mey, Clara de Waal en Irma Werleman. Het werd een gezellige avond met een korte toespraak gelukwensen en een goede borrel.

Morgen hervatting Tamarijndiensten

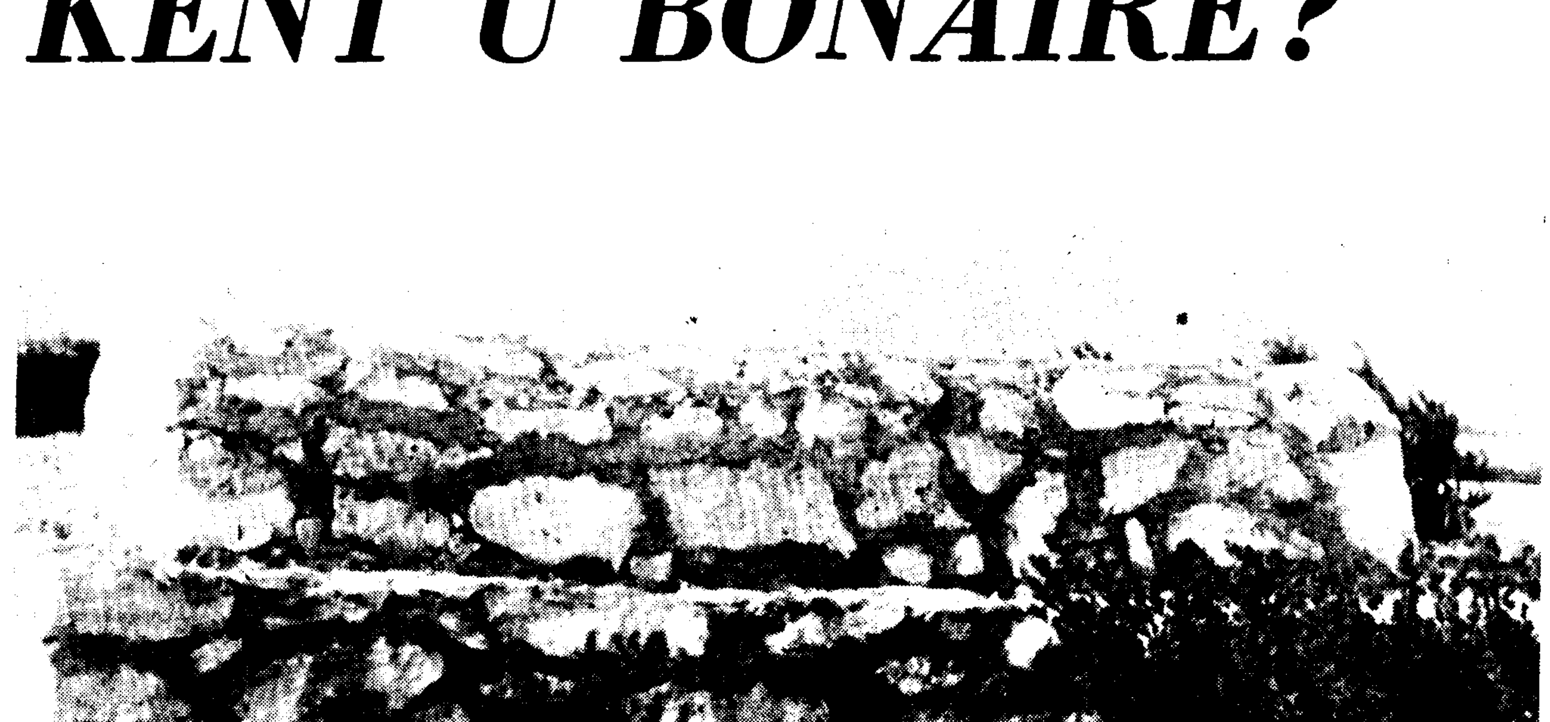
WILLEMSTAD – Na een korte onderbreking worden op zondag 29 september de Tamarijndiensten weer hervat. Het thema voor deze dienst zal zijn' HUWELIJK EN GEZIN, tegen de achtergrond van het Bijbelwoord: als man en vrouw schiep God de mens. Bijzondere muzikale medewerking wordt verleend door Aya en Iman Landheer, fluit en piano, die een huwelijkslied zullen instuderen en een sonate van Händel zullen spelen. In de liturgie fungeert weer de heer Reijnen aan de piano, terwijl ds J. Veen de voorganger is. Tijd: half acht's avonds, plaats: de Tamarijn Mahaaiweg.

Zesjarige ernstig gewond

WILLEMSTAD. – In Koraal Specht is gisteren rond het middaguur een zesjarige jongen ernstig gewond geraakt bij een aanrijding door een personenauto. Deze liet een dergelijk remspoor achter, dat aangenomen moet worden, dat de maximum-snelheid ter plaatse ruimschoots overschreden werd. Voor zover bekend is deze maximumsnelheid in Koraal Specht dertig km of minder; de auto zou meer dan zestig km per uur hebben gereden. Het kind stak de weg over toen het ongeluk gebeurde.

De politie heeft vrijdag een groot aantal verkeersongevallen te verwerken gehad. Het is namelijk een topper van uitbetalingen: maandsalarissen, weeksalarissen en quincena's. Er raakten verschillende mensen gewond zoals twee bromfietsers. Zij konden na door een arts behandeld te zijn naar huis terugkeren.

KENT U BONAIRE?



(Van onze correspondent)

KRALENDIJK – Veel oplossingen over de plaats van de molen zijn binnengekomen. Er waren zelfs veel brieven van inzenders uit Curacao en Aruba. Van het personeel en de leerlingen van de Stanislausschool uit Rincon kwamen ook veel goede oplossingen binnen. De foto is genomen bij Pos Nobo. Uit de goede inzendingen kwam R.R. Statia, P.O. Box, 94, Kralendijk, Bonaire als winnaar (of winnares) te voorschijn. De 20 gulden zullen opgestuurd worden naar bovenvermeld adres. Deze week staat er weer 10 gulden in de pot, beschikbaar gesteld door I.N.P.O. Als u de plaats weet, waar de foto gemaakt is, stuur dan een briefje naar Amigoe di Bonaire. Postbus 41. Kralendijk.

Theresia-triduum.

WILLEMSTAD – In de kerk van Wishi begint morgen – zondag – het triduum ter ere van de patrones van de parochie, de Heilige Theresia. Dit gebeurt om zes uur 's middags met een Heilig uur, als voorbereiding op de mis van zeven uur. Tijdens deze mis preekt pader Alfonso Plata. Dinsdagavond is er weer een Heilig uur om zes uur, waarna de bisschop van Willemstad om zeven uur voorgaat in de Eucharistieviering, waaronder de bisschop ook zal preken.

Rectificatie

WILLEMSTAD – In de aanloop van het artikel over Merien's besluit om als voorzitter van het comité Karnaval af te treden is een storende fout geslopen, waar gesteld werd dat de ex-voorzitter niet meer het vertrouwen genoot van het bestuur. Niet het bestuur, doch het bestuurscollege had geen vertrouwen meer in de persoon van Omalio Merien.

Nieuw bestuur ATSA

ORANJESTAD – De heer Buchi Janga, ex-voorzitter van de ANAAB, werd tijdens de algemene ledenvergadering van de Aruba Softball Bond als nieuwe voorzitter van deze bond gekozen. Tijdens de vergadering werd besloten dat de nieuwe softballcompetitie op maandag 7 oktober in het Wilhelmina-stadion van start gaat. In totaal nemen 31 teams deel aan de competitie, waaronder vier damesteams.

Na vier jaar weer voor rechter; voor hele reeks feiten

ORANJESTAD – De 21-jarige E.M. zonder beroep, werd vrijdagmorgen door het gerecht in eerste aanleg, veroordeeld tot een gevangenisstraf van drie maanden met aftrek, waarvan één maand voorwaardelijk met een proeftijd van één jaar. Verdachte wat al vier jaar niet meer met de politie in aanraking gekomen, doch vorige maand was het weer een stuk door goed raak. Hem werd ten laste gelegd dat hij 135 gulden en een broodbestelwagen had gestolen, een tafel van iemand anders had vernield en stenen naar een ander had gegooid. Ook schijnt verdachte een meisje mishandeld te hebben terwijl hij een ander meisje met een keukenmesje achterna had gezeten.

Hoe dit dan allemaal zo plotseling achter elkaar was gebeurd, wilde de rechter weten. Verdachte zei dat hij aan het drinken was geslagen en als in al deze moeilijkheden was geraakt. Hij beloofde echter zijn leven te zullen beteren. Een heel zware fout was dat hij aan het drinken was geslagen van zijn werkgever. Het Openbaar Ministerie eiste drie maanden gevangenisstraf met aftrek. De rechter wijzigde de eis enigszins en vonniste zoals bovenvermeld.

AGENDA ARUBA

Losse nummers van de Amigoe zijn op Aruba dagelijks verkrijgbaar bij het kantoor van de Amigoe in Oranjestad bij Refresquería van Zepp Wever; INGRID, La Fama, La Popular en Piet Soda Fountain; Edwins Drive-In te Savaneta; Nicolas Store; De Wit Store in Dividivi; Manchebo, Sheraton-hotel en Aruba Caribbean-hotel en Holiday Inn Drugstore.

Kantoor: Nassaustraat 110.

Kantooruren: werkdagen 08.15-12.00, 14.00-17.30; zaterdag 08.15-10.00

TELEFOONNUMMER
Alle afdelingen: 4333.

NA KANTOORUREN VOOR SPOEDGEVALLEN: 1639 - 2950 - 3855.

TAXI-CENTRALE: 24 uur per dag, TEL.: 2116 of 1604.

Politie in alle gevallen, tel.: 4555.

BIOSCOPEN
ORANJESTAD: De Veer: 20.30 Terminal island (18 jr); 24.00 Black panther (18 jr). Rialto: 20.00 The sting (AL). BALASHI: Drive-In: 20.30 Cleopatra Jones (14 jr); 24.00 Brute corps (18 jr). SAN NICOLAS: Principal: 20.00 Honor thy father (18 jr); 24.00 Barcelona kill (18 jr).

BOTICA'S:
ORANJESTAD: Del Pueblo, tel.: 1253; SAN NICOLAS: San Lucas, tel.: 5119.

WIT-GELE KRUIS: Dakota en Oranjestad: zr Perpetua, tel.: 3168; Noord en Oranjestad: zr Henricus, tel.: 3425; Santa Cruz en Paradera: zr Ludovic, tel.: 8288; Savaneta en Brazil: zr Michaela, tel.: 7020; San Nicolas: zr Eugenia, tel.: 5906; San Pedro-hospitaal, tel.: 2200.

ORANJESTAD, STA CRUZ, PARADERA en NOORD: dokter M. D. van de Briel, Sta Cruz 318, tel.: 8635; SAN NICOLAS en SAVANETA: O. L. Ponse, Savaneta 317, tel.: 7224.

DIVERSEN
VER. SURINAME: 19.00-03.00 open voor leden.
TIVOLICLUB: 20.15 verkiezing Miss Tivoli tijdens een culturele avond.
PREEK MGR ELLIS: 19.00 kerk Noord.
CLUB BONAIRE: feria - patio clubgebouw.
CARIBECLUB: 20.00 wandelsterrit - na afloop dansen - Blue patio; MUZ.: Mariachi Aruba.
BASKETBALL: 19.30 dames: Carabobo vs kamp. Aruba; 20.30 Carabobo vs C.D. Aguila - heren.
BASEBALL: 20.00 Marlboro vs Car. Lumber - stadion.
VOETBAL: 20.00 La Fama vs Estrella - stadion; 18.30 Arsenal vs Real Ma t.; 20.30 RCS vs Yara - LSP.

ZONDAG

BIOSCOPEN
ORANJESTAD: De Veer: 20.30 Terminal island (18 jr); 16.00 Santana (AL). Rialto: 18.00 Gato con botas (AL); 20.00 The sting (AL). BALASHI: Drive-In: 19.00 Tom Thump (AL); 21.00 Cleopatra Jones (14 jr). SAN NICOLAS: Principal. 18.00 Beggar prince (AL); 20.30 Honor thy father (18 jr).

DIVERSEN
TELEARUBA: 15.00-17.00 Jaarlijkse ARSCA-teleton.
KERK SAVANETA: 10.00 Misa Super Estrella.
CLUB BONAIRE: feria - patio.
PREEK MGR ELLIS: 08.00 kerk Brazil; 09.00 kerk San Nicolas; 17.30 kerk Savaneta.
VER. SURINAME: 10.00-24.00 open voor leden.

SPORT
EAGLECLUB: tenniswedstrijden.
BASKETBALL: 18.00 dames: Carabobo vs sel. Aruba; 19.00 heren: Carabobo vs sel. Aruba.
BADMINTON: 10.00 training - Mariacollege, Dakota.
ALTB: 17.00 herenenkel AA-kl.: Janny Brokke vs Breus Blom - Elmarbaan; Eddy Ras vs Leslie Howell - Essobaan.
POLITIEJUBILEUMTOERNOOI: softball - olv. H. L. Davelaar - stadion.
ARUBA KARTINGCLUB: na 12.00 uur geopend voor leden.
JEUGDVOETBAL: 10.00 Bubali SC vs Apar. Stars - Bubali; Dakota vs Tropical - Tropical; Dept. Ind. vs SCA - Dept. Ind.; RCS vs Riverplate - RCA; Atl. dept. vs Sportboys - Atl. dept.; Balashi vs SLD - SLD; Brazil jrs vs RCS - Brazil jrs; CJSB vs La Fama - CJSB.
VOETBAL: 16.00 CCN vs Dept. Nac. - SCN; Aruba Jrs vs Santa Fe - stadion.
BASEBALL: 14.30 Budweiser vs Car. Lumber - LSP.

MAANDAG

DIVERSEN
BIBLIOBUSSEN:
DAF: 08.00 Sint Jozefschool, Santa Cruz; 10.30 Mariaschool, Santa Cruz.
OPEL: 08.00 Cacique Macuarimaschool, Macuarima; 10.00 Sint Janschool, Kadushi Largu.
LUCHTPOSTSLUITING: 15.00 voor New York en Europa - postkantoor; 15.30 voor New York; 16.30 voor Europa - hulppostkantoor Beatrixluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)
Y.M.C.A.: 16.00-17.00 handwerken (voor kinderen); 17.00-18.00 volleyball (voor kinderen) - clubgebouw Dakota; 17.00-18.30 postzegelclub - voor kinderen - clubgebouw San Nicolas.
ANTIL. ONDERWIJSINSTELLINGEN: maandag tot en met vrijdag van 17.00 tot 19.30 ten huize van mevr. Carla Paris-Arends, Kamerlingh Onnesstraat 25, Oranjestad, tel.: 3760.
ROTARY: 18.30 bijeenkomst - Trocadero.
KIWANIS: 19.30 bijeenkomst - Aruba Sheraton-hotel.
ARUBA HEALTH CENTRE OF YOGA: vanaf 09.30 en vanaf 15.30 open - Mozartstraat 10.
TOERISTENSCHIP: 08.00-18.00 Cunard Adventurer - vert. Selma.

SPORT
ATLETIEK: n.m. training - stadion.
ZWEMGROEP TIGER SHARK: 16.00-16.45 en 16.45-17.30 zwemlessen A- en B-diploma - links van hotel Basiruti in zee.
ALTB: 17.00 herenenkel AA-kl.: Hans Henriquez vs Janny Brokke - Aruba Caribbean-hotel; Yubi Toppenberg vs Breus Blom - Sheraton-hotel.

Marathon

DRIE WEKEN LANG — ruim 145 uur vergaderen — is de Arubaanse eilandsraad bijeen geweest om naast een aantal andere agendapunten — die reeds te lang op afhandeling wachtten — de verlate begroting 1974 af te werken. De vergadering is voorbij en zal voorlopig geboekstaafd worden als de vergadering die wat tijdsduur en voorstellen betreft alle records heeft geslagen. Doch bovenal zal deze vergadering beschouwd kunnen worden als de vergadering, welke op een bijzonder hoog peil stond voor wat debatten en voorstellen betreft. Natuurlijk werd er weleens politiek gedreven, werd weleens een persoonlijke aanval gedaan en ongezouten kritiek geleverd, maar daarvoor zijn de raadsleden nu eenmaal politici. Bijzonder heeft ons getroffen de zeer goede sfeer welke er onder de 21 raadsleden — een enkeling daargelaten — bestaat. Tijdens de politieke campagne's en buiten de raad felle politieke tegenstanders, maar in de raad positief en eensgezind opkomend voor de belangen van Aruba.

De laatste dagen van de vergadering kenmerkten zich door het grote aantal moties dat werd ingediend, waarbij tot slot de leden van de raad zichzelf niet vergaten en het presentiegeld en vergoeding van de raadsleden op eenzelfde basis werd gebracht als voor de raadsleden op Curaçao.

Men zal zich afvragen of het wel verantwoord is, dat nu er dankzij het initiatief van de centrale regering door de oliemaatschappijen meer belasting wordt betaald, meer geld beschikbaar is gekomen, dit zo maar „eventjes" wordt uitgegeven zodat het inderdaad een vervroegde suprise-avond werd. In het merendeel van de gevallen kan gesteld worden dat het verantwoordde verhogingen betreft, hetgeen dan ook tot gevolg had — of het nu een bestuurspartijen voorstel of een MEP-voorstel was — deze zonder hoofdelijke stemming werden aangenomen.

Wij geloven echter wel, dat het in de toekomst aanbeveling verdient, dat wanneer men staande de vergadering de ene verhoging na de andere indient, omdat er nu geld beschikbaar is, het toch wel dringend aanbeveling verdient dat hierbij de nodige voorzichtigheid wordt gebracht. Zo werd het merendeel der voorstellen door het b.c. overgenomen zonder dat met de adviseurs overleg werd gepleegd. Men dient dergelijke voorstellen goed te bestuderen en vooral na te gaan wat de consequenties kunnen en zullen zijn, want wij zijn ervan overtuigd dat onder de voorstellen die de eilandsraad de afgelopen dagen „eventjes" heeft aangenomen, er ook voorstellen zijn, die een gevaarlijke precedent hebben geschapen en weleens een sneeuwbaleffect tot gevolg kunnen hebben.

Belangrijk achten wij het eveneens dat de leden van de raad zich duidelijk hebben uitgesproken over de positie van de eilandssecretaris, dat deze geen politieke figuur is en dat het niet juist is — dat ondanks wettelijke regelingen — diens financiële positie in de raad besproken moet worden. Wij vragen ons wel af als de verhogingen en aanpassingen van de gezaghebbers en ook die van de gezaghebber die als eilandsecretaris optreedt (Bovenwinden) geruisloos geschieden, waarom dan ook niet voor de eilandsecretaris?

Wij hopen dat wanneer dit stuk over enige weken in de raad komt zonder enige discussie de aanpassing voor de eilandssecretaris zal worden aangenomen. Tenslotte ook nog lof aan de voorzitter voor de uitstekende wijze waarop hij deze marathonzitting geleid heeft. Het werd voor voorzitter Tromp ruim 145 uren „zitten" omdat de voorzitter nu eenmaal niet de zaal in en uit kan lopen. Dankzij zijn uitstekende leiding kan eenieder met voldoening op deze marathonvergadering terugzien.

Casper Boekhoudt niet bij stemming

Voor raadsleden Aruba ook maand. bezoldiging

ORANJESTAD — Zonder hoofdelijke stemming nam de raad gistermorgen het voorstel, ingediend door Coby Alders (PPA), aan om aan de eilandsraadleden een maandelijkse vergoeding te doen komen van 625 gulden plus een bedrag van 25 gulden voor elke bijgewoonde vergadering. Dit voorstel werd ondertekend door 19 raadsleden. Het lid Apolonio Werleman (MEP) was niet ter vergadering aanwezig, terwijl Casper Boekhoudt, eveneens van de MEP, het voorstel niet tekende en voordat het voorstel werd aangenomen de zaal verliet. MEP-leider Betico Croes merkte bij dit voorstel op dat zijn partij nadruk heeft gelegd op het eerste gedeelte van het voorstel, gezien de toekomstige staatkundig structuur van het eiland waarin de eilandsraad het parlement gaat worden en veel werk te verzetten zal krijgen. Ook merkte hij op dat zijn persoon en een andere raadslid, tevens statenleden zijn en hiervoor ook een vergoeding krijgen, waarbij spreker wees op hetgeen hij een ongewenste toestand noemde, namelijk ~~eilandsraar~~- en statenlid gelijk te zijn. Door deze ongewenste toestand kan men geen van taken optimaal uitvoeren (verleden week nam de eilandsraad in Curaçao een gelijksoortig voorstel aan).

Het voorstel ingediend door Gustavo Oduber (PPA), waarin het bc wordt uitgenodigd een studie te maken met betrekking tot het toekennen van financiële hulp aan de stichting ter bevordering van de belangen van het geestelijk gehandicapt kind, werd eveneens zonder hoofdelijke stemming aangenomen met inbegrip van het amendement van Betico Croes, dat het b.c. alle sociale instellingen op Aruba benadert met het verzoek een exploitatie-staat in te dienen. Het b.c. dient dan met een voorstel hierover bij de raad komen, zodat alles als één pakket kan worden goedgekeurd.

De twee volgende voorstellen van de heer Gustavo Oduber werden eveneens zonder hoofdelijke stemming aangenomen. Het b.c. wordt verzocht een grondige studie te maken naar de mogelijkheid om de 25 procent op de Inkomstenbelasting te verlagen, waarbij rekening zal worden gehouden met het socialiseringselement. Het tweede voorstel luidde: het b.c. te verzoeken en erop aan te dringen bij de centrale regering om de opcenten op de Winstbelasting te verhogen van 15 procent tot eén maximum van dertig procent.

ANAAB wil met regering praten over afd. P.Z

ORANESTAD — Het bestuur van de ANAAB heeft telegrammen aan de minister president en minister van Financien gezonden. In het telegram aan de minister-president vraagt de ANAAB zo spoedig mogelijk, liefst volgende week, een onderhoud met de ministerraad omtrent de gerezen problemen door uitbetaling landsambtenaren achterstallige uitbetaling darkhours douane-ambtenaren en behoefte aan departement Personeelszaken op Aruba en het draaien van betalingsrol op Aruba. Aan de minister van Financien seinde de ANAAB dat zij het volkomen eens is met het telegram van dienstgroep Landsradiodienst en evens dat vernomen werd dat andere landsdiensten op Aruba geen overwerk darkhours uitbetaald kregen. De bemiddeling van minister De Kort wordt ingeroepen dat zo spoedig mogelijk een afdeling Personeelszaken op Aruba komt en dat de betalingsrollen op Aruba worden gedraaid.

Mr Broekhoeven nieuwe rechter op Aruba

ORANJESTAD — Aanstaande zondag zal op Aruba arriveren rechter mr P.W.M. Broekhoven. De heer Broekhoven, die vroeger officier van justitie op Aruba en Curacao is geweest, zal het gerecht op Aruba komen versterken, waar mr Robbers sinds het vertrek van mr Fränkel het werk verricht. Mr Broekhoven is ook enige tijd plaatsvervangend rechter op Curacao geweest.

Staking in haven Oranjestad

ORANJESTAD — De spanningen welke reeds geruime tijd bestaan tussen een groep ontevredenen en het huidige bestuur van de Arubaande havenwerkers unie (UPA) is hedenmorgen tot uitbarsting gekomen, doordat de havenarbeiders weigerden het KNSM-schip Aristoteles te lossen. Na een korte demonstratie voor de ingang van het haventerrein ging men naar het UPA-gebouw aan de Arendstraat.

Hedenmorgen verzamelde een grote groep havenarbeiders zich voor de ingang van het haventerrein. Zij droegen borden mee waarop in de landstaal onder meer stond „Geen leugens en tegen werkeloosheid", „Wij zijn honger en misere moe" en nog anderen. Het geheel had een orderlijk verloop en de politie behoefde niet op te treden. Met achterlating van de borden voor de ingang van het haventerrein trok men daarop naar het UPA-gebouw, waar een bijzonder geladen spanning heerste.

Reeds geruime tijd bestaan er spanningen in de UPA. Onder meer zou een groep leden het niet eens zijn met het financiële beheer van het huidige bestuur. Destijds werd de kascommissie benoemd en eerst na bemiddeling door advocaat mr R. Brown werden de boeken ter beschikking van deze commissie gesteld. Een ingesteld onderzoek door een accountantskantoor zou hebben aangewezen dat er met de loonlijsten iets verkeerd is. In kringen van de Scheepvaartvereniging Aruba zou hier eveneens een onderzoek gaande zijn om maatregelen te treffen dat een en ander voorkomen kan worden.

KERKDIENSTEN

BRAZIL: 08.00, 11.00 en 19.00. DAKOTA: (zat.: 19.00), 08.00 en 19.00. EMMANUELKAPEL: 07.30 (hoogmis) en 18.00. NOORD: (zat.: 19.00), 07.30 en 18.00. ORANJESTAD: (zat.: 19.00), 06.30, 10.00 (hoogmis), 17.00 en 19.00. PARADERA: (zat.: 19.00), 07.00, 11.30 en 17.30. POS CHIQUITO: 19.30. SAN NICOLAS: (zat.: 19.30), 09.30 (hoogmis) en 17.00. SANTA CRUZ: (zat.: 19.00), 05.00, 08.00 en 17.30. SAVANETA: (zat.: 19.00), 10.00 en 17.30. TANKI LEENDERT (Monte Calvario): 09.00.

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN
ORANJESTAD: 10.00 ds Hessen. PIEDRA PLAT: 19.00 ds Hessen. SAN NICOLAS: 09.00 ds Hessen.

Marathon-vergadering van raad ten einde

Krediet voor flour-apparaat goedgekeurd

ORANJESTAD — Met 11 PPA AVP-stemmen vóór en 8 oppositiestemmen, de MEP-leden Poy Werleman en Casper Boekhoudt waren niet aanwezig, gaf de raad gistermiddag haar goedkeuring aan een suppletoir krediet van 20.000 gulden ten behoeve van de aanschaffing van een fluorideringsapparaat bij het Water- en Energiebedrijf. MEP-leider Betico Croes gaf te kennen dat de oppositie hiertegen is.

Weliswaar is het toevoegen van fluor in het drinkwater goed voor het gebit, maar wij weten niet welke andere organen van het lichaam door de fluor worden aangetast. „Geleerden", aldus de heer Croes, „zeggen dat inwendige ziekten veroorzaakt worden door fluor." Spreker vond dat de fluor welke in alle tandpasta zit reeds voldoende is voor het gebit. Volgens spreker is nog niet vastgesteld dat fluor in drinkwater slecht is voor de gezondheid, maar ook niet dat het goed is. Hierna haalde de heer Croes diverse rapporten aan waaruit bleek dat in vele landen fluoridering van het drinkwater wordt veroordeeld.

PPA-fractieleider Gustavo Oduber citeerde op zijn beurt andere rapporten van andere experts die het tegendeel bewijzen van hetgeen door de MEP-leider naar voren werd gebracht. Ook bracht de heer Oduber naar voren, dat in landen waar de fluorgehalte in het drinkwater hoger ligt dan op Aruba deze geen inwendige ziektes veroorzaakte, wel dat het gebit door fluor aangetast werd. Het voorstel voor suppletoir krediet werd hierna met 11-8 aangenomen. Dit was het laatste agendapunt van deze marathon-vergadering dat welke op 9 september van start ging. De hoofdbegroting werd na de artikelsgewijze behandeling met 11 PPA/AVP stemmen voor en 8 oppositie-stemmen tegen aangenomen. Voorzitter Tromp liet om half twee in de middag de laatste hamerslag horen, na de leden enige prettige rustdagen te hebben gewenst.

Danktelegram van Hondurese consul

ORANJESTAD — Aan het einde van de eilandsraadvergadering las voorzitter Jossy Tromp gistermiddag een telegram voor van de honoraire consul van Honduras, de heer J.Max Croes, waarin dank wordt uitgebracht aan de Arubaanse eilandsraad voor de geboden steun aan de slachtoffers van de orkaan „Fifi" in Honduras. Zoals reeds gemeld werd een MEP-motie om een bedrag van f. 25.000,- namens de Arubaanse bevolking voor deze slachtoffers beschikbaar te stellen, zonder hoofdelijke stemming unaniem door de Raad aangenomen.

Politie-receptie

ORANJESTAD — In verband met de viering van het zilveren jubileum van het Korps Politie Nederlandse Antillen wordt dinsdagavond 1 oktober door het Korps Politie Nederlandse Antillen mede namens de minister van Justitie en het plaatselijk hoofd van politie een ontvangst in het Aruba Sheraton hotel voor genodigden gehouden.



ORANJESTAD – In de John F. Kennedyschool waar de afgelopen weken onder leiding van de heer Baiz van de Verkeerspolitie iedere week verkeerslessen werden gegeven, werd donderdagavond aan een groot aantal – waaronder een grote groep zusters – het diploma van de Vereniging voor Veilig verkeer uitgereikt.

Tolk neemt ontslag bij rechtbank

ORANJESTAD — Na zeventien jaar als tolk op Aruba bij het gerecht te hebben gewerkt, gaat de heer Karel J. van Meeteren per 1 oktober aanstaande met ontslag. De heer Van Meeteren die als tolk voor de Nederlandse, Papiamentse Spaanse en Engelse taal heeft gewerkt, heeft zijn ontslag ingediend in verband met zijn drukke werkzaamheden elders. Voorlopig zal de heer Ronny Cornelie de funktie van tolk bij het gerecht vervullen.

ORANJESTAD — De heer Lucien Duplay, 37 boulevard de Fraissinette, 42100 Saint Etienne in Frankrijk deed via de redactie van de Amigoe het verzoek om contacten te leggen met personen op Aruba, Curacao, Bonaire of de Bovenwinden voor het uitwisselen van postzegels, ansichtkaarten en ideeën. Belangstellenden kunnen met de heer Duplay contact opnemen.

MEP-voorstel afgewezen voorschot secretaris

ORANJESTAD. — In verband met een MEP-voorstel om gezien het feit dat de eilandssecretaris reeds sedert 1968 op aanpassing van zijn salaris wacht hem een voorschot hierop te geven, werd met 11 (AVP/PPA) tegen 10 (MEP en „de drie") afgestemd. Duidelijk stelden alle sprekers bijzondere waardering te hebben voor het werk van de eilandsraad die door eenieder hooggeschat werd. Voorts werd gesteld dat de eilandssecretaris geen politiek persoon is en het niet juist is zijn salaris in de eilandsraad ter discussie te stellen.

Betico Croes voegde hieraan toe dat deze zaak in de politiek werd gebracht doordat men de toelage-vergoeding van de gedeputeerden aan salaris van de eilandssecretaris wilde koppelen. Ged. Max Croes stelde dat dit niet juist is omdat het bc weliswaar destijds voor de huishoudelijke vergadering deze twee punten op de agenda had geplaatst doch de oppositie door het stellen van vragen deze zaken aan elkaar koppelde. De gedeputeerde was het met Coby Alders eens dat eerst de vragen uit de huishoudelijke vergadering beantwoord dienden te worden en beloofde dat dit binnen twee weken zou gebeuren waarna de raad direct kan beslissen. Betico Croes bleef stellen dat zijn fractie tegen de procedure is die het bc in deze volgde waarop ged. Max Croes stelde dat deze procedure nu eenmaal in de wet is vastgesteld en dat dan de wet veranderd dient te worden. Hij meende dat twee weken niet veel uitmaakte om een beslissing te nemen.

ANAAB en GABA over overwerk-lunches

ORANJESTAD — ANAAB en GABA hebben gezamenlijk een persverklaring uitgegeven over de kwestie van de overwerklunches.

Zoals bekend heeft het bc door duidelijk te stellen wat de voorwaarden zijn om een overwerklunch, hetgeen in de eilandsraad reeds uitvoerig uiteen werd gezet, dit ingekrompen omdat er op bepaalde wijze misbruik van werd gemaakt. De ANAAB heeft verzocht het bedrag van f. 2,50 en f. 4,50 te verhogen respectievelijk op f. 3,25 en f. 5,75. Het bc ging hierop niet in. Hetgeen onder de werknemers grote ontevredenheid heeft veroorzaakt.

Met nadruk wordt gesteld dat het bc thans zonder uitstel een personeelsraad moet laten werken waar de werknemers met hun klachten kunnen gaan. (Overwerklunches werden uitvoerig bij begroting besproken. Bij het WEB werd in acht maanden hiervoor niet minder dan 35 mille betaald, hetgeen het lid Falconi deed opmerken dat men beter van WEB-restaurant kon spreken, redactie).

Uitslag stemming over abbattoir kwestie voor MEP „nacht van Alders„

ORANJESTAD. — „De nacht van Coby Alders is gekomen", riep Betico Croes uit toen de stemming van de MEP-motie over een studie voor een nieuw abattoir in Oranjestad en een in San Nicolas — ondanks dat gedeputeerde Chai Laclé tegen was — door de raad met 15—6 werd aangenomen. Reeds eerder was gesproken over de „nacht van Schmeltzer" waarbij Betico aanhaalde dat de nacht van Coby Alders zou komen, waarop Alders reageerde dat de MEP-leider dit hoopte omdat de nacht „van de drie" (Falconi, Fichi Croes en Holmo Henriquez, redactie) mislukt was. Bij de stemming van deze motie was Coby Alders als eerste die voor stemde gevolgd door zijn partijgenoten Pietersz, Mathew en Virgilio Kock en ged. Frank alsmede de MEP met „de drie". Ged. Laclé had reeds uiteengezet dat het bc een project-dossier heeft om het abattoir eventueel te verplaatsen aangezien het abattoir in Oranjestad ongunstig gelegen is. Ten aanzien van één abattoir voor San Nicolas heeft een studie uitgewezen dat dit bijzonder kostbaar en onrendabel zal worden. Hierna werd het MEP-voorstel met 15—6 aangenomen.

Op Sint Maarten

Nieuwe zender in pen voor radiostadion

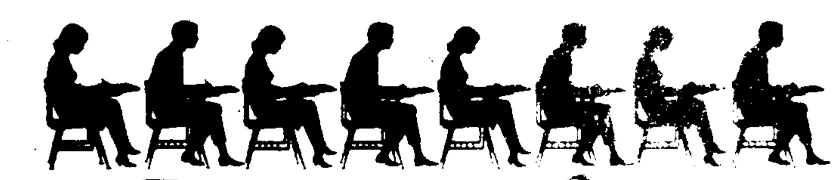
PHILIPSBURG. — Donderdagmorgen ging PJD-2 op Sint Maarten ten gevolge van een technische storing voor ruim anderhalf uur de lucht uit. Vernomen werd dat één der onderdelen van de zender stuk was. Van de zijde van de directie werd meegedeeld dat binnen afzienbare tijd de frequentie gewijzigd zal worden van 1295 naar 1300. Intussen is men ook aan het voorbereidingen treffen om te komen tot aanschaf van een nieuwe zender. Verwacht wordt dat het station eind '74 begin '75 over nieuwe apparatuur zal beschikken. Niet alleen de zender zal vernieuwd worden, maar ook de console- en andere bedieningsapparatuur. Over de sterkte van de aan te schaffen zender konden nog geen mededelingen worden gedaan.

MEP motie voor voorzieningen ferry passagiers

ORANJESTAD. — Het laatste MEP-voorstel in de eilandsraad van donderdagavond was er één om voorzieningen te treffen voor ferry-passagiers in de haven van Oranjestad. Hierbij merkte Coby Alders op dat de ferry-passagiers in Venezuela ook niet met alle luxe worden ontvangen doch zijn fractie was wel voor het voorstel te vinden. Tussen MEP-lid Cay Odor en ged. Laclé ontstond nog een debat over het bezoeken van de haven maar uiteindelijk nadat de gedeputeerde had verklaard dat het bc geen bezwaar had een en ander in studie te nemen werd ook dit voorstel zonder hoofdelijke stemming aangenomen. Tenslotte zegde voorzitter Jossy Tromp het lid Betico Croes toe dat een onderzoek zal worden ingesteld naar wat er gebeurd is met verzoekschrift van de familie Hernandez over een erg hinderende zandweg aangezien niemand van het bc wist wat hiermee — het verzoekschrift werd 15 februari 1973 ingediend — gebeurd is.

PHILIPSBURG — De heer Urbano Perez is geslaagd voor chef kok waarvoor hij opleiding genoot en examen deed op Puerto Rico. De op Aruba geboren Urbano Perez was vele jaren werkzaam bij het Talk of the town-restaurant en is sinds enige tijd werkzaam op Sint Maarten, waar hij de chef kok is van Westindian Taverne aan de Frontstreet te Philipsburg. Eveneens is in deze zaak werkzaam de heer Dennis Page van Aruba.





OPENBARE VERKOOP

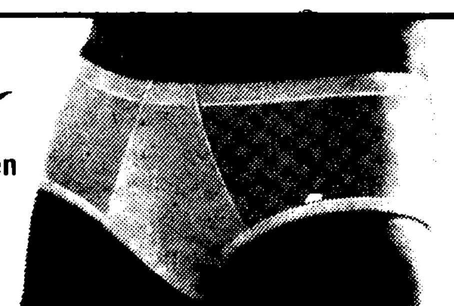
Op dinsdag 22 oktober 1974 des voormiddags om 10.00 uur zal ten overstaan van ondergetekende, diens plaatsvervanger of opvolger, te zijnen kantore aan de Keukenstraat 10 A, alhier, in het openbaar worden verkocht krachtens onherroepelijke volmacht ex artikel 1203 B.W. N.A.:

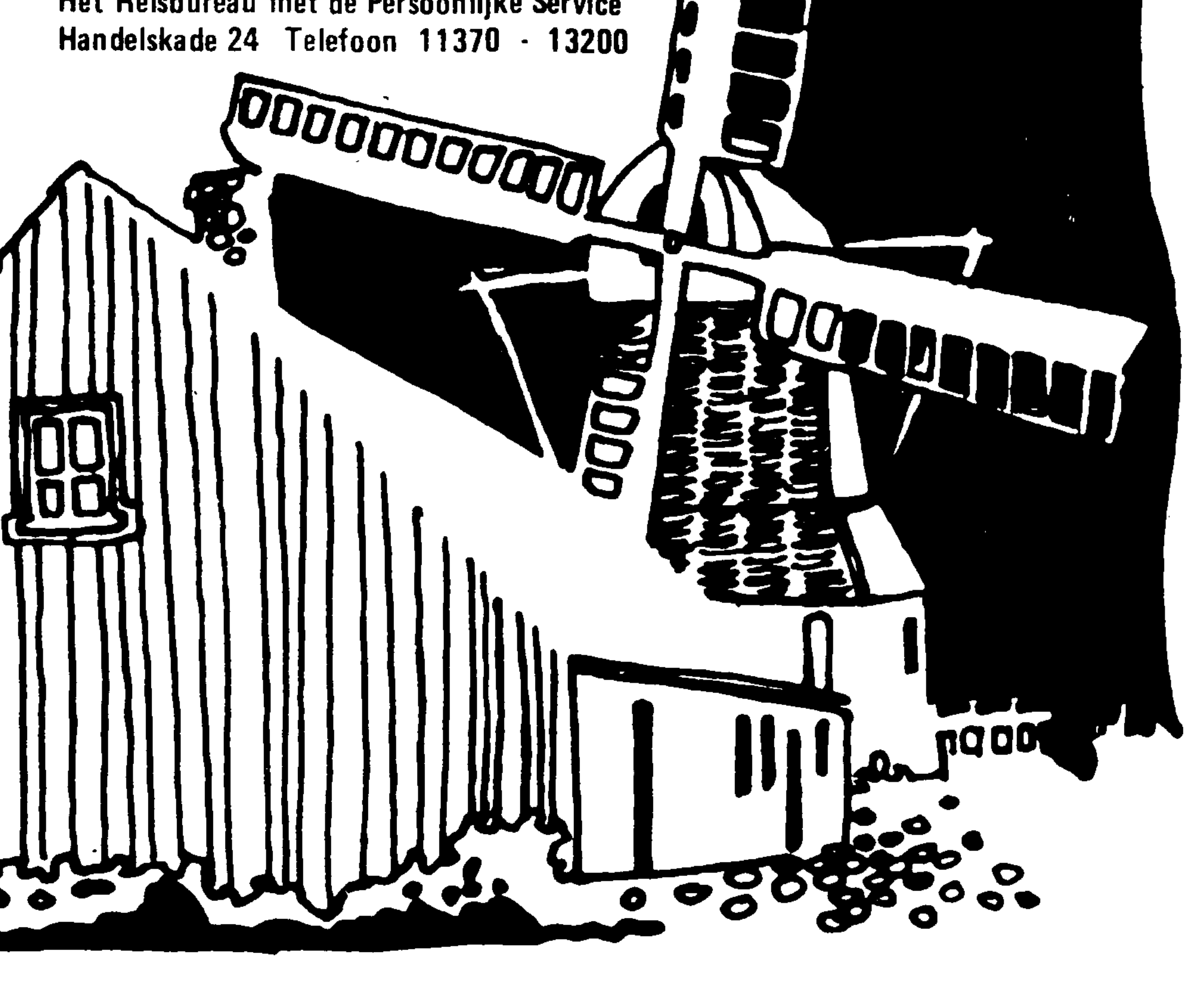
Twee percelen grond ter grootte van 5280 m2 en 380 m2 kadastraal bekend als Kadastrale Afdeling II Sectie A no. 1322, respectievelijk als Kadastrale Afdeling II Sectie A no. 1324 met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als Caracasbaaiweg 269.

Het woonhuis Shastaweg no. 9 (voorheen Trai Seroe 13), staande op erfpachtsgrond ter grootte van 915 m2, nader omschreven in meetbrief nr. 149 van 1 juni 1966.

De veilingscondities liggen acht dagen voor de veiling ter inzage ten kantore van ondergetekende.

Dr. J. A. Schiltkamp
notaris.





EILANDGEBIED CURACAO
PROTESTANTSE LAGERE TECHNISCHE SCHOOL
V.E.V. OPLEIDINGEN

(V.E.V. — Vereniging tot bevordering van Elektronisch Vakonderwijs)

M.i.v. de maand oktober 1974, starten wij, bij voldoende deelname, met de volgende opleiding:

V.E.V. - 0 (SCHAKELKLAS)

TOELATINGSEISEN:
a) 2 jaar L.T.S.-electrotechniek (zonder diploma)
b) MAVO- (zonder wiskunde)

Het cursusgeld bedraagt f. 10,-- per maand **bij vooruitbetaling te voldoen.**

Bij aanmelding moet het cursusgeld over de eerste 3 maanden voldaan zijn om tot de opleiding te worden toegelaten.

De cursus duurt 1 jaar (9 lessen per week in de avonduren) en sluit aan bij de opleiding V.E.V. M2T/M2P (2e monteur) en is bedoeld voor die cursisten die werkzaam zijn bij elektronische/elektrotechnische en aanverwante bedrijven en niet in het bezit zijn van het L.T.S.-diploma (Electro) of Mavo-4 met wiskunde.

Inschrijving vanaf heden op de administratie van de Protestantse Lagere Technische School aan de Cas Coraweg z/n.

Benodigde bescheiden: a) puntenlijsten
b) diploma's.

Informaties betreffende deze opleiding kunnen ingewonnen worden bij de direktie van de P.L.T.S.

EILANDGEBIED CURACAO

Het bestuurscollege maakt bekend dat er bij voldoende deelname in de maand oktober 1974 wederom zal worden aangevangen met de **Eilandelijke Leergang Handelskennis** L.O. aan het Peter Stuyvesant College.

Toelatingseisen
a. het diploma Gymnasium B, H.B.S., V.W.O. (met Handelswetenschappen en/of wiskunde).
b. het onderwijzersdiploma (volledig bevoegd).

Cursusgeld ad. f. 20,— per maand, bij vooruitbetaling te voldoen. Bij aanmelding moet het cursusgeld over de eerste 4 maanden voldaan zijn door storting op giro no. 22.40.22. t.n.v. Eilandelijke Leergangen Handelskennis L.O. om tot de cursus te worden toegelaten.

Inschrijving vanaf heden bij de Afdeling Onderwijs en Wetenschappen van het Eilandgebied Curacao, Scharlooweg 29, tijdens kantooruren, onder overlegging van vereiste diploma's of getuigschriften.



uracaoenaar bevoordeeld door "homedecision"

Dominikaan Peña brengt Piña en publiek in verlegenheid

WILLEMSTAD — De Dominikaan Inocencio "Chenco" Peña heeft eravond in de Broadway Discotec de officieuze vedergewichtkampioen van açao, Vicente "Blade" Piña en het publiek in grote verlegenheid gebracht. bleek niet in het minst een "makkie" te zijn voor Piña, zoals iedereen had rspeld (en gehoopt) maar was in vele opzichten zelfs de betere bokser. Het d uiteindelijk toch een "draw"; een authentieke "home decision" waarmee a die volgens onze score een flinke puntenachterstand had opgelopen wel onder blij mag zijn. Al met al was het een van de beste wedstrijden van de ste jaren en het publiek kan zich nu al verheugen op een tweede treffen en deze twee pugilisten.

óór het gevecht woog de 34-jarige açaose kampioen 128 lb, 3 lb arder dan zijn tegenstander die jaar oud is. Piña, die gistermiddag het contract voor het gevecht had ekend, heeft zich waarschijnlijk te k gemaakt om de financiële kant het gevecht waardoor hij zich t voldoende heeft kunnen concenren op de strijd. Een bewijs rvan was wel de simpele manier arop hij dacht met zijn tegenstante kunnen afrekenen. Hij betrad ring met de aanmatigende houding n een onverslaanbare kampioen die n korte metten kwam maken met n tegenstander.

n de eerste ronde werd zijn fvertrouwen inderdaad gesterkt ordat hij de Dominikaan met een htse op het voorhoofd op de ieën dwong voor de reglementaire nt tellen. Terecht begon men op t moment te twijfelen aan het asseringsvermogen van de Dominian. Maar het gevecht zou toch heel ders uitpakken. Vanaf dat moment g de Dominikaan in dekking voor rechtse van Piña en bokste de dstrijd zonder verdere problemen Het was eerder Piña die in eilijkheden kwam te verkeren. In tweede ronde gleed Piña even uit moest ook op zijn beurt de orgeschreven telling aanhoren.

Vanaf de derde ronde nam Peña n puntenvoorsprong die hij gedunde het verdere verloop van de ijd gestaag opvoerde.

Piña, die vanaf het begin alle hniek overboord had gegooid om n knock-out te forceren, bleef in ze taktiek volharden ofschoon zijn htsen niet het minste effect teerden. De Dominikaan, die ... nnische kneepjes van het boksvak lledig beheerst, beschermde zich stekend tegen de rechtse van Piña coördineerde zelf zijn slagen veel ter. Daardoor kon hij punt na punt oren op het lichaam, vooral het zicht, van de Curaçaose pugilist. ña besefte dit zelf en raakte steeds eer in de ban van de angst de partij e moeten verliezen. Als gevolg iervan bokste hij in de laatste onden erg ongecontroleerd en bleef rtwijfeld proberen het hoofd van e Dominikaan met zijn rechtse te ereiken hetgeen echter niet lukte.

Althans zijn stoten kwamen niet et voldoende kracht door om de ominikaan van zijn stuk te brengen.

Het emotionele en rumoerige publiek dat tot de laatste gongslag op en k.o. voor de lokale bokser bleef hopen, verwerkte haar teleurstelling heel sportief door de Dominikaan spontaan met een krachtig applaus te honoreren voor zijn fantastische optreden. Ofschoon de Dominikaan volgens onze score — dit was trouwens ook de algemene opinie — een ruime puntenvoorsprong moet hebben gehad op de Curaçaose bokser, was de uitslag toch een "draw". Ringrechter Provence was de enige die de Dominikaan heel terecht met 47-45 gewonnen gaf. Zowel zijn collega Regales als de arbiter Fernando scoorden een "draw", respectievelijk 47-47 en 48-48, zodat dit het eindresultaat werd.

De uitslagen van de andere wedstrijden die ook een zeer interessant verloop hadden waren als volgt. Feris Foris won op punten van Ellsworth Supriano in het gevecht van acht ronden. Supriano liet tussen de vierde en de zevende ronde verschillende geheide kansen onbenut om zijn tegenstander k.o. te slaan. Foris stond verschillende malen op zijn benen te zwaaien en zocht keer op keer zijn toevlucht tot de "clinch" op adem te komen. Een "draw" tussen deze boksers zou naar onze mening rechtvaardiger zijn geweest.

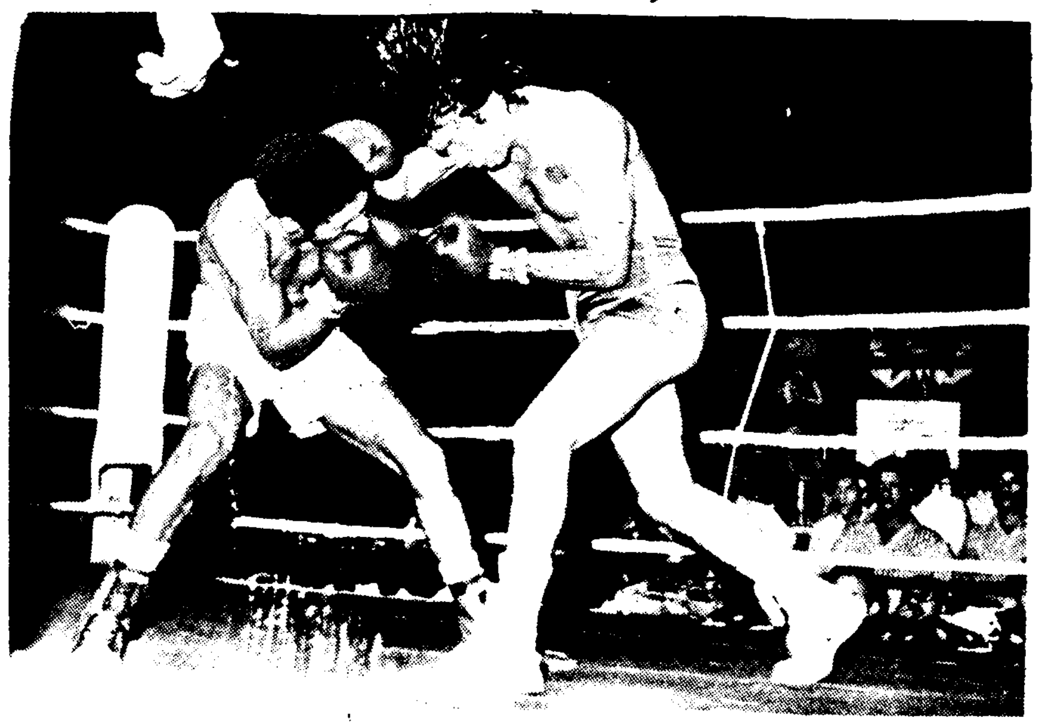
Een vriendelijk maar toch prachtig gevecht kreeg het publiek te zien tussen de veteranen El Negrito del Batey en Terrible Terry (Da Cuca), respectievelijk 41 en 49 jaar oud. Eerstgenoemde bokser won dankzij een betere lichamelijke conditie verdiend op punten.

In een vierronder won Egon Evertsz van Bonaire ook geheel verdiend "by decision", van Pachi Cola. Evertsz maakte meer gebruik van japs, de beste taktiek voor het scoren van punten op de tegenstander.

In de andere wedstrijd van vier ronden werden enkele kardinale fouten gemaakt door arbiter Chr. Delano waardoor Kid Samuco (onverdiend) van Lesley Martina (kampioen vlieggewicht van Nederland) kon winnen. Het was een grimmig gevecht waarin de boksers elkaar met een verrassende felheid te lijf gingen. In de derde ronde werd het mondstuk uit Samuco's mond geslagen waarop de scheidsrechter — geheel tegen de regels in — het gevecht stopte om dit voor Samuco op te rapen. Tussen de derde en de vierde ronde probeerde Samuco met assistentie van zijn helpers gauw zijn schoenen uit te trekken omdat hij kort daarvoor uitgegleden was maar was nog niet klaar toen de gongslag afging. Met een schoen half uitgetrokken begon hij aan de laatste ronde hetgeen door de scheidsrechter werd toegestaan. Volgens het reglement had hij Samuco uit moeten tellen en Martina tot winnaar uitroepen. De emoties laaiden in dit gevecht hoog op en het heeft weinig gescheeld of de seconds van de beide boksers waren ook een rondje met elkaar op de vuist gegaan, waarbij zij opgemerkt dat de second van Martina helemaal geen blaam treft voor dit incident.



KID SAMUCO die op punten won van Lesley Martina.



INOCENCIO PEÑA (links) in dekking voor een rechtse van Piña.

PANAMA-STAD — Voor de eerste keer sedert de aanleg van het Panama-kanaal in 1903, is er geen enkel malaria-geval geregistreerd in de Kanaal-zone in het verslagjaar 1973. Zo is door de gezondheidsautoriteiten aldaar verklaard.

WILLEMSTAD — Een CFW-delegatie heeft gistermiddag om twaalf uur een gesprek gehad met premier J.G.M. Evertsz. De vakbond bracht tijdens dit onderhoud naar voren de massa-ontslagen bij Rockwell International, de slapte in de civiele bouw en de ontslagen bij Texas Instruments. Ook de zienswijze van de CFW hoe de vakbond de arbeidsmarkt het volgend jaar ziet vormde een punt van het gesprek.

Tienkamp CAB

WILLEMSTAD — De Curaçaose Atletiek Bond is voornemens in de komende weken voor haar leden een tienkamp te organiseren, welke verdeeld zal worden over twee zaterdagen. A.s. zaterdag 28 september te beginnen om 14.30 uur zullen de eerste vijf onderdelen gehouden worden, n.l. 100 m hardlopen, verspringen, kogelstoten, hoogspringen en 400 m hardlopen.

Volgende week zaterdag 5 oktober zullen dezelfde deelnemers weer tegen elkaar moeten uitkomen en wel op de nummers: 110 m horden, speerwerpen, hinkstapspringen, discuswerpen en 1.500 m. Naar gelang de prestaties krijgen de deelnemers voor elk onderdeel een aantal punten, waarna het totaal na de 10 nummers op zaterdag 5 oktober de eindklassering zal bepalen. Elke deelnemer is echter wel verplicht aan alle 10 onderdelen deel te nemen.

Deze tienkamp staat open voor alle C.A.B.-atleten van 16 jaar en ouder. Wel is het zo dat de junioren, dus de atleten die jonger zijn dan 20 jaar met een juniorenkogel (6 kg) en discus (1 3/4 kg) mogen stoten en werpen. Voor de atleten van 15 jaar en jonger wordt er een vijfkamp georganiseerd met de nummers 100 m en hoogspringen op zaterdag 29 september en verspringen, kogelstoten en 600 m op zaterdag 5 oktober. De Curaçaose Atletiek Bond hoopt dat er veel inschrijvingen zullen zijn en dat het publiek in groten getale zal verschijnen. De entree is gratis.



Zesde partij anticlimax

Karpov op 2 winstpunten

MOSKOU — **De zesde partij van de kandidatenmatch tussen Karpov en Kortsnoj is na 31 zetten gewonnen door Karpov. Kortsnoj verraste door, de Russische verdediging te kiezen, waardoor hij nu na zijn derde partij met zwart al even zo vele verdedigingssystemen heeft beproefd. In het verleden heeft een dergelijk tactiek in dit soort matches meestal weinig succes opgeleverd. Me n vond er meestal meer baat bij een of twee verdedigingen goed te beheersen dan een groter aantal gebrekkig.**

In het vervolg van de partij leek Kortsnoj trouwens door zijn openingskeuze zelf meer verrast dan zijn tegenstander, want na slechts vier nogal voor de hand liggende zetten nadat de bekende paden verlaten waren had hij bijna al zijn bedenktijd verbruikt. De Russische partij staat bekend als een solide opening, maar niet in de vorm die Kortsnoj koos. Hij speelde een variant die vroeger favoriet was bij de Amerikaanse aanvalsspeler Marshall, waar zwart een pion moet offeren in ruil voor enige aanvalskansen.

Kortsnoj zag geen kans compensatie voor de pion te krijgen en toen hij nog slechts 10 minuten op de klok had zag hij zich genoodzaakt op goed geluk er nog meer materiaal tegen aan te gooien om zijn aanval enigszins staande te houden. Karpov had weinig moeite om alles wat op een dreiging leek af te weren en op de 31e zet overschreed Kortsnoj in verloren stelling de tijd. Karpov staat nu met 2-0 voor, en met alle respect voor zijn grote bekwaamheden moet toch gezegd worden dat dit meer aan

der direct aangerichte materiële schade mee: er waren vier aanrijdingen met een blikschade van meer dan duizend gulden en één ongeval met een blikschade van meer dan vier mille. Dit laatste ongeval deed zich voor op de kruising Karel Doormanweg-Santa Rosaweg. Er werd geen voorrang verleend. Eén der auto's kwam toen tegen een ijzeren staander terecht. Eén der inzittende raakte lichtgewond.

Kortsnoj ligt dan aan hem. In de tweede partij behoefde Karpov, nadat de bekende paden verlaten waren slechts twee goede zetten te doen om een duidelijk gewonnen stelling te bereiken en in deze 6e partij heeft Kortsjnoi werkelijk zelfmoord gepleegd. Na de hoogstaande 5e partij van deze match is dit een anti-climax. De 7e partij wordt maandag gespeeld.

Prijsvraag Kerstverhalen Nos Isla

WILLEMSTAD — **De redactie van het Shell-orgaan Nos Isla heeft met het oog op de Kerst-editie een prijsvraag uitgeschreven onder de lezeressen van dit blad. De deelname staat open voor het vrouwelijk personeel van Shell Curaçao nv en ook voor de echtgenotes van de Shell-werknemers. De bijdrage moet in het Papiamento of het Nederlands zijn en een omvang hebben van drie tot vijf getypte of duidelijk geschreven vellen. Het verhaal mag nog niet eerder zijn gepubliceerd en moet origineel zijn. De bijdragen moeten vóór 1 december bij de redactie zijn. De jury bestaat uit de redactie van Nos Isla en vertegenwoordigers van de redactieraad; het winnende verhaal wordt in de Kerst-editie gepubliceerd en de schrijfster krijgt een Kerst-pakket ter waarde van 250 gulden. Aldus een bericht in Nos Isla.**

Sithoc boekt eerste overwinning

AVET ook niet opgewassen tegen „De Xaverianen (d)"

SUFFISANT (XAVERIUS COLLEGE). — Een groot publiek was gisteravond weer op de been om de diverse volleyballwedstrijden gespeeld in het kader van de lokale competitie bij te wonen. Van de geprogrammeerde duels ging de meeste belangstelling uit naar het treffen tussen AVET en „De Xaverianen" (dames). Het zestal van De Xaverianen had dinsdag voor een verrassing gezorgd door kampioen Amstel een nederlaag van 3—2 toe te brengen en moest deze „uitschieter" tegen de ploeg van trainer „Chucho" de Medina dus waarmaken. De Xaverianen stelde haar fans niet teleur en omzeilde moeiteloos deze klip. Met 3—1 werd AVET als tweede slachtoffer.

De eerste set eindigde in een 15—9 zege voor het zestal van trainer Remo Martha waarna AVET no 2 op haar naam zette. Het was vooral te danken aan goed spel geleverd door Diana de Medina, Eduarda en Vasques dat AVET op het nippertje met 16—14 winst wist te behalen. De ploeg van „Chucho" de Medina leek echter moegestreden en ging in de daaropvolgende sets roemloos met 6—15 en 7—15 ten onder.

De damesploeg van Deportivo Portugues kwam gisteravond voor de eerste maal in actie en ontmoette meteen het sterke Olympic dat aan haar superioriteit geen twijfel liet. In „straight sets" smashsten Hansen, Clark, Candelaria, Petronilia en Comenencia zich naar een overwinning van 3—0; setstanden: 15—7, 15—13 en 15—2.

Op de tweede baan werden herenwedstrijden (hoofdklasse) afgewerkt waar achtereenvolgens tegen elkaar uitkwamen Sithoc en Hilton, Volley Victories en Don Bosco. In de wedstrijd Sithoc — Curaçao Hilton gebruikten de collegiales zoals gebruikelijk de eerste set om warm te lopen, met als gevolg dat de hoteljongens wonnen: 15—9. Hierna namen Toy Leend en de zijnen het heft in handen en gaven Hilton in de volgende drie sets geen kans. Ook het zestal van Don Bosco wist een 3—1 overwinning te behalen op Volley Victories.

Voor zondag staan er enkele spannende ontmoetingen op het programma. Bij de heren (hoofdklasse) de „clash" tussen Mendoza Stars en Olympic en het treffen tussen Coca Cola Lucky Masters en Supercleaning. Bij de dames zal vooral Greensocks — Salem blikvanger zijn met Torpedo en Kibrahacha die voor het tweede duel zorgdragen.

Voorverkoop van toegangskaarten

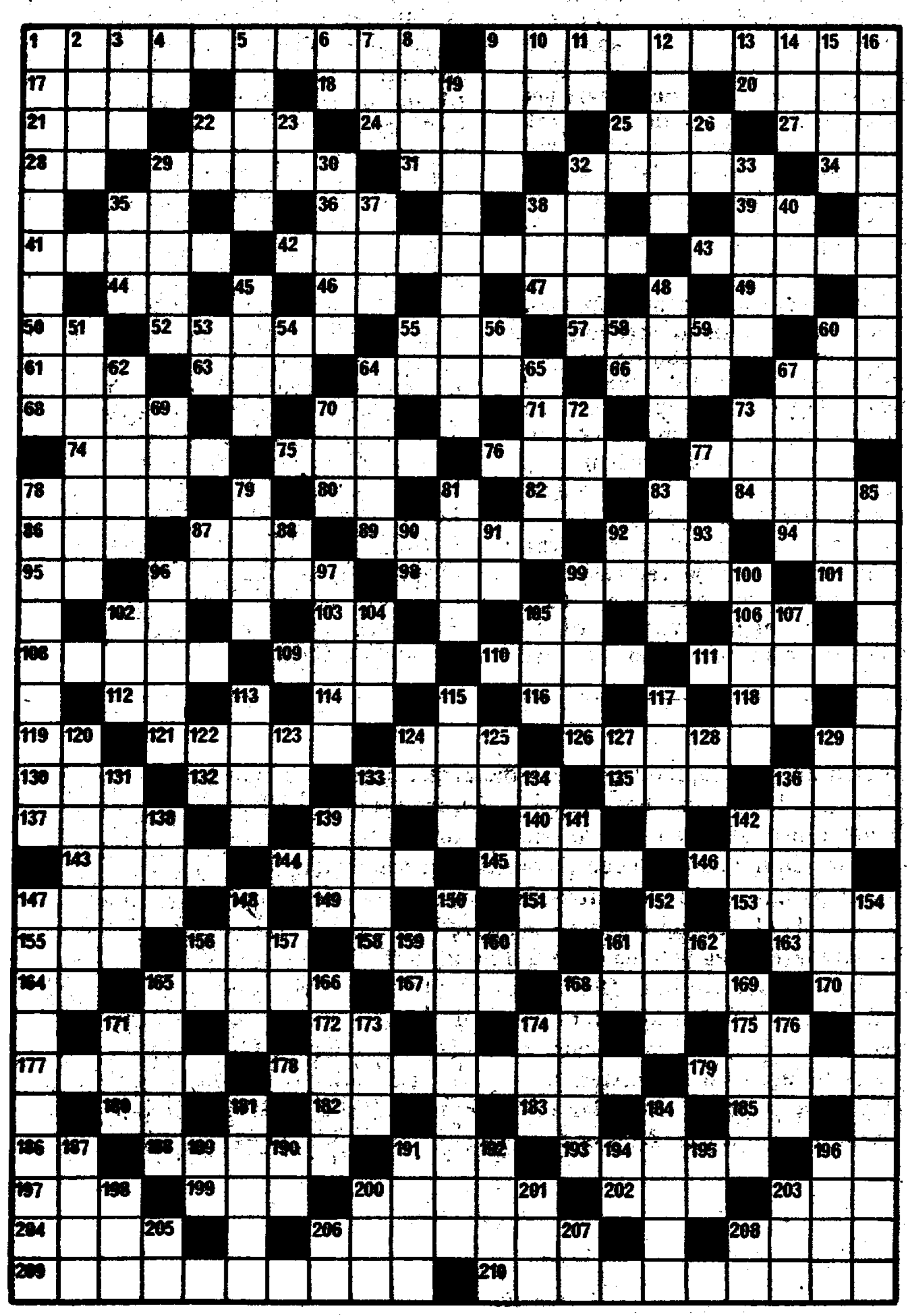
WILLEMSTAD — Zoals het de voetballiefhebbers wel bekend is vindt zondagmiddag de interessante ontmoeting plaats tussen SUBT en Jong Holland, in het kader van de semiprofcompetitie. Beide ploegen hebben reeds winst weten te behalen in hun eerste wedstrijd. Met de te verwachten stroom van mensen naar „Stadion di SUBT" zal men naar verluid reeds vanmiddag en morgenochtend (zondag) een aanvang maken met het verkoop van toegangskaarten. Om teleurstelling te voorkomen is het dus aangeraden niet te wachten tot zondagmiddag met de aanschaf van entreekaarten. Het stadion te Vredenberg kan immers maar 2.200 personen herbergen.....

NEW YORK — De commissie voor geloofsbrieven van de Verenigde Naties heeft gisteren de geloofsbrieven van de delegatie van Zuid-Afrika geweigerd. Het is voor het eerst dat de commissie, waarvan de samenstelling van jaar tot jaar verandert, een dergelijk besluit neemt. Vorig jaar verwierp de Algemene Vergadering der Verenigde Naties een aanbeveling van de commissie de geloofsbrieven van Zuid-Afrika te aanvaarden. De commissie nam gisteren het besluit met vijf tegen drie stemmen bij één onthouding.

Donatie SUBT

WILLEMSTAD — Het bestuur van SUBT heeft besloten om een procent van haar opbrengst uit de recettes van zondagmiddag (SUBT — Jong Holland) te bestemmen voor Honduras dat deze week getroffen werd door grote overstromingen als gevolg van de orkaan „Fifi". De wedstrijd morgenmiddag zal ondermeer bijgewoond worden door de consul van Honduras. Een minimum bedrag van honderd gulden is als steun van SUBT gegarandeerd.

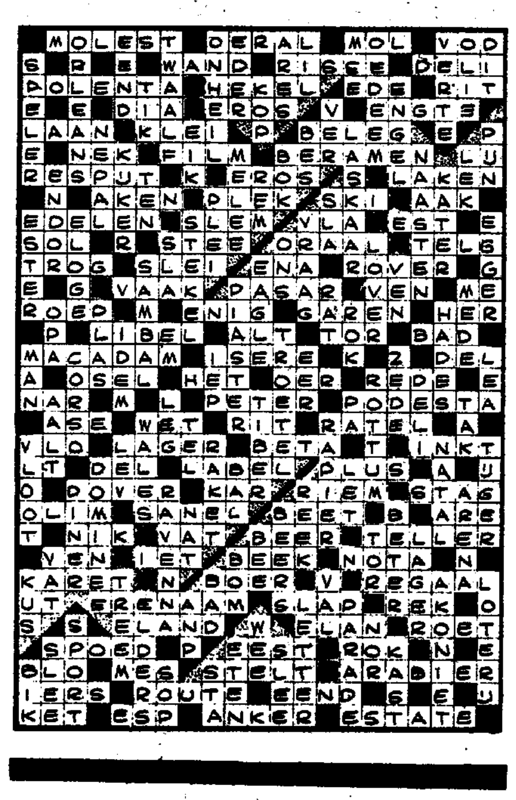
Amigoe kruiswoordpuzzel



HORIZONTAAL: 1. bewijsvoering; 9. prov. hoofdstad; 17. teken; 18. valse gelofte; 20. vaste brandstof; 21. vreemde munt; 22. roem; 24. vervoermiddel; 25. voorzetsel; 27. bijb. figuur; 28. klein kind; 29. politieman; 31. pl. in Gelderland; 32. hoeveelheid; 34. regeringsreglement; 35. inhoudsmaat; 36. tandeloos zoogdier; 38. boksterm; 39. tot en met; 41. woonplaats; 42. geboorteland; 43. kleur; 44. aartsbisschop; 46. ambtshalve; 47. familielid; 49. maanstand; 50. telegraaf restant; 52. planteziekte; 55. weg; 57. neerslag; 60. familielid; 61. boom; 63. sprookjesfiguur; 64. overtreding; 66. verkeerd; 67. voorzetsel; 68. verdikte huid; 70. riv. in Italië; 71. vreemde munt; 73. voorwerp; 74. vis; 75. lichaamsdeel; 76. middel tegen hoest; 77. kleur; 78. teken; 80. voorzetsel; 82. voorzetsel; 84. deel v.e. geweer; 86. deel v.h. gelaat; 87. laag; 89. dief; 92. bunzing; 94. gesteente; 95. evenzo; 96. dagtekening; 98. grappenmaker; 99. gek; 101. rondhout; 102. vreemde munt; 103. uitgave; 105. titel; 106. bijvoorbeeld; 108. dwaling; 109. watervlakte; 110. vaartuig; 111. ontelbaar; 112. aartsbisschop; 114. maanstand; 116. tegenover; 118. soort onderwijs; 119. aankomend; 121. riv. in Frankrijk; 124. grap; 126. spook; 129. per procuratie; 130. vaartuig; 132. tennisterm; 133. aanvang; 135. Europeaan; 136. gesloten; 137. zonderling; 139. soort onderwijs; 140. ten bedrage van; 142. pl. in Rusland; 143. tijdsbepaling; 144. hoofddeksel; 145. Ind. toestand v. razernij; 146. meubilair; 147. bijb. figuur; 149. dat is; 151. maanstand; 153. tobbe; 155. snijwerktuig; 156. schaakterm; 158. verdicht verhaal; 161. hoofdkerk; 163. Ind. chinees; 164. voegwoord; 165. hoofddeksel; 167. zangstem; 168. praat; 170. rijksgrens; 171. de onbekende; 172. muzieknoot; 174. riv. in Italië; 175. toets alleen; 177. indruk; 178. uiting van vreugde; 179. woudkoe; 180. deel v.d. bijbel; 182. rund; 183. benedenwindse zijde v.e. schip; 185. water in Noord-Brabant; 186. militair; 188. bij elkaar; 191. nachtkleding; 193. deel v. Afrika; 196. karaat; 197. boom; 199. vliesje; 200. afvoerkanaal; 202. geleiding; 203. aanw. vnw; 204. gordel; 205. apparaat; 208. deel v.h. gelaat; 209. soort zoogdier; 210. plant.

VERTICAAL: 1. verzekering; 2. mijt; 3. metaal; 4. voegwoord; 5. schaakstuk; 6. tot en met; 7. een weinig; 8. Ierland; 9. riv. in België; 10. lidwoord; 11. editie; 12. wild; 13. vreemde munt; 14. duinvallei; 15. gast; 16. overeenkomstig; 19. Europees land; 22. landbouwwerktuig; 23. voegwoord; 25. soort onderwijs; 26. ter inzage; 29. alvorens; 30. gebak; 32. godheid; 33. bouwmateriaal; 35. deel v. Malakka; 37. kunsttaal; 38. vrouwenhoofddeksel; 40. soort brood; 45. beginstreep; 48. opgeld; 51. herkauwers; 53. voegwoord; 54. vreemde titel; 55. riv. in Italië; 56. d[illegible] dato; 58. titel; 59. bouwland; 60 kaartspel; 62. open ruimte in een stad; 64. jaargetijde; 65. dwaling; 67. muziekinstrument; 69. voorzetsel; 70. vakwerk; 72. grap; 73. roeipen; 78. iemand die [illegible] geeft; 79. voegwoord; 81. wisselborgtocht; 83. schoollokaal; 85. het op de piano spelen; 87. familielid; 88. thans; 90. niet deelbaar door twee; 91. bijwoord; 92. bezit. vnw; 93. vogel; 96. bezinksel; 97. strijdgewoel; 99. dor; 100. grove tarwe; 102. deel v. Malakka; 104. deel v.e. huis; 105. insekt; 107. ik; 113. vers; 115. bestuurder van Venetië; 117. hap; 120. balspel; 122. boom; 123. deel v.d bijbel; 124. pers. vnw; 125. onmeetbaar getal; 127. oude maat; 128. heilige; 129. wildhandelaar; 131. drinkgerei; 133. zuivelprodukt; 134. pl. in België; 136. listige streek; 138. voegwoord; 139. diepte tussen 2 zandbanken; 141. herstelplaats v. schepen; 142. wilde haver; 147. pl. in Utrecht; 148. jong dier; 150. zonder smaak; 152. wang; 154. slaapplaats; 156. familielid; 157. tegenover; 159. riv. in Azië; 160. spil; 161. titel; 162. meterton; 165. zwaar stuk hout; 166. vorstelijke zetel; 168. vis; 169. voorbeeld; 171. kloosterlinge; 173. [illegible] in de N.O. [illegible]er; 174. klamp; [illegible] Griekse letter; 184. teken in de dierenriem; 187. brandstof; 189. waterstand; 190. oude maat; 191. worm; 192. rekening; 194. bijwoord; 195. ten bedrage van; 196. nakomeling; 198. honingdrank; 200. vlaktemaat; 201. waterdoorlatend; 203. riv. in Rusland; 205. met name; 206. tangens; 207. maanstand; 208. noot.

Oplossing



Prijswinnaars vorig week

De prijswinnaars van de Amigoe kruiswoordpuzzel van 21 september 1974 zijn:

EERSTE PRIJS: Mej. Raquel Sanchez, Witteweg 45, Curaçao (f. 10,–); TWEEDE PRIJS: E. de Jong, Doormanweg 48, Curaçao (fl. 7,50); DERDE PRIJS: Mevr. S. Hermsen–Spiertz, Calabas 9-A, Aruba (f. 5,–).

De winnaars kunnen hun prijzen afhalen bij het kantoor van de Amigoe. De oplossingen van deze week dienen vóór donderdag in het bezit te zijn van de redactie. Deelnemers aan kruiswoordpuzzel op Aruba dienen hun oplossing elke WOENSDAG vóór vier uur 's middags in te leveren en duidelijk op de enveloppe vermelden: KRUISWOORDPUZZEL.

KOEWEIT. — De Chinese minister van Handel, Tsjan Tsjoe San, heeft gezegd dat China het prijsbeleid van de olieproducerende landen zal steunen. „We hebben de olieprijs bekeken en we achten hem gerechtvaardigd", zei de minister. Hij heeft een bezoek gebracht aan Koeweit. China is van plan de samenwerking met Koeweit te versterken.

BRUT

PAPIA UN, PAPIA DOS

"LEK"

Un di e kosnan ku periodistanan ta konta masha ku ne pa nan haya relatonan eksklusivo pa nan órgano di prensa, ta e „lek-nan" ku tin den gobiernu of empresanan. Tin biaha ku e lek-nan ei, ta konsisti un forma ku un gubernante of dirigente empresarial mes ké, pa un kaso yega publisidat, sin ku e tin di mester di hasi e anunsio di esei ofisialmente. Otro biaha bo ta haya ku un ke otro funkshonario, pa via ku e malkontentu riba un superior di dje, of riba e empresa ku e ta traha p'e, of un empleado públiko ku ta haya ku nan a tené atras ku un „bevordering" of kwalkier otro benefisio ku el a buska, ta satia su malkontentu den „lek" un kos pa un ke otro medio di publisidat pa di e manera ei e venga su mes pa e „inhustisia" komete ku ne. Tin periodistanan ku a bira famoso door di hasi bon uso di „lek-nan" asina. Drew Pearson promé, y depues di su morto ken tabata su asistente, Jack Anderson, a alkansá prominensia den periodismo merikano y mundial, door ku nan tabata haya sá kiko a ser papiá den un „reunion ku porta será", of tabata publiká kontenido di un karta of reportahe konfidensial. Tantu ku por Pearson y Anderson ta keda sin revelá e fuente di kwal nan a haya informashon sensashonal, pa via ku nan ta konta ku „awa lo sigi lek" di mesun kaminda.

Tur dos tambe ta konosi na utilisá un sorto di „blackmail" of „armtwisting" pa nan yega na un informashon deseá. Esei nan ta hasié door di konfrontá un ke otro ehekutivo of funkshonario públiko, ku un detaye desfavorable p'e ku nan sá di dje, y ku nan lo ta dispuesto na tene atras..... kontal ku nan haya sá tal-y-tal ku a ser papiá den tal mitin of loke ta poné den tal karta of otro dokumento sekreto.

Den mayoria di kaso tantu Pearson komo awor Anderson, ta konfrontá esun ku nan ta bai revelá algu sensashonal, eskandaloso of a lo mehor bochornoso di dje, ku e hechonan ku nan tin prueba di nan. Nan ta publiká e ora ei, e vershon di loke nan a haya pa medio di un „lek" obligatorio of un ku a presentá boluntariamente, y huntu ku ne loke esun enbolbí tabatin di deklará di su banda.

Indudablemente ku esaki ta produsi „juicy reading" pa e lektornan, y esei na su bes a hasi Pearson e tempu aya, y Anderson awor, kolumnistanan mashá influente y temé den tur sirkulonan merikano.

Tabata un „lek" tambe ku a hasi den dos hoben periodista di Washington Post famoso despues ku nan a revelá ku e kaso di Watergate tabata kondusi te na Casa Blanca. Te ainda e dosnan ei no a revelá ken tabata nan „lek" más importante.

Debatible ta e kontestashon ku tin di ser duná na e pregunta, ku si personanan ku ta sirbi komo „lek" pa relatonan ku sali publiká despues, ta irresponsable of no. Tin hopi por ehempel ku ta haya Daniel Elsberg a hasi masha bon na a duna e famoso „Pentagon Papers" pa publikashon, mientras tin un grupo ku ta haya ku el a faya den tene konfidensial dokumentonan ku pa via di su trabow só e por a yega na nan.

Henry Kissinger ta un homber ku a laga nan skucha kombersashonnan di hopi di su empleadonan, pa e por a haya sá kwal tabata „lek-nan". Presidente Ford, maske el a deklará di kier hiba un „gobernashon abrí", tog a duna di konosé ku e lo no gusta ku tin „lek" den su staf. Pero ni é ni tampoko ningun gobernante of hefe di empresa, lo por evitá semper ku un ke otro punto mashá konfidensial, yega publikashon, pa medio di un „lek". Ta parti di e mishon periodistiko di buska pa haya sorto di lek asina komo fuente di noticia, y e hecho ku gobernante y ehekutivonan, hopi biaha ta sirbi boluntariamente di „lek" nan mes, ta prueba ku nan ta admiti, ku e ta un forma di hasi un kos di konosementu públiko, apart di pa medio di komunikado of konferensianan di prensa. Te otro siman,

AMILCAR.

WIE SCHREEF DIT ?

Deze serie literatuurvraagstukken wordt voor onze lezers samengesteld door de heer A.F. de Man.

Alexander I, tsaar van Rusland, wilde niet meedoen met het Continentale Stelsel van Napoleon tegenover Engeland. Het Franse leger viel Rusland binnen en op 7 september 1812 zag Moscou de Napoleontische soldaten. Vijf weken later zagen de troepen zich gedwongen zich terug te trekken en leden door toedoen van de Russen gevoelige verliezen. De Schrijver van het volgende fragment was toen nog een jongen. Hij zou later één der grootste Russische vertellers worden en inspireerde zelfs Musorgski tot het componeren van een opera. Hier volgt het fragment dat de hogere kringen van Moscou in die dagen, beschrijft.

— De intellectuele klasse van toen prees Napoleon met fanatieke dienstwilligheid en spotte met onze nederlagen. Zij die ons vaderland verdedigden waren slechts simpele zielen die lachlust opwekten en het waren er maar zo weinig dat zij geen enkel belang hadden. Hun vaderlandsliefde beperkte zich tot het afkeuren van het gebruiken van de Franse taal in de zogenoemde hogere kringen en tegen het invoeren van niet-russische woorden; zij vielen woedend uit tegen Kusnetz en andere, soortgelijke, plaatsen, waar het wemelde van winkeltjes die de Franse mode propageerden. Alles wat russisch was, werd door de jongere rijken bespot of als minderwaardig afgedaan, en zij voorspelden dat Rusland een toekomst tegemoet ging die zou lijken op de Rijnbond. In een woord, de Society was nogal moeilijk mee te krijgen.

Maar het bericht van de Inval verraste ons. Moskou werd met een schok wakker... De geschriften van graaf Rostopchin verschenen, vol vaderlandslievende gedichten die voor het volk bestemd en dus voor iedereen te begrijpen waren. Eenieder werd opgeroepen het Vaderland te helpen verdedigen. Woedend verzette het volk zich tegen de invasie van de Fransen. En de society die tevoren zoveel grapjes maakte, volgde het voorbeeld van het volk: De dames werden rustiger. Er waren er die de Franse tabak uit de doosjes schudden en russische snuiftabak in de plaats gebruikten: anderen namen geen rode wijn meer en herstelden de koolsoep in ere. Allen weigerden nog Frans te spreken en iedereen juichte de brand van Moskou toe, die Rusland redde.

OPLOSSING VORIGE KEER

Degenen die als oplossing ingestuurd hadden: „KANT", hebben het bij het rechte eind gehad. Immanuel Kant, de strenge wijsgeer uit Pruisen in het Noord-Oosten van Duitsland, op wie men de klok kon gelijkzetten als hij door het laantje liep dat sindsdien nog steeds de Filosofenlaan wordt genoemd, (behalve één keer zegt men, dat was toen hij de EMILE las van Rousseau, hoewel hij niet sympathiseerde met de Franse wijsbegeerte van toen), was de man die wij op het oog hadden. Na loting viel de prijs op de heer F. Vreugdenhil, Scharlooweg 88, Curaçao.

Hij kan de boekenbon ter waarde van tien gulden afhalen bij MENSING STRADA, de sponsor van deze rubriek. Oplossingen graag vóór donderdag opsturen aan: Redactie Amigoe di Curaçao, P.O.B. 577. Op de enveloppe vermelden rubriek Wie schreef dit?

ASUNCION — De regering van Paraguay heeft meededeeld, dat dit land de diplomatieke banden met Cuba niet zal herstellen wanneer de OAS de blokkade van het land van Fidel Castro opheft. Dit omdat Cuba geregeld zich gemengd in de Binnenlandse Zaken van Paraguay. Dit gebeurt onder meer nog steeds in uitzendigingen van de Cubaanse radio waarin aanvallen worden gedaan op de autoriteiten van Paraguay. Er bestaan geen persoonlijke bezwaren tegen Cuba, maar wel bezwaren tegen dit Cubaanse beleid.

Bruiden van Christus hebben de hemel op aarde gevonden

In het Lucas-evangelie zegt Christus dit met even zoveel woorden in het verhaal van Martha en Maria. Martha, die zich de benen uit het lijf loopt om naar alles te redderen en te doen, terwijl Maria zit te luisteren bij Christus, of alleen maar bij hem zit. Een situatie, welke op de duur ergernis verwekte bij Martha. Deze krijgt echter te horen, dat Maria het beste deel gekozen heeft, het beste deel, dat haar niet ontnomen zal worden.

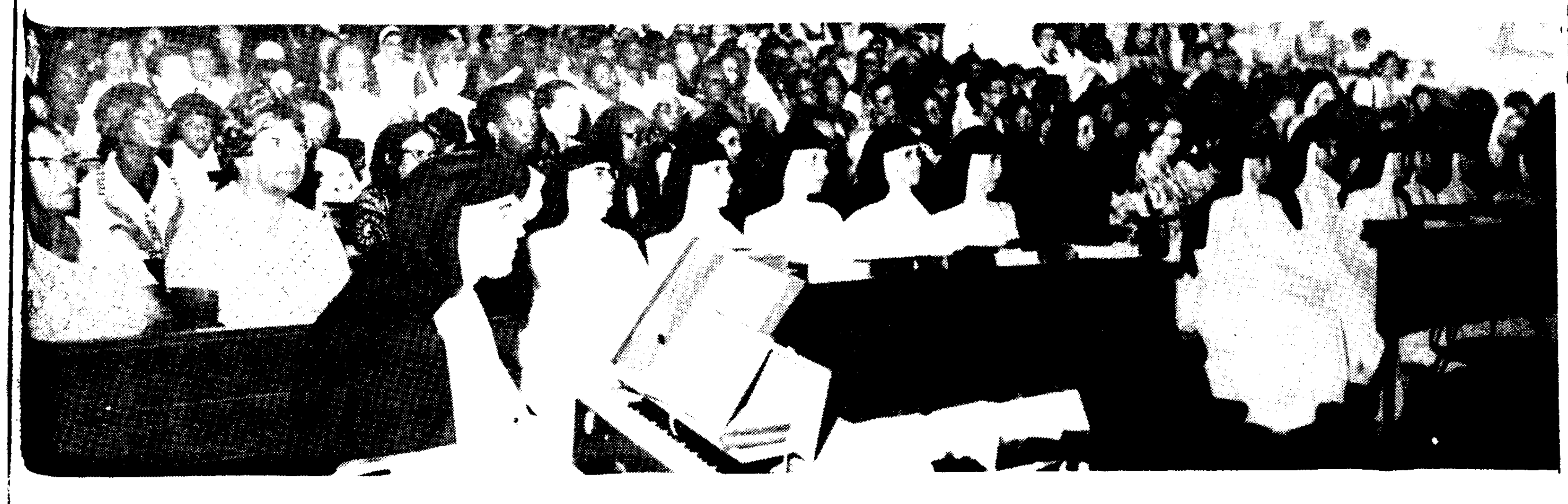
Contemplatieve Dominicanessen: ons leven mag geen vlucht zijn

MARIA DEL CARMEN BRAVO werd in 1922 geboren in Spanje in het plaatsje Guardalajara in de provincie Castilla. Maria del Carmen bestaat echter niet meer. Zij werd Madre Esperanza del Amor, moeder overste van de contemplatieve Zusters Dominicanessen. Voordat Maria, Madre werd verstreken er heel wat jaren. Madre Esperanza trad namelijk pas tot deze orde toen zij 31 jaar was. Tamelijk oud als men bedenkt dat meisjes van 13 à 14 jaar al kunnen toetreden als aspirant-zuster. De Madre is een „actieve" beschouwende zuster. Dat klinkt misschien raar daar veel mensen nog altijd denken: „die zusters wat doen zij nu eigenlijk". Daar hebben de zusters een antwoord op. Zij vergelijken zich zelf met de zon, die is er en niemand vraagt wat doet die daar eigenlijk.

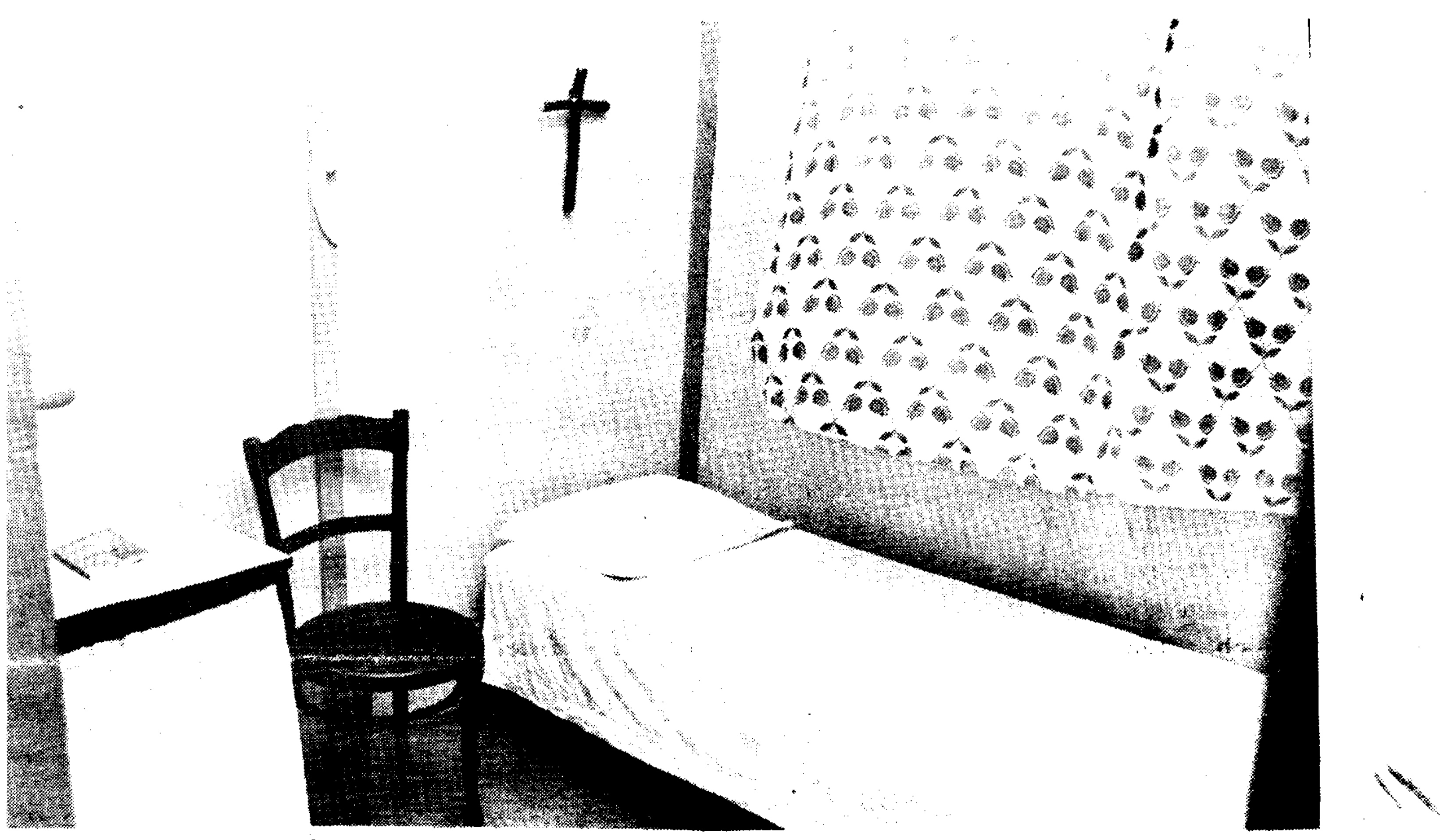
Maar deze Madre is aktief in de zin van het woord zoals de meesten van ons dat begrijpen. Zij bezoekt namelijk de kloosters van de orde over de gehele wereld en sticht er steeds nieuwe bij. Op stapel staan een in Japan en Vietnam. Monseigneur W. Ellis van Willemstad ziet de zusters het liefst als het hart van de kerk. Ook al weer iets waar je nooit bij stil staat dat het er is. Als het hart echter stil staat, is het lichaam dood. Zo is het volgens de bisschop ook met de kerk.

Kwart voor zes staan ze op. Dan bidden zij het ochtendgebed tot negen uur. Dan ontbijten ze met koffie en brood tot kwart over negen. Op dat tijdstip komen de zusters bij elkaar in de kapel. Daarna werken tot twaalf uur op welk uur de „sext" gezongen wordt, het middaggebed. Ongeveer half één warm eten en daarna volgt er een uurtje recreatie. Er zou eventueel naar de radio geluisterd mogen worden of tv gekeken maar niemand van de zusters wil dat. Wij praten liever met elkaar, maar niet over koetjes en kalfjes; zegt de moeder overste, meer het uitwisselen van religieuze gedachten. De jongeren kunnen tijdens de recreatie ook sport en spel doen om in conditie te blijven. Dan volgt de siesta en het namiddaggebed waarna de zusters aan het werk gaan. Bij afwisseling hebben ze corvee. Om zes uur volgt dan de „vespers" en een uur stil gebed. In totaal zes uur bidden in de kapel, maar het gebed zet zich onder het werk gewoon voort, Om één uur 's nachts staan de zusters verplicht op, of men moet ziek zijn, om in de kapel te gaan bidden. Om twee uur gaan ze dan weer naar bed en staan om kwart voor zes op, en dan begint het van voren af aan. Onlangs belde iemand 's nachts en moesten de zusters nog een keer hun bed uit. Om te bidden voor een in geestelijke nood verkerende mens, iemand op Curacao.

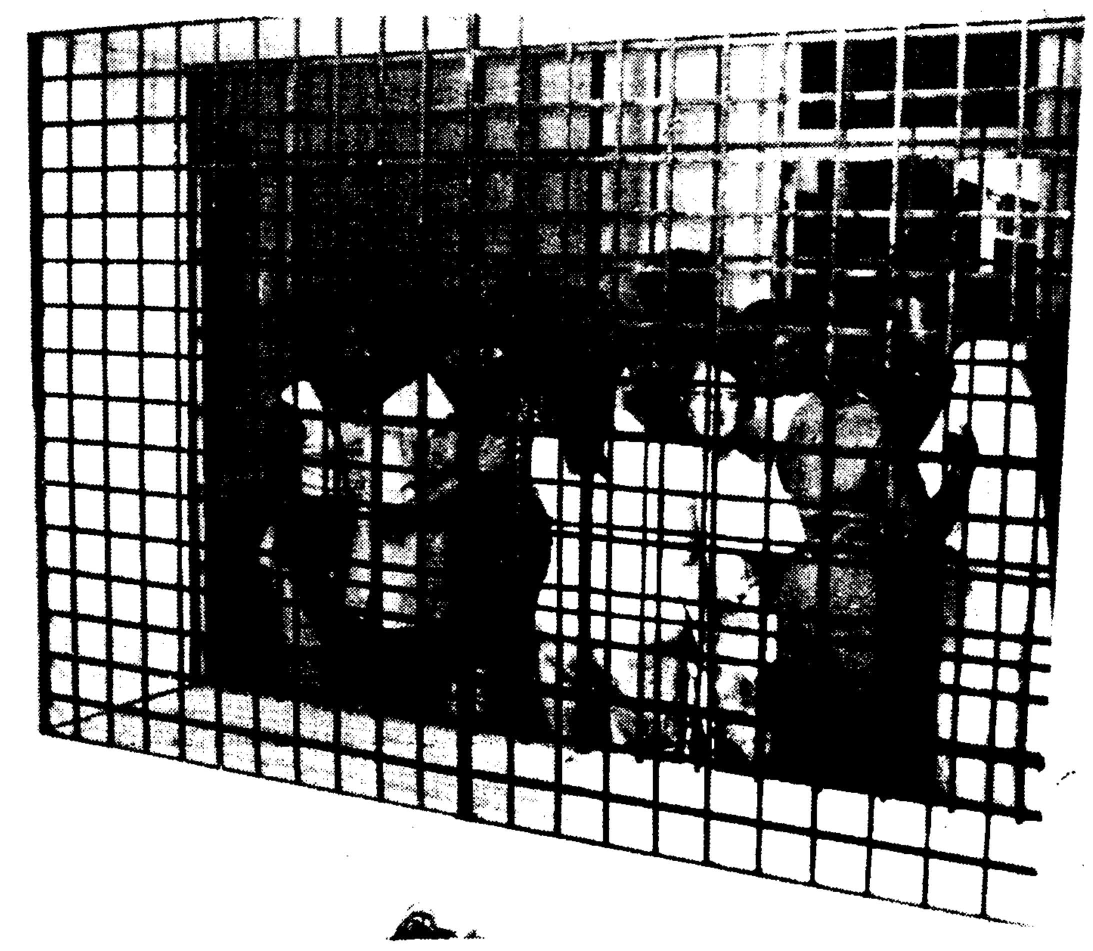
BRUIDEN VAN CHRISTUS zo noemen zich de contemplatieve zusters die eerder deze week al in het nieuws zijn geweest. Nog nooit is er zoveel belangstelling van de kant van het publiek geweest voor deze zusters die zich nu ook op Curacao gevestigd hebben en die zich volkomen afsluiten van de mensen om zo zeggen zij, en dat klinkt wat tegenstrijdig, juist veel voor deze mensen te zijn. Zij houden zich een groot gedeelte van de dag bezig met het zeggen en zingen van gebeden, niet voor henzelf, nee denk dat vooral niet, drukken zij de Amigoe op het hart. Niet voor hun eigen heil dus, maar voor dat van de gehele mensheid. Rondom zusters als deze bestaan vele romantische verhalen. Men is nieuwsgierig naar de zusters, die zich hun leven lang hebben opgelegd nooit meer het klooster waarin zij leven en bidden te verlaten, zelfs niet als hun moeder of vader overlijdt. Dat bleek wel uit de overweldigende belangstelling toen maandag voor het eerst en het laatst de deuren van het klooster „Mama di Dios" achter de Santa Famia kerk opengesteld werden voor het publiek en men een kijkje kon nemen achter de tralies. Monseigneur Ellis maakte het de Amigoe mogelijk wat dieper op dit integrerende leven van de zusters in te gaan. Hieronder volgt een vraaggesprek met de moeder overste en haar opvolgster op Curacao zuster Rosa Maria ook Spaanse. Zuster Miriam de la Santa Faz was tijdens het laatste gedeelte van het gesprek ook aanwezig. Zij is een van de twee Portorikeinse zusters die hier op Curacao in het klooster leven.



Contemplatieve zusters de eerste en laatste keer samen met de mensen tijdens de mis.



De ,envoudige cel waar de zusters slapen.



De spreekkamer met de dubbele tralies trok veel belangstelling.

AMIGOE: Madre, u bent laat toegetreden op 31-jarige leeftijd pas, wat deed u voor u toetrad?

MADRE: Ik heb een gewone middelbare school bezocht en ben daarna op kantoor gaan werken. Toen echter deel ik al heel veel apostolisch werk. Ik heb toen besloten om mij geheel aan de kerk te wijden en koos voor dit leven, opdat ik alle mensen kan bereiken, want dat zit juist in de contemplatie. Net als de kleine heilige Theresa, die wilde ook van alles zijn, apostel, missionaris, priester en zag dat ze dat niet kon bereiken. In kontakt met God b echter ben je bezig met alle mensen.

AMIGOE: Maar als je je helemaal van de mensen afsluit, hoe kan je dan met diezelfde mensen bezig zijn.

MADRE: Je kunt het vergelijken met het hart in het lichaam. Het lijkt erop dat het hart niets doet, het klopt echter en doet het lichaam leven. Zo geven wij het mystieke leven aan het lichaam dat de kerk is.

AMIGOE: Bent u voordat u toetrad ooit getrouwd geweest. U sprak dat het wel mogelijk is voor een getrouwde vrouw of liever gezegd iemand die getrouwd is geweest om toe te treden. U gaf daarbij het voorbeeld van een weduwe in Spanje die is toegetreden.

MADRE: Nee ik niet. In principe is het wel mogelijk ja, maar dan niet zo dat als er huwelijksmoeilijkheden zijn dat een vrouw haar man verlaat om bij ons te komen. Dit leven mag nooit een vlucht zijn uit het dagelijks leven. Je moet heel goed gemotiveerd zijn. Er gaan dan ook zes jaar voorbij voordat een zuster de plechtige gelofte aflegt wat betekent dat zij zich eeuwig bindt. Maar het moet niet zo zijn, dat een moeder haar kinderen, een vrouw haar echtgenoot in de steek laat om bij ons te komen. Moeders, weduwen kunnen worden toegelaten, maar dan moeten de kinderen of zelfstandig zijn of goed verzorgd worden achtergelaten.

AMIGOE: Het is dus ook niet zo dat bijvoorbeeld een jong meisje dat een ongelukkige liefde heeft of moeilijkheden thuis, wat weleens kan voorkomen in de puberteit, bij u kan aankloppen om in het klooster te worden opgenomen.

MADRE: Met alle meisjes die het verlangen tonen bij ons te komen wordt ernstig en lang gepraat en er moet een overtuiging bij de meisjes gevonden worden, anders raden wij ze aan om de stap liever niet te doen. Alhoewel aspirantzusters kunnen zich elke dag terug trekken en uittreden zolang zij nog niet hun eeuwige gelofte hebben afgelegd. later kan men dat in principe ook nog maar dat komt nauwelijks voor. Dan moet de paus dispensatie verlenen.

AMIGOE: Maar hoe kunnen meisjes van dertien, veertien jaar weten dat ze gemotiveerd zijn en voor eeuwig achter tralies willen leven, of worden zij door de ouders gestuurd.

MADRE: Integendeel, de ouders zijn er vaak op tegen. Deze jonge meisjes krijgen in hoofdzaak een religieuze vorming die nooit weggegooid is. Na zes jaar komt de grote beslissing en dan kunnen ze die zelf wel maken.

AMIGOE: Zijn er op Curacao zulke jonge meisjes? En hebben zich al Antilliaanse meisjes aangemeld om in uw orde opgenomen te worden.

MADRE: Nee, hier op Curacao niet. Die hele jonge meisjes kunnen beter naar Spanje gaan, daar hebben wij leerkrachten voor hun opleiding die ook uit andere vakken bestaat dan godsdienst. Wat de Antilliaanse meisjes betreft wij hebben inderdaad meisjes bij ons gehad die willen komen. Toevallig is er gisteren een bij ons geweest die zeer serieus in haar motieven leek.



De eetzaal met het eenvoudige eetgerei

AMIGOE: Wordt elk meisje uitgescreend?

MADRE: Van elk meisje wordt om te beginnen een gezondheidsverklaring gevraagd zowel lichamelijk als geestelijk. En haar motieven worden nagegaan. Zoals ik al zei, het mag geen vlucht zijn. Het komt echter tegenwoordig haast niet meer voor dat een meisje in moeilijkheden haar toevlucht tot een klooster neemt.

AMIGOE: Waarom bent u helemaal uit Spanje gekomen om hier in afzondering te gaan leven en wie betaalt de kosten van levensonderhoud

MADRE: De kerk roept ons. De kerk wenst dat in alle bisdommen Christus geheel vertegenwoordigd is in al zijn aspecten; contemplatief en aktief. De zusters onderhouden zichzelf wat in geen enkel bisdom moeilijkheden oplevert. Zelfs in het arme Afrika niet. Wij maken hosties en kerkgewaden en verkopen die aan de kerk. Vooral voor Puerto Rico maken wij veel.

AMIGOE: Sommige mensen denken dat het een egoistisch leven is zo van die zusters doen niets dan bidden.

MADRE: Dat is het in het geheel niet. Wij bidden niet voor onszelf maar voor de noden van de gehele mensheid.

AMIGOE: Dat brengt ons op de noden van het bisdom Willemstad. U bentnu op Curacao, heeft u het eiland gezien en heeft u er wel een idee van wat de noden hier zijn.

MADRE: Wij hebben Curacao gezien, maar als u dat toeristisch bedoelt, nee. Wij hebben die noden gezien en meer nog wij hebben ervan gehoord.

AMIGOE: U hebt alledrie de eeuwige gelofte afgelegd en draagt een trouwring, waarvan is deze ring het symbool.

MADRE: De zuster die na zes voorbereidende jaren de eeuwige gelofte heeft afgelegd krijgt een trouwring met een inscriptie. Vertaald staat in deze ring: Bruid van Christus.

AMIGOE: Bestaan er bij u ook nog straffen bij overtredingen en zo u mag toch niet praten onderling? Alleen tijdens het recreatie-uur. Dat zal wel eens overtreden worden.

MADRE: Ja, maar wij geven geen lijfstraffen. Bij overtredingen moeten wij elkaar diensten bewijzen. Maar als we iets noodzakelijks aan elkaar moeten vragen over het werk bijvoorbeeld dan mag dat, maar wel fluisterend.

AMIGOE: Kent u de zelfkastijding nog?

MADRE: Aarzelt eerst even. Zegt dan: Ja, maar schrijf dat niet hoor het is volkomen vrijwillig.

AMIGOE: Maar u past het nog wel toe.

MADRE: Ja, nou ja, drie keer per week kan men het doen.

AMIGOE: Waarmee dan.

MADRE: Nou met een zweepje, maar volkomen vrijwillig.

AMIGOE: Heeft u wel eens de neiging gevoeld uit te treden.

MADRE: Ikzelf niet. Het gebeurt ook maar zelden dat iemand uittreedt.

AMIGOE: Als u aan vrouw denkt, denkt u dan ook aan moeder. Hoe ziet u dan uw eigen moederschap?

MADRE: Het niet moeder worden zien wij niet als een opoffering. Wij kunnen meer doen dan de natuurlijke moeder die een kind gebaard heeft. Die heeft haar grenzen. Wij hebben de geestelijke moederschap van alle mensen op ons genomen. In de toewijding aan God vinden wij onze voltooiing, in plaats van het meisje dat in het moederschap haar voltooiing als vrouw vindt....

AMIGOE: Zuster Miriam, u hebt voordat u bij deze congregatie kwam een „aktief" leven geleid. Hoe vindt u dit leven nu hier op Curacao.

ZUSTER MIRIAM: Vanaf de eerste minuut prachtig, net alsof ik hier altijd geweest ben.

AMIGOE: Wat deed u vroeger, was u in de verpleging, of stond u op school?

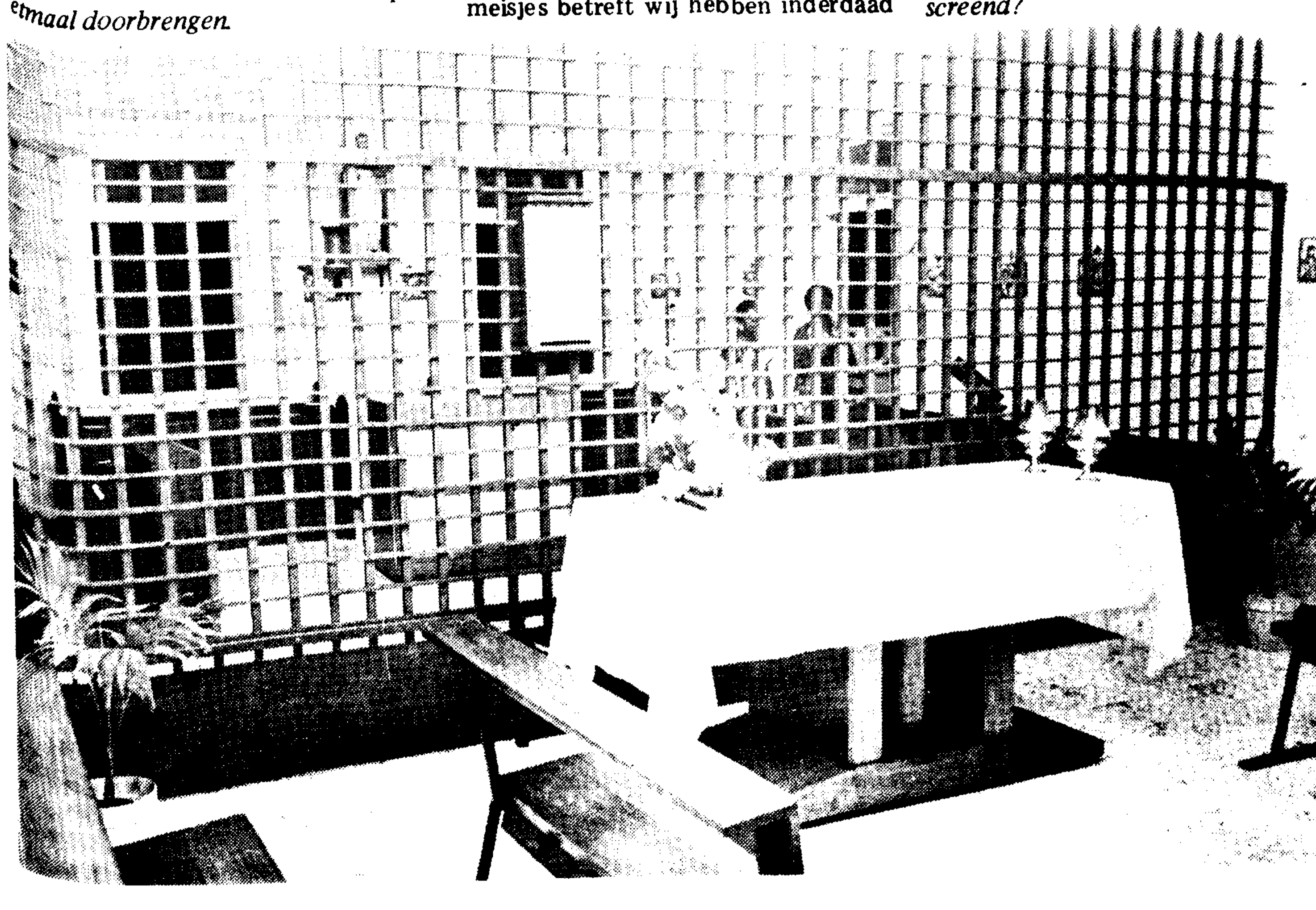
ZUSTER MIRIAM: Nee, ik werkte in het huishouden.

AMIGOE: Leest u kranten en dergelijke en wat leest u dan?

ZUSTERS: De Osservatore Romano en Papiamentstalige dagbladen. Maar wij zijn van plan ook Hollands te leren. We leren nu Papiamento.

Wij nemen afscheid van de zusters die tijdens dit gesprek achter dubbele tralies in de spreekkamer zitten; de enige kamer die nog toegankelijk is voor het publiek. Het zijn vriendelijke mensen en we knikken met het hoofd ten afscheid, want een handdruk is er niet bij. dat geeft toch een beklemmend gevoel. Het waarom deze zusters dit gekozen hebben, dit kluizenaarschap, komt niet helemaal over. De zusters zeggen zelf: het is zo moeilijk een intieme roeping publiek te maken. Wij zijn bang dat de dingen verkeerd overkomen in de krant. Het is bijna onmogelijk het mysterie van God over te brengen in menselijke woorden. Wij leven een leven van overgave aan God en zijn zo bezig met de mensen. Wij leven eigenlijk al zoals wij allemaal later zullen leven. En met deze woorden in ons hoofd verlaten wij de zusters achter de dubbele tralies, tijdloze gestalten gehuld in lange gewaden, de bruiden van Christus, die de hemel op aarde gevonden hebben.

Een kijkje in de zwaarbetraliede kapel waar de zusters zes uur per etmaal doorbrengen.



Kalfspaprika

Benodigdheden:
6 ons kalfsvlees (schouder of hals)
half pond gehakte uien
2 lepels paprikapoeder
2 groene paprika's in reepjes gesneden
1 blikje tomatenpuree
water of bouillon
eetlepel bloem
2 dl zure room
zout
3 lepels olie

Laat de uien met wat zout glazig worden in de hete olie. Strooi er twee lepels paprikapoeder op en voeg dan het in stukjes gesneden kalfsvlees toe. Laat alle vocht snel verdampen. Doe er vervolgens de gesneden paprika bij en de tomatenpuree. Giet er wat water of bouillon op en smoor het vlees in een gesloten pan gaar. Voeg tenslotte de zure room die u eerst met de bloem heeft vermengd toe. Kook het dan nog een paar minuten en dien het gerecht meteen op. Aardappelen of rijst en groenten naar keuze zijn er smakelijk bij.

Parochie Gr. Kwartier 45 jaar

WILLEMSTAD — Zondag 29 september is het 45 jaar geleden dat de Parochie van Onze Lieve Vrouw van de Berg Carmel door mgr Vuylsteke werd opgericht. Men begon in een kleine houten kerk in de koraal van de huidige grote kerk. Vanaf die tijd nam het aantal inwoners van de bario snel toe. In hetzelfde jaar 1929 kwamen de zusters van Schijndel in de parochie wonen en begonnen zij met een school met driehonderd leerlingen. De toename van de bevolking ging zo snel dat in 1938 de eerste steen gelegd moest worden voor een nieuwe grote kerk, welke in 1939 door mgr Verriet werd ingewijd op 23 april. Omdat de parochie te groot werd, is in 1953 een gedeelte overgegaan naar de nieuwe parochie Suffisant. Op 1 augustus 1958 hebben de heren Lazaristen de parochie van de Paters Dominicanen overgenomen. Omdat de parochie weer te groot werd is op 3 oktober 1959 een gedeelte overgegaan naar de nieuwe parochie van Brievengat. Momenteel telt de parochie weer zo'n negenduizend mensen. Om deze 45ste verjaardag te vieren zal Bisschop mgr W. Ellis op zondag 29 september om zes uur 's middags een plechtige Heilige Mis opdragen in de kerk van Groot Kwartier. De pastoor nodigt al zijn parochianen uit om hierbij aanwezig te zijn.



Priesterwijding van Adrian Ivan Heyliger

SAN NICOLAS — In de Holy Angelican church aan de weg Seroe Pretoe te San Nicolas zal zondagavond half zeven reverend Adrian Ivan Heyliger tot priester van deze kerk worden gewijd. De plechtigheid zal geleid worden door right reverend Edward Mason Turner, bisschop van de Virgin Islands. Onder de geestelijken die deze plechtigheid — voor de eerste maal op Aruba — bijwonen bevinden zich reverend Cansons James Mac Connell, Edwin Benette en Julian Clarke; Father L. Seymour C;arke zal spreken terwijl ook reverend dr Warrpn Smith aanwezig zal zijn. De kandidaat zal worden geïntroduceerd door zijn pastoor rpv. Canon James Mac Connell.

Voordat Ivan Heyligernaar Sj Thomas ging was hij twintig jaar werkzaam bij Lago in het mechanical storehouse. Jarenlang was hij onderwijzer aan een handelsschool te San Nicolas, waar hij les gaf in boekhouden en steno. Ivan Heyliger werd op 19 januari 1926 op Saba geboren als zoon van het echtpaar Lawrence en Christobell Heiyliger, dat overleden is. Als zevenjarige jongen kwam hij naar Aruba en ging op de Theresiaschool te San Nicolas. In 1947 trad hij toe tot de Anglikaanse kerk en heeft al die jaren veel werk verzet voor de Anglikaanse gemeenschap op Aruba. In St Thomas was Heyliger onder meer general ma[illegible] van het Windward hotel. Drie [illegible] geleden werd hij met drie a[illegible] personen door de bisschop uitv[illegible] ren voor zijn opleiding tot pr[illegible] van de Anglikaanse kerk. Hij v[illegible] de opleiding aan het Car[illegible] seminarie op Puerto Rico en [illegible] dit jaar werden drie van de [illegible] kandidaten gereed verklaard vo[illegible] priesterschap, de vierde blijft [illegible] zaam als diaken.

Nieuwe GEBE machine in nov. verwacht

PHILIPSBURG. — De nieuw[illegible] chine voor GEBE zal 5 novemb[illegible] St Maarten arriveren. Vern[illegible] werd dat het ditmaal een com[illegible] gemonteerde machine zal zijn. G[illegible] zal gezien de problemen m[illegible] huidige machine geen enkel [illegible] nemen vooral niet omdat het op[illegible] wen en uitproberen van een [illegible] generator veel tijd vergt. Tijd die [illegible] met alle problemen die er mome[illegible] zijn niet missen kan. Het ligt [illegible] bedoeling het transport van de b[illegible] in Point Blanche naar Cape g[illegible] over de weg te doen geschieden[illegible] dit doorgaat zal dat wel een u[illegible] gezicht zijn.

VGKS-lustrum gevierd

WILLEMSTAD — Het zesde lustrum van de VGKS is verleden week met een groot dansfeest in Rust & Burgh gevierd. Volgens een bericht in het Shell-orgaan Nos Isla kwamen daarvoor meer dan twaalfhonderd mensen op de been.

IN THE PICTURE



JAN JONKMAN — 37 jaar oud, gehuwd en vader van drie meisjes. Na zes jaar studie in Duitsland komt hij tien jaar geleden naar Curacao voor de Verenigde Protestantse Gemeente. Ds Jonkman-heeft een taak indeling bestaande uit bezoeken aan het ziekenhuis, het leiden van geestelijke bewustmakingsgroepen, het begeleiden van aktiegroepen met als resultaat bijvoorbeeld de „alle dagkerk" en dat gaat van drie uur 's middags tot elf uur 's avonds elke dag, spreekuur, kerkraad-vergaderingen en al het andere werk van een moderne geestelijke begeleider, zoals hij zich het liefst ziet omschreven.

Een konsept van enkele opvattingen van Jan Jonkman — „Een steriel evangelie bestaat niet. Als wij alleen zielen zouden redden en de maatschappij naar de verdoemenis laten gaan, dan kunnen we beter nu ophouden. Jesus' filosofie betekent trouwens een eeuwig durende vernieuwing en bevrijding."

Vraag: Maatschappij veranderen desnoods met geweld?

Jan Jonkman: geweld kan wel eens nodig zijn als laatste, allerlaatste redmiddel als we zeker zijn dat rechtvaardigheid zal zegevieren. Gods opdracht is: Ga en onderwerp de aarde... doe iets..

Vraag: Wat is de grootste hangup van de mensen op Curacao?

Jan Jonkman: „Gobierno ta regla tur cos" — „Een geestelijke verstarring en stilstand die elke geestelijke begeleider op dit eiland moet aangaan, trouwens ook ieder niet-geestelijke leiders. Er zijn vage kleine tekenen van vooruitgang, maar nog te incidenteel. Honduras... mensen sterven, een hele natie dreigt onder te gaan... onze buren... wat hebben we tot nu toe gedaan...??????
— Jan Jonkman praat vlug, energiek, overtuigend met een duidelijke maatschappelijke betrokkenheid. Een „nieuwe" jui comow, die de kerk en zijn werk wil halen uit de middeleeuwse „godvrezende" sfeer en brengen in een schoon duidelijk en op nu gericht denken en voelen, zonder daarbij de oude gevoelens, realiteiten en waarden te niet te doen, integendeel, althans zo komt Jan Jonkman, geestelijk begeleider bij ons over.

Waarom men zo dolgraag Yankees en Dodgers in de World Series wil zien

1. YANKEES vs DODGERS

Zondag 5 oktober, 1941
Brooklyn (vierde wedstrijd)
Yankees leidt in de "series" met 2-1.

New York Yankees en Brooklyn Dodgers die in de "World Series" altijd bittere rivalen van elkaar geweest zijn, droegen zorg voor vijf van de twaalf meest dramatische momenten in de historie van de "series". De eerste in deze serie staat bekend om de "Mikey Owen third strike game":

...De negende inning op Ebbets Field is ingegaan en de Dodgers blijven verbeten vasthouden aan een voorsprong van 4-3 met reeds twee man uit en niemand op de honken. "reliefpitcher" Hugh Casey heeft nog een laatste hindernis uit de weg te ruimen in de persoon Tommy Henrich, een der meest gevaarlijke "clutchhitters" in de historie van het Amerikaanse baseball. Met nog een "strike" verwijderd van de overwinning zet Casey al zijn kunnen in de volgende worp tegen Henrich die op de scherpe "curveball" kansloos mist: "strikeout" en de Dodgers hebben de wedstrijd gewonnen en de seriestand met 2-2 gelijkgetrokken. DE WEDSTRIJD IS ECHTER NOG NIET AFGELOPEN. Wat gebeurt er namelijk? Dodger's achtervanger Mickey Owen heeft zich volkomen misrekend op de "curveball" van Casey welke voor hem tegen de grond slaat en in een "passball" resulteert. Henrich sprint naar het eerste honk en bereikt dit veilig. Er is weer leven in de brouwerij en de misser van Owen wordt door de Bronx Bombers" op meedogenloze wijze afgestraft.

Joe DiMaggio die in de lopende competitie van dat jaar een record heeft gevestigd door in 56 achtereenvolgende wedstrijden honkslagen af te geven, slaat een hit in het "centerfield", gevolgd door Charley Keller. Dill Dickey krijgt een vrije loop van de volkomen overdonderde Casey die tenslotte een tweehonkslag moet afstaan aan Joe Gordon. De Yankees sturen vier man over de "homeplatc" en buigen de achterstand van 3-4 om naar een zege van 7-4, en een 3-1 "series" voorsprong. Volkomen teneergeslagen verlaten de Dodgers het speelveld.

2. YANKEES vs DODGERS

Vrijdag 3 oktober, 1974
Brooklyn (vierde wedstrijd)
Yankees leidt in de "series" met 2-1.

De Dodgers komen in de negende inning voor de laatste keer aan slag tegen de uitstekend werpende Bill Bevens die de aanvalsmachine van Brooklyn op een "no-hitter" houdt. De Yankees zijn met 2-1 aan de winnende hand; de run van Brooklyn Dodgers werd gescoord in de vijfde inning op twee vrije lopen, een opofferingsslag en een "infieldout". De eerste slagman van de Dodgers — Bruce — wordt in de negende inning op drieslag uitgeschakeld. Carl Furillo krijgt "base on balls", de negende die Bevens in deze wedstrijd moet afstaan. Spider Jorgenson gaat als tweede man uit op een "foulfly" en Bevens is maar één "out" verwijderd van de eerste "no-hitter" ooit gerealiseerd in de "World Series". Op deze hoogte van het spel brengt Dodger-manager Burt Shotton twee wijzigingen in de opstelling die van grote invloed zullen zijn voor het verdere verloop van de wedstrijd: "pinchhitter" Pistol Pete" Reisel voor Hugh Casey en "pinchrunner" All Gionfriddo op het eerste honk voor Furillo. Gionfriddo gaat direct over tot het stelen van het tweede honk en wordt... "safe" verklaard. Bevens ziet zijn "no-hitter" in rook opgaan.

Met de gelijkmakende run voor de Dodgers op het tweede honk en de gevaarlijke Pete Reiser aan slag geeft Yankee-manager Bucky Harris zijn werper opdracht om "intentional walk" te geven, een beslissing die de nodige controverse teweegbrengt.

"Zo plaatste Harris immers de winnende run voor de Dodgers op de honken", luidde de kritiek. "Harris had er beter aan gedaan Bevens zijn gang te laten gaan. Pete liep zo inten als gevolg van een ernstige beenblessure) dat hij op elke grondbal kansloos uit zou gaan en er hoogstens met een hit vanaf kon, de mogelijkheid van een homerun even terzijde gelaten".

Weer brengt Shotton wijzigingen aan in zijn ploeg: Eddie Miksis, "pinchrunner" voor Reiser en "pinchhitter" Cookie Lavagetto voor Eddie Stanky. Lavagatto krijgt de eerste worp van Bevens vol op zijn slaghout en slaat een harde "linedrive" in het rechterbuitenveld

Met reeds twee uit bekommeren de "baserunners" zich weinig om deze half hoge slag en verplaatsen zich zo snel mogelijk naar de thuisplaat. Intussen sprint "rightfielder" Tommy Henrich van de Yankees naar de muur waar hij al het mogelijke doet om de bal te vangen. Wanneer het tot hem doordringt dat hij ruimte te kort komt doet Henrich een vertwijfelde sprong naar de bal die met een doffe slag contact maakt met de muur. Beide lopers komen makkelijk tot scoren en Ebbets Field verandert in een hekseketel terwijl Lavagetto bedolven wordt onder een berg van spelers. Met gebogen hoofd loopt Bevens naar de "dugout" waar de Yankees het nog steeds niet willen geloven en hun ogen gefixeerd houden op de muur in het "Rightfield". Niemand zegt een woord wanneer hij voorbijloopt. Wat kan je nog aan een pitcher kwijt die één worp een "no-hitter" ziet veranderen in een nederlaag. Bill Bevens gaat de geschiedenis in als "Hard Luck Bevens" in plaats van "Hall of Famer Bill Bevens".

De "World Series" van 1947 was de eerste die rechtstreeks via de televisie uitgezonden werd. Behalve het feit dat Bevens bijna een "no-hitter" gooide werd het baseballminnend publiek in de zesde wedstrijd nog onthaald op een fantastische vangbal van All Gionfriddo: Dodgers leidt in deze wedstrijd met 8-5. De Yankees komen in de zesde inning aan slag en weten twee man op de honken te plaatsen. Joe DiMaggio, slaat als volgende slagman hard in het leftfield waar de bal op 415 voet de "bullpen" in dreigt te gaan voor een homerun. All Gionfriddo weet de bal toch op het juiste moment de bal ta onderscheppen om zo de Yankees te beletten de stand gelijk te trekken. Niettegenstaande dit huzarenstukje trekken de Dodgers de volgende dag toch aan het kortste eind en verliezen de "World Series" met 4-3 waar reliever" Joe Page van de Yankees de slagmachine van Brooklyn volkomen aan banden legt (1 hit in de laatste vijf innings).

3. YANKEES vs DODGERS

Maandag 3 oktober, 1956
Yankee Stadium (vijfde wedstrijd)
De "series"stand is 2-2.

Negen jaar na de teleurstellende ontknoping voor Bevens die zijn "no-hitter" in de negende inning met twee uit in rook zag vervliegen slaagt Yankeepitcher — Don Larsen — er eindelijk in dit huzarenstukje te volbrengen. Don Larsen doet hij zelfs beter; hij heeft geen enkele vrije loop toegestaan en staat bij de negende slagbeurt van de Dodgers op een "perfect game": slechts 24 maal (drie per inning) is de ploeg van Brooklyn aan slag geweest. Dat Larsen zijn "perfect game" heeft weten te handhaven is deels ook te danken aan Mickey Mantle die in de vijfde inning een linedrive van Gil Hodges in "left-center" op schitterende wijze weet te stoppen. De Yankees leiden met 2-0. Carl Furillo en Roy Campanella gaan in de laatste slagbeurt voor de Dodgers als eersten uit. Volgende batter is de linkshandige Dale Mitchell die een gevreesd hitter is. Hij krijgt twee "strikes" en een wijd tegen zich. Alle ogen zijn gericht op Larsen die zich voor de volgende worp klaarmaakt. Hij gooit.....en Mitchell negeert de worp. "Chiefumpire" Babe Pinelli aarzelt even en steekt zijn rechterarm omhoog: "strike out" en Don Larsen heeft zijn "perfect game" volbracht met achtervanger Yogi Berra die hem als eerste feliciteert. Mitchell probeert nog te argumenteren met Babe Pinelli over de laatste worp die volgens hem een te wijd was; zijn protest gaat echter verloren in het oorverdovend rumoer van het stadion

4. YANKEES vs DODGERS.

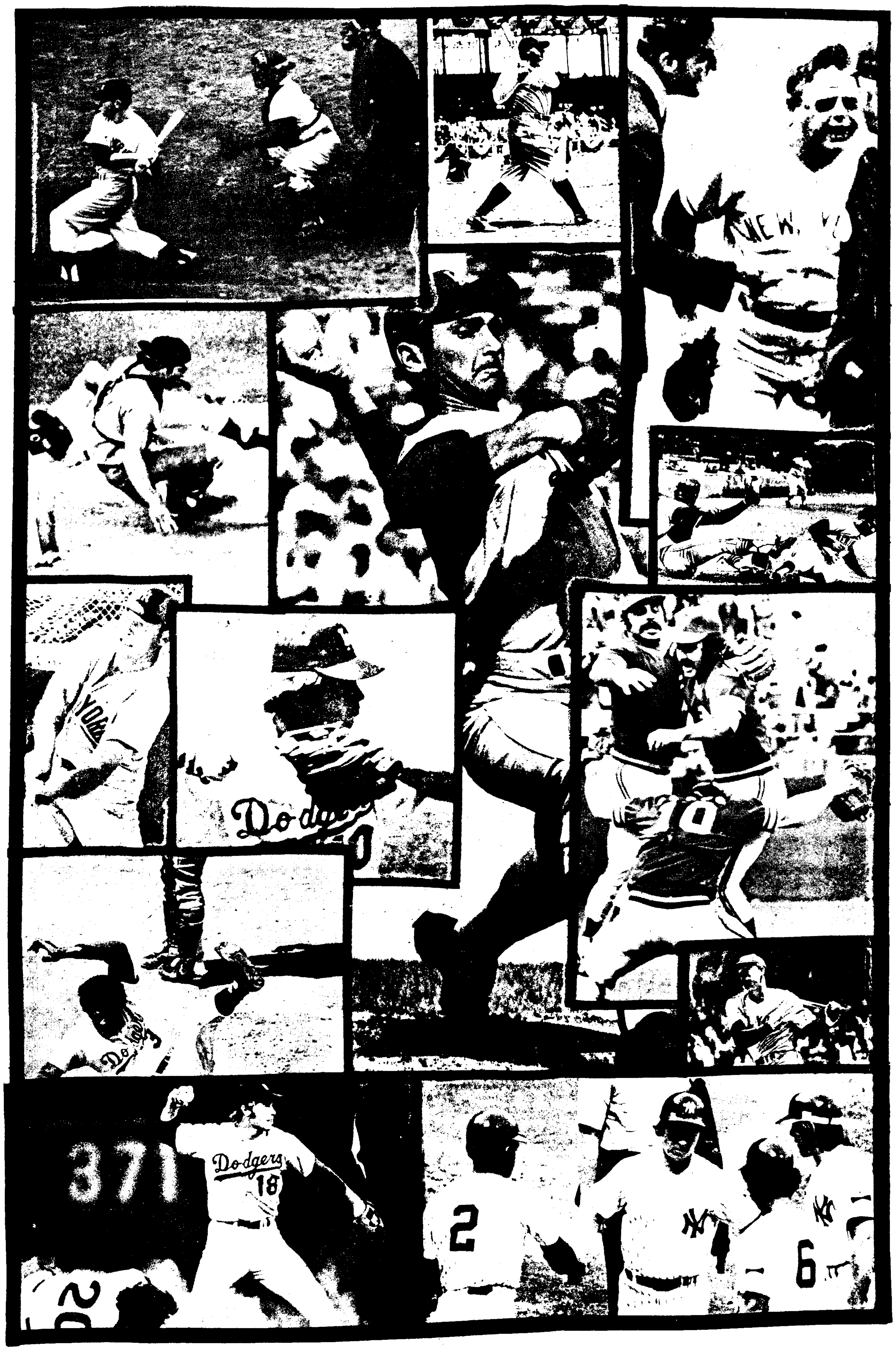
Dinsdag 7 oktober, 1952
Brooklyn (zevende wedstrijd)
"Series"stand: 3-3.

Zevende inning, en de Yankees hebben een voorsprong van 4-2 met de Dodgers aan slag. Vic Raschi wordt als "reliefpitcher" de werpersheuvel opgestuurd en geeft "base on balls" aan Carl Furilio. Rocky Nelson gaat met een hoge bal uit. Billy Cox volgt met een hit en Ebbets Field staat op zijn kop omdat de hardslaande Pee Wee Reese aan slag komt. Reese krijgt een vrije loop en de honken worden gevuld. In de "battersbox" stapt Duke Snider die in de zes voorgaande duels vier homeruns op zijn naam heeft staan. Yankee manager Casey Stengel haalt Rasch ijlings van de heuvel en vervangt hem door Bob Kuzava. Met twee "strikes" en drie wijd vuurt Kuzava een "fastball" af waarop Snider in "full swing" overgaat. Hij raakt de bal maar half en gaat uit op "infieldfly" twee uit. Kuzava is nog steeds niet uit de brand omdat hij zich nu geplaatst ziet tegenover Jackie Robinson, de gevaarlijkste man in de "lineup" van de Dodgers. De telling waarna Kuzava een hoge "curveball bereikt ook ditmaal drie wijd en twee goed, afvuurt. Het resultaat is — tot grote ontsteltenis van Dodgerfans — wederom een "popup" in het binnenveld. Wat in een "routine out" had moeten resulteren wordt evenwel een nachtmerrie voor eerste honkman Joe Collins. De harde wind vanuit het rightfield krijgt vat op de hoge bal en blaast het ronde ding in zijn val naar pitcher Kuzava die aan de grond genageld blijft staan terwijl Collins hem onmogelijk meer kan bereiken. Tweede honkman Billy Martin die in één oogopslag de situatie overzien heeft beseft dat het al of niet vangen van deze "popup" slechts van hem afhangt. Met een felle sprint heeft hij de werpersheuvel bereikt, doet een uitval en kan op kniehoogte de bal nog net met de toppen van zijn vanghandschoen verschalken. Martin struikelt doch laat in zijn val de bal niet meer los en de derde out is een feit. Furillo en Cox waren reeds tot scoren gekomen en Reese half op weg naar "home" toen Billy de bal ving. Was de bal hem alsnog ontglipt dan zouden de Dodgers vanaf dat moment met 5-4 hebben voorgestaan. Gezien het feit dat beide ploegen in de resterende speeltijd niet meer tot scoren kwamen mag in zekere zin gesteld worden dat Billy's fantastische "safe" de Dodgers het wereldkampioenschap kostte.

5. YANKEES vs DODGERS

Dinsdag 4 oktober, 1955,
Yankees Stadium (zevende wedstrijd)
"Series"stand: 3-3.

De Dodgers die New York Yankees nog nooit verslagen hebben in de "World Series" staan voor met 2-0. De zeer gevarieerd werpende Johnny Podres heeft de Bronx Bombers vijf innings lang aan banden gelegd. In de zesde inning beginnen de Yankees zich eindelijk te roeren. Billy Martin krijgt een vrije loop en Gil McDougald gaat over in een perfecte bunt. Met de gelijkmakende runs op de honken komt als volgende batter aan slag niemand minder dan Yogi Berra die in deze "series" reeds een gemiddelde van .417 heeft met 10 hits uit 24 beurten. Podres laat niets aan toeval over en gooit niet recht over de plaat; Yogi gaat echter mee met de worp en slaat een harde lage bal naar het "leftfield". Veldspeler Sandy Amoros die zich op dat moment op de "leftcenter" plaats bevindt sprint in volle vaart op de bal af die hem voorlangs dreigt te passeren. Het geluk wil dat Amoros zijn vanghandschoen aan de rechterhand draagt en op topsnelheid doet hij een uitval waar hij op fantastische wijze de bal weet tegen te houden. Met de vanghandschoen aan zijn linkerhand zou Amoros dit nooi hebben kunnen verwezenlijken. D "relay" van Amoros naar de infield bereikt Reese die met zijn worp naar Hodges McDougald op het eerste honk uit weet te krijgen. Aldus verhinderde Amoros de Yankees om de stand gelijk te trekken. Podres knapt het verder zelf op; De stand blijft 2-0 en de Dodgers winnen de "World series".



Dertien geslaagden Electronica-cursus

WILLEMSTAD — Dertien Shell-werknemers hebben met succes de electronica cursus gevolgd, waarvan het niveau gelijk is aan dat van de MTS, aldus een bericht in het Shell-orgaan Nos Isla. Het was de eerste keer dat een dergelijke cursus voor Shell-personeel werd georganiseerd. De uitreiking van de diploma's gebeurde op een feestelijke bijeenkomst in het Shell werknemers recreatie centrum te Suffisant, waarbij verschillende toespraken werden gehouden. Geslaagd zijn A.H. Curiel, H.E. Offerman, A.E. Sluis, J.C. Cijntje, S.J. Margarita, L.P. Melaan, P.E. Jansen, R.J.M. Lasten, E.Z. Finch, H.L. Martina, A.F. Hous, R.M. Martina en W.D. Pieter.

WILLEMSTAD — Op 9 oktober zal de heer N.R. Palm, werkzaam op de Inspectie der belastingen, in het Shell werknemers recreatie centrum een inleiding houden over de belatingen en in het bijzonder over de drie meest bekende typen van belasting: inkomsten-, grond- en gebruiksbelasting. Na de inleiding bestaat er gelegenheid tot vragen. De avond begint om acht uur. Zo blijkt uit het Shell-orgaan Nos Isla. De bijeenkomst wordt georganiseerd door de afdeling In- en social affairs.

Lezing Cubaanse schrijver - pedagoog

WILLEMSTAD — Op dinsdag oktober zal in de Antillian Ballroom van het Hotel Hilton een zeer interessante lezing geïllustreerd met dia's en bandopname worden gehouden onder de titel: „El negro y el encuentro de si mismo a través del teatro en el Peru". Spreker zal zijn dr Carlos Miguel Suarez Radillo, bekend pedagoog, schrijver en wetenschappelijk medewerker aan de Universiteit te Madrid.

Dr Carlos Miguel Suares Radillo werd geboren in 1919 in Havana op Cuba vanwaar hij in 1943 na zijn promotie tot doctor in de paedagogiek vertrok naar New York om aldaar psychologie te studeren. In New York haalde hij zijn Master of arts aan het Hunter College in 1947 en in 1952 vertrekt hij naar Madrid om zich daar te vestigen en een experimentele toneelgroep opricht. Op uitnodiging van het Insituto Nacional de Cultura y Bellas Artes van Venezuela begint hij aan een project voor socialisering van het theater onder de titel „Teatro di los Barrios".

Dr Carlos Miguel Suarez Radillo is de samensteller van diverse bloemlezingen op het gebied van de hedendaagse toneelkunst in Centraal- en Zuid-Amerika. Van zijn hand verscheen de geïllustreerde gedichtenbundel „Un Niño" en het boek „Lo social en el teatro Hispano-Americano contemporáneo". Hij heeft een zeer uitgebreid lezingen-repertoire waaronder titels als: „El teatro experimental Penitenciario en Uruguay o la reincorporación del hombre a la sociedad a traves del teatro"; „teatro popular en una comunidad cristiana", en „el pueblo, protagonista y espectador teatral en Ecuador." Er wordt een geringe entree geheven. De organisatie is in handen van het Cultureel Centrum Curacao en de lezing begint om half negen.

Onderzoek Arbeids verhoudingen hotel sector opgeschort

WILLEMSTAD — Het door het departement van Sociale en economische zaken aangevangen onderzoek naar de overheidsverhoudingen in de hotel-sector op de Nederlandse Antillen is opgeschort. De betrokken ambtenaar moest namelijk als counter-parts worden toegevoegd aan de ILO-deskundige op het gebied van vorming en scholing van werknemers op de Antillen. Dit onderzoek werd ingesteld op verzoek van de minister van Arbeid, drs R. McWiliam. Voor dit onderzoek heeft genoemd departement vragenlijsten ontworpen om gegevens te verzamelen van de kant van de bedrijfsleiders, werknemers en hotelgasten. De minister stelt zich voor het onderzoek verder voort te zetten als het ILO-project achter de rug is, tenzij het in de tussen liggende tijd op de een of ander manier toch verricht kan kunnen worden. Dit naar aanleiding van de besprekingen, welke op 27 augustus werd gehouden tussen de directies van de grote hotels op Curacao, de vereniging van hoteleigenaren AHONA, de ged. voor Toerisme S. Rigaud, de ged. van Financien P. van der Hoeven en de leden van de ministerraad. Aldus een RVD-bricht.

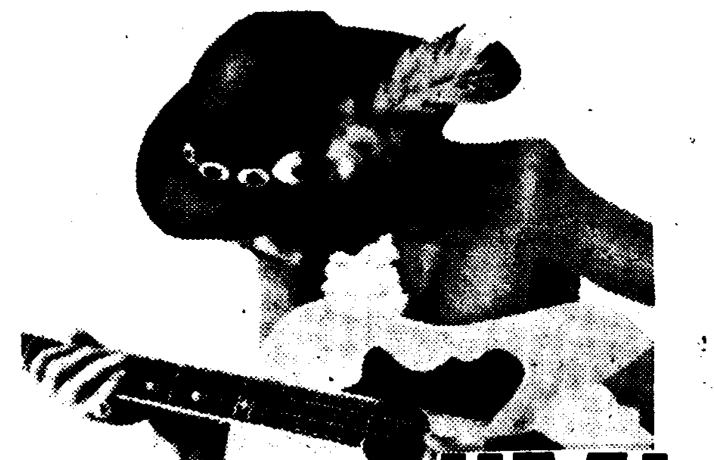
Postspaarbank in 1971

WILLEMSTAD — Uit het tegen het laatste kwartaal van 1974 ontvangen verslag van de Postspaarbank van de Nederlandse Antillen over 191 blijkt dat in het al lang voorbije verslagjaar eenbedrag van 4.325.892 gulden en 62 cent werd ingelegd tegen een bedrag van 4.588.717 gulden in 1970. Er werd uitbetaald F. 4.184.215,91 tegen f. 4.494.189,70 in het voorafgaande jaar. In 1971 was er dus een spaaroverschot van f. 141.676,71; de besparing in 1970 was f. 94.527,30. In procenten uitgedrukt is het bedrag der inlagen ten opzichte van het voorafgaande jaar gedaald met 5,73 procent, de terugbetalingen daalden met 6,90 procent, terwijl de omzet daalde met 6,31 procent. Het aantal inlagen bedroeg 24.872 (in 1970: 27.171), het aantal terugbetalingen was 21.047 ('70: 21.892); in procenten uitgedrukt: het aantal inlagen daalde met 8,46 procent, het aantal terugbetalingen met 3,86 procent. Op 1 januari bedroeg het spaartegoed: f. 9.688.058,34 ('70:f. 9.270.547,39) en op 31 december was dit: f. 10.305.477,19. In het verslagjaar werden 1509 nieuwe rekeningen geopend, in 1970: 1837. Er werden om verschillende redenen 834 spaarboekjes ingetrokken (in 1970:1471). De fondsenlijst toont bijna honderd Noord-Amerikaanse fondsen één Nederlandse fonds, één Venezolaans fonds en vijf Antilliaanse namen.

ROXY

ZATERDAG 28, ZONDAG 29
OM 7.00 N.M.

PREMIERE van een grote muzikale film, met de beroemde zanger en gitarist:



JIMI HENDRIX

Met: THE MONTEREY – ISLE OF WIGHT – WOODSTOCK FESTIVALS – THE MARQUEE CLUB.
ENTREE: Fls. 2.00 – 1.25 VOLWASSENEN EN KINDEREN

ZATERDAG 28, ZONDAG 29 OM 9.00 N.M.

Hij wou altijd jong blijven en dat werd zijn noodlot.
Met: HELMUT BERGER als DORIAN GRAY – RICHARD TODD – HERBERT LOM in:



"PORTRAIT OF DORIAN GRAY"
Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.00 – 1.25 BOVEN 18 JAAR.

WEST-END

ZATERDAG 7 & 9 P.M.
ZONDAG 10.30 A.M. & 8.30 P.M.

Sensationele Chinese film "GODFATHER OF KUNG FU"
Meedogenloos werker met zijn ijzeren vuisten. Chinees, Engels tekst. Boven 18 jaar.
f. 2.00 - f. 1.25

ZATERDAG MIDNIGHT SHOW
Gewelddadigheid naar vermogen in "WEREWOLF'S SHADOW"
LEON KLIMOVSKI – PAUL NASCHY – GABY FUCHS
Vampier tegen weerwolf, een bloedig gevecht.
Engels, Hollandse tekst.
f. 2.50 – f. 1.25 Boven 18 jaar.

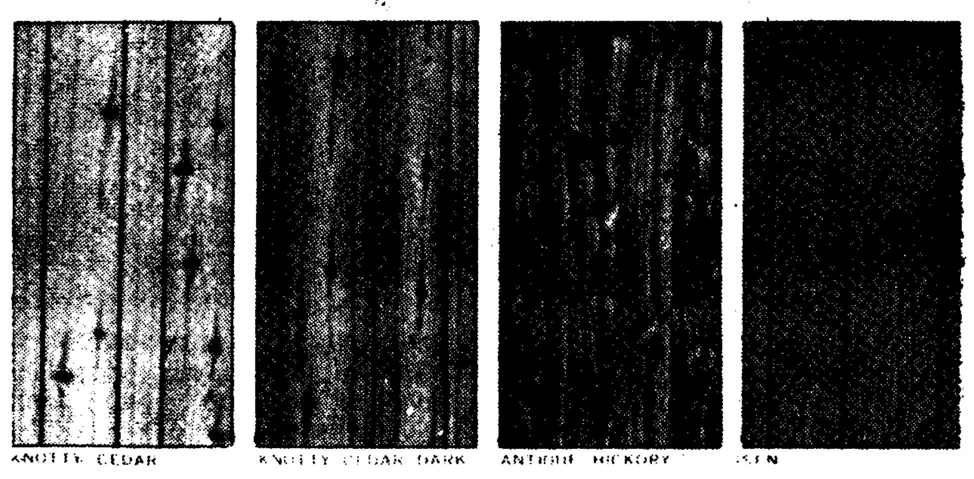
ZONDAG 6.30 P.M.
Aktie en emoties in "FLAME OF SACRAMENTO"
f. 2.00 - f. 1.25 Kinderen halve prijs

Volop voorradig, grote sortering

decoratieve triplex wandplaten

4 x 8 vt.

in prachtige originele houtkleuren!



Concurrerende prijzen!

C. T. C.-Scharloo

CETECO CONCERN Werfstraat - Telefoon 11043 - 11403

CINELANDIA

ZATERDAG 28
OM 7.15 & 9.15 &
12.00 N.M.
"MIDNIGHT SHOW"
ZONDAG 29
OM 9.15 N.M.
MAANDAG 30 OM
7.15 & 9.15 N.M.

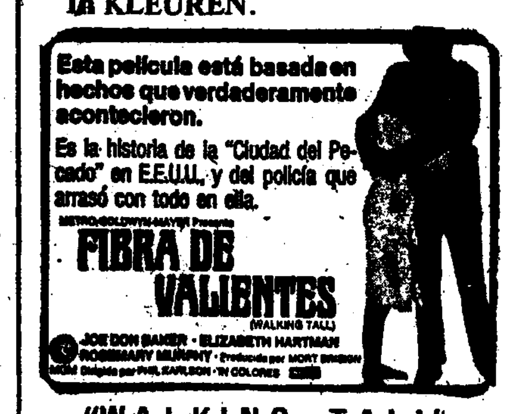
Een aktievolle kleurenfilm. KARATE tegen KARATE. Een spannende CHINESE film met de beroemde acteurs:
HSIEN HUA–SHING –
LEE HSIANG:
"ON THE BLACK STREET"
Met Engelse tekst. KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.00 – 1.25
BOVEN 18 JAAR.

ZONDAG 29 OM 7.15 N.M.
WALT DISNEY presenteert een hartveroverend verhaal, en U zult de vrolijkste momenten van Uw leven beleven.
STEVE FORREST –
BILL MUMY:
"RASCAL"
(El Picaro Rascal)
Engels, met Spaanse tekst.
ENTREE: Fls. 2.00 – 1.25
KINDEREN HALVE PRIJS.

CINE-RIO

ZATERDAG 28
OM 8.00 N.M.

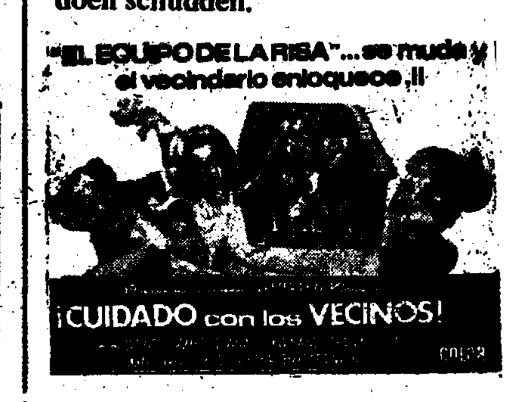
Een film voor de „Stad van de Zonde". De film die iedereen zal blijven herinneren. De strijd van een eerlijke en opvliegende man bereid om met de misdaden en corruptie in zijn stad te eindigen.
In KLEUREN.



"WALKING–TALL"
Engels, met Spaanse tekst.
ENTREE: Fls. 1.00
BOVEN 18 JR.

ZONDAG 29 OM 9.00 &
MAANDAG 30 om 8.00 N.M.
Een spannende CHINEZE thriller. De bloedigste en dodelijkste zwaardgevecht.
WANG YU in:
"ONE ARMED SWORDSMAN"
ENTREE: Fls. 1.00
BOVEN 18 JAAR.

ZONDAG 29
OM 7.00 N.M.
Een film voor de hele familie. Een komische film die U zal doen schudden.



(BLESS THIS HOUSE) Engels, met Spaanse tekst
ENTREE: Volwassenen F 1.00
KINDEREN F. 0.50

DRIVE-IN

ZATERDAG 28, ZONDAG 29 OM 9.15 N.M.
MAANDAG 30 OM 8.30 N.M.
"LET OP DE AANVANGSTIJDEN"

PREMIERE van een Super-Produktie van COLOMBIA PICTURES, in KLEUREN. In het Engels, met Spaanse tekst.

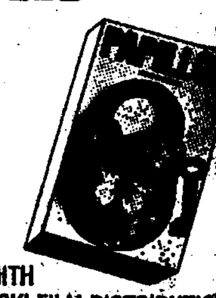


De verfilming van het beroemde boek van Henri Charrière

STEVE McQUEEN
DUSTIN HOFFMAN

in een film van FRANKLIN J. SCHAFFNER

PAPILLON



met VICTOR JORY DON GORDON ANTHONY ZERBE
produktie FRANKLIN J. SCHAFFNER en ROBERT DORFMANN
gebaseerd op het boek van HENRI CHARRIÈRE muziek JERRY GOLDSMITH
regie FRANKLIN J. SCHAFFNER PANAVISION TECHNICOLOR TUSCHINSKI FILM DISTRIBUTIO[N]

De bestseller "PAPILLON" met STEVE McQUEEN als Papillon en DUSTIN HOFFMAN als Dega, zijn compagnon in gevangenschap. Van MCQUEEN, met zijn koppige, en harde figuur waar iets dierlijks van uitgaat, schijnt Charrière tijdens zijn leven gezegd te hebben dat hij de enige man was die zijn leven met enige authenticiteit kon weergeven. De film zelf is een uitzitter. Dat laatste hoofdzakelijk omdat het moeilijk is de kern van levenslange dwangarbeid in beeld te brengen zonder dat het voornaamste bestanddeel ervan, de verveling, zich ook van de toeschouwers meester maakt. Voor de mensen die het boek niet kennen vermelden we in het kort de inhoud. Het is het verhaal van Papillon, een ex-onderwereld figuur, die dertien slopende jaren doorbracht in de gruwelijke gevangeniskampen van Frans Guyana. Hij zat er de (levenslange) straf uit voor een, door hem altijd ontkende moord op een souteneur uit Montmartre. Met een niet kapot te krijgen wilskracht bleef hij voor zijn vrijheid strijden en na talloze ontsnappingspogingen werd hij elke keer weer opgepakt, tot men hem tenslotte verbande naar Duivelseiland. Uiteindelijk lukte het hem toch om te ontsnappen en naar Venezuela uit te wijken. STEVE MCQUEEN en DUSTIN HOFMAN hebben voor een aantal sublieme scènes gezorgd in een goede film.

ENTREE: F. 2.50 BOVEN 18 JAAR

ZATERDAG 28 OM 12.00 N.M.
"MIDNIGHT – SHOW"
PREMIERE van een spannende hippie film in KLEUREN. Dank God dat U ze niet ontmoet.

WANTED
Bonnie's Kids



Thank God- She only had two!

ELLIE THOMAS, 22 (36-24-34) MYRA THOMAS, 15 (36-24-35)

Starring: TIFFANY BOLLING, STEVE SANDOR, ROBIN MATTSON, and SCOTT BRADY as BEN. Co-Starring: Alex Rocco, Max Showalter, Lenore Stevens, Leo Gordon and Timothy Brown. Written & Directed by: ARTHUR MARKS. Executive Producer: William Silberkleit. Producer: Charles Stroud.

(NACIDOS PARA EL MAL)
Engels, met Spaanse tekst.
ENTREE: Fls. 2.50 BOVEN 18 JR.

Vanuit Nederland ontvingen wij het droevig bericht van het overlijden van

Broeder Rigobertus van der Ven

In leven lid van onze stichting.

Zijn nagedachtenis zullen wij steeds in hoge ere houden.
Onze deelneming gaat uit naar de overige familieleden en zijn mede broeders.

Stichting R.K. Centraal Schoolbestuur.

OPROEP

Het Bestuur van de V.L.C. roept hierbij alle leden op tot het bijwonen van de Jaarlijkse Algemene Ledenvergadering welke zal plaatsvinden MORGEN zondag 29 september, om 9.30u. 's morgens in Buurtcentrum Janwe.

AGENDA:

1. Opening
2. Mededelingen
3. Notulen Jaarl. Alg. Ledenverg. 7 okt. '73
4. Bestuursverslag Bondsjaar 1973/74.
5. Financieel verslag Bondsjaar 1973/1974
6. Begroting Bondsjaar 1974/1975
7. Voorstel Statuutwijziging m.b.t. VLC-afd. Bonaire
8. Bestuursverkiezing
9. PAUZE
10. Uitslag verkiezing
11. Verkiezing Verificatie commissie
12. Rondvraag
13. Sluiting

Namens het Bestuur
M.E. Isenia (secr.)

Nos ta Buska

Un mucha muhé ku bon dominio di Ingles, pa trabow di sekretaria. E mester por kuminsa traha dia 15 di oktober próksimo. Solisitashón unikamente pa karta, skibí na Ingles, mester wordu dirigi pa:

G.L.Agencies

Centro Comercial Antilia.

ESAKI TA SHELL



Diadomingu awor 21.15 or nos por mira señor F.J. Rhuggenaath den e di siete programa titulá "Seguridad den nos Compañia".

E programa ta encerá alavez un concurso instructivo cu dos premio den forma di un vale di respectivamente f. 50 y f. 25 pa gasolín of productonan obtenible na pompnan di gasolín.
Además na final di e programanan lo tene un rifa cu un premio grandi entre tur e personanan cu a participá na e concurso.

MEER DAN FLS. 10.000.-- AAN PRIJZEN IN DE FENOMENALE CAMPAGNE "White Label"

TREKKING: TELECURACAO 29 DECEMBER OM 10 UUR

PRIJZEN:

1e T.V. Color 25 inches Sylvania	Cfl. 2.500,—
2e Lijkast Model FCD-150 15 Cu.ft. Frigidaire	Cfl. 975,—
3e Lijkast Model FCD-123-T 12.3 Cu.ft. Frigidaire	Cfl. 875,—
4e Gasstove Model 5066 Vesta	Cfl. 825,—
5e Aut. Washer Model DA-3500 Speed Queen.	Cfl. 820,—
6e Food Freezer 7 1/2 Cu.ft. Upright Imperial	Cfl. 765,—
7e Gasstove Model 2725 Fratelli Onofri.	Cfl. 685,—
8e Wringer Wasmachine Model 3002 Speed Queen	Cfl. 595,—
9e Gasstove Autocrat WPQ3 - A35	Cfl. 480,—
10e T.V. Portable Black & White Model M.W.-3046w Sylvania	Cfl. 350,—
11e Vacuum Cleaner VC-1	Cfl. 180,—
12e Mix-Master MM-100W	Cfl. 165,—
13e Bar Mixer BL-25	Cfl. 110,—
14e Broiler Cover FP-620	Cfl. 98,—
15e Gourmet Frypan FP-664P	Cfl. 98,—
16e Blender BL-85	Cfl 92,—
17e Percolator AP-76A	Cfl. 85,—
18e Mix-Master M-12	Cfl. 85,—
19e Self Cleaning Iron 8808	Cfl. 80,—
20e Shaver XSM-1000	Cfl. 75,—
21e Percolator AP-74	Cfl. 75,—
22e Can Opener CS-40	Cfl. 65,—
23e Egg Cooker FP-4	Cfl. 65,—
24e Hair Curler HC-300	Cfl. 65,—
25e Toaster T-65	Cfl. 55,—
26e Hair Dryer HD-70	Cfl. 55,—
27e Curler Styler WC-1	Cfl. 50,—
28e Men's Grooming Comb EC-1	Cfl. 45,—
29e Hair Massage MA-2	Cfl. 40,—
30e Corn Popper CP-2	Cfl. 40,—
31e Dry Iron A-'11	Cfl. 30,—



WAARDE VAN DE DOPPEN:

1 gallon	3 loten
1/2 gallon	2 loten
1 pint(12/1)	1 lot
3 pint (24/2)	1 lot
of 1/4 (48)	1 lot
6 van 30 x (96)	1 lot

RUIL UW WHITE LABEL DOPPEN IN BIJ:

C. WINKEL & ZONEN N.V. Penstraat 126

put a Carrier in your garden



NOT JUST ORDINARY WHOLE HOUSE AIR CONDITIONING BUT THIS ONE....

With a houseful of Carrier air conditioning, comfort comes on when heat and humidity go off.
Carrier's new round condensing unit sends heat up—away from shrubs. Sound goes up—away from neighbors. And it's quiet indoors, too.
There's more cooling area because the coil is curved for greater efficiency, economy.
Carrier's round one is protected with Galvaneal steel.
When it's scratched, it doesn't break out in rust. Galvaneal steel heals its own scratches.
Central air conditioning, the Carrier way.

World's number one airconditioning maker

techni-caribe n.v.
Rijkseenheidblvd. 38 Tel 36478 36480

UITVERKOOP
50% en meer

VANAF HEDEN t/m 5 oct. a.s.

JENNY'S

Centro Comercial Antilia
door de week 3.00 - 6.30 uur n.m.
Vrijdag vanaf 3.00 uur n.m.
KOOPAVOND tot 10.00 uur n.m.
Zaterdag van 9 uur v.m. tot 8.00 uur n.m.

BARATILLO

Ruimte gezocht
voor uitoefening
DOKTERSPRAKTIJK
tel. 43464 na 6 uur
DR. DE WINDT

AVI[S]
Rent-A-Ca[r]
TELEPHONE 55700 & [...]